



Szentlászló: Horvát gárdisták védik a régi magyar falut. A zászlón felirat: „Ólésre születni”
Fotó: MTI

Hazaérkezett Antall József

Budapest (MTI) — Antall József miniszterelnök kedden délután érkezett haza Varsóból, ahová a New York-i ENSZ-közigyelésről, illetve a krakkói harmas magyar—lengyel—cseh szlovák — csúcstalálkozóról utazott a kormányfő.

Beiktatás

Budapest (MTI) — Göncz Árpád köztársasági elnök a Legfelsőbb Bíróság keddi délutáni ülésén beiktatta tisztviselői Szabó Győzöt, az új általános elnökhelyettesét. Az ülésen megjelent Balsai István igazságügy-miniszter, Györgyi Kálmán legfőbb ügyész és a hivatalos magyarországi látogatáson tartózkodó Pierre Drai, a Francia Köztársaság Semmitűzőkének első elnöke.

Levél a Miniszterelnöki Hivataltól

Budapest (MTI) — A köztársasági elnöki irodába levél érkezett a Miniszterelnöki Hivataltól, ám a küldemény a rádió és a televízió kért szervezeti és működési szabályzatait nem tartalmazta — tájékoztatta Faragó András kedden az MTI-t. A köztársasági elnök szövegét mindezt a hírgyűjtésnek arra a kérdésére mondta el, hogy kapott-e választ Göncz Árpád a múlt csütörtöki, Antall Józsefhez címzett levelére.

Az elnöki szöveg az MTI érdeklődésére hozzátette: a levelet a miniszterelnököt távollétében helyettesítő Boross Péter belügyminiszter írta alá, s az irat még hétfőn érkezett meg. A levél tartalmát tudakoló kérdésre csak annyit jegyzett meg, hogy a levélíró, s nem a címzett illetékességi körébe tartozik eldönteni, adnak-e információt arról.

Mint ismeretes, Göncz Árpád köztársasági elnök a múlt héten levélben fordult a miniszterelnökhöz, mivel a rádió és a televízió alelnökeinek kinevezését eldöntendő mérlegeléséhez szüksége lenne a két intézmény hatályos szervezeti és működési szabályzatára. Kérte, hogy e szabályzatokat a miniszterelnök küldje meg részére.

HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ

Főszerkesztő: Bakó Endre.
Főszerkesztő-helyettes: Gulyás Imre.
Szerkesztők: Magyar Vilmos, Sipos Ferenc, T. Szűcs József, Turi Gábor.
Tervezőszerkesztő: Bóde Gábor.
Rovatvezetők: Porcsin Zsolt (társadalom), Szakács Tamás (gazdaság), Erdei Sándor (kultúra), Csabák Zoltán (sport), Iklódy János (fotó).
Szerkesztőség: Debrecen, Dósa nádor tér 10. Telefon: 12-144, sportrovat: 17-152.
Budapesti szerkesztőség: Inform Stúdió, Budapest, (5B) 1054 Budapest V., Báthory u. 7. III. em. 8. Telefon: 111-4475. Szerkesztőségvezető: Görömbölyi László.
Kiadja a Napló Lapkiadó Kft., Debrecen, Dósa nádor tér 10. Postacím: Debrecen, Postafiók 72. 4001. Telefon: 12-144, telefax: 17-985.
Felelős kiadók: Thomas Koch és Bakó Endre
Ügyvezető igazgatók:
Thomas Koch és Szabó Imréné
Nyomda: Alföldi Nyomda, Debrecen. Felelős vezető: Szabó Viktor vezérigazgató.
Terjeszti a Magyar Posta. Elfizethető a hírlap-kézbesítő postahivatalokban és a kézbesítőknél. Elfizetési díj egy hónapra: 199 Ft, negyedévre: 597 Ft, fél évre: 1194 Ft, egy évre: 2388 Ft.
Megrendelés száma: 0518. Index: 25627.
ISSN 0133-1051

Ebből is egy kicsit, abból is egy kicsit

Zsúfolt program, összefoglaló az Országgyűlés keddi munkanapjáról

Budapest (MTI) — Kedden reggel némi késéssel kezdte munkáját az Országgyűlés plenáris ülése. Napirend előtt kért szót Kónya Imre, az MDF frakcióvezetője. Bejelentette, hogy a legnagyobb kormánypárt képviselőcsoportja hétfői ülésén egyhangú szavazással felvette tagjai közé Kupa Mihály pénzügyminisztert, aki az MDF támogatásával, pártion kívüli jelöltként szerzett országgyűlési képviselői mandátumot.

Az elnök Szabad György bejelentette, hogy a kormány benyújtotta az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank létrehozásáról szóló megállapodás kihirdetéséről rendelkező törvényjavaslatot, valamint a banki tagság elfogadásáról és az ezzel kapcsolatos más kérdésekről rendelkező országgyűlési határozati javaslat kiegészítését.

A zsúfolt keddi program a szövetkezeti törvényjavaslat, valamint a szövetkezeti törvény hatályba lépéséről és az átmeneti szabályokról szóló törvényjavaslat együttes általános vitájával kezdődött meg. Az előterjesztő Balsai István igazságügy-miniszter volt.

Az új szövetkezeti forma meghonosításának tervezett időtartamáról szólva a miniszter elmondta: az ipar és a mezőgazdaság területén működő szövetkezetek esetében egy év, míg az egyéb szférában tevékenykedőknél fél év az átmenetre biztosított idő.

A pártok vezérszónokai egyöntetűen elfogadásra ajánlották a szövetkezeti törvényt, de súlyos kritikával illették az átmeneti időszakot szabályozó törvényjavaslatot.

A két törvénytervezetről folytatott együttes általános vitát a T. Ház elnapolta. A társadalombiztosítási rendszer megújításának koncepciójáról és a rövid távú feladatokról szóló jelentés folytatódó részletes vitájában, pártállásra való tekintet nélkül valamennyi felszólaló a TB és a költségvetés feladatai elválasztásának fontosságát, a profilittizálás szükségességét hangsúlyozta.

Amennyiben viszont a kereszténydemokraták támogatják az SZDSZ módosított indítványait, megfelelően képviselhetik meggyőződésüket. Mindkettőjük szavaira reflektálva Pusztai Erzsébet (MDF) fontosnak látta leszögezni, hogy a szociális ellátások kiiktatása a TB-ből egyáltalán nem jelenti azok

megsemmisítését, csupán átcsoportosítást. A képviselőcsoport gondolatát Surján László képviselői miniszter is megerősítette. Az MSZP álláspontját tolmácsolva Csehák Judit elmondta, hogy módosító indítványai túlnyomó része beépült a szociális bizottság javaslataiba. Összességében tehát elégedettek lehetnek — ám aggodalommal látják, hogy a profilittizáláshoz szükséges többletpénznek nincs meg a fedezete. E tekintetben pedig nemcsak a szociális bizottság és a költségvetés, hanem maguk a tárcák között is feszültegek mutatkoznak.

A TB-koncepció vitáját ezután lezárta, a jelentésről később döntenek. Keddi délután az Országgyűlés interpellációkat és kérdéseket tárgyalt délután két órától.

Ezután a Munka Törvénykönyvről szóló 1967-ben hozott jogszabály módosítását indítványozó törvényjavaslat általános vitájával folytatta munkáját a Ház. Az indítványba foglalt célt — azt, hogy az Új Munka Törvénykönyve jövő év elején esedékes elfogadásáig is kötelező végkielégítéssel gondoskodjanak azokról, akik önhibájukon kívül veszítették el állásukat — valamennyi párt képviselője helyesléssel fogadta. Egyetértettek abban, hogy az átmeneti, várhatóan két-három hónapos időszakban is valamiféle biztonságot kell teremteni a munka nélkül maradóknak. Am a végkielégítés mértékét és a jogosultak körét il-

letően már megoszlottak a pártvélemények.

Az elnök Szűrös Máttyás az általános vitát lezárta. A tervezetet a Ház szavazással részletes vitára bocsátotta. E vitára várhatóan a jövő héten kerül sor.

A Magyar Nemzeti Bankról szóló törvényjavaslat részletes vitája ezúttal mindössze néhány perc erejéig foglalta le a Házat, csakúgy mint a következő napirendi pont, az önkormányzatok normatív állami hozzájárulásával kapcsolatos tervezet.

Ezek után a Ház megkezdte — jóllehet csupán a miniszteri expozé erejéig — a Belügyminisztérium III/III-as csoportfőnökségével, az ott állományban lévő tisztiek és hálózati személyek nyilvántartásával foglalkozó törvényjavaslat tárgyalását. Boross Péter belügyminiszter volt a tervezet előterjesztője.

A Ház ezután megkezdte a büntető törvénykönyv módosításáról rendelkező törvényjavaslat általános vitáját. Erdemi elemzésre nem került sor, mert a pártok vezérszónokai sorra elálltak a felszólalástól. Szűrös Máttyás így az általános vitát elnapolta.

Akadovva indult az ügyészégi törvény módosítását indítványozó javaslat általános vitája is: hiszen ez esetben is visszaléptek az eredetileg felszólalni kívánók, s csupán a legfőbb ügyész tartotta fenn hozzászólási szándékát.

Igy Szűrös Máttyás a vitát elnapolta. A Ház jövő hétfőn folytatja plenáris munkáját.

Csak a Parlament válaszolhat

Budapest (MTI) — Alkotmányossági kérdés annak eldöntése, hogy a Szlovéniából kivonulni szándékozó szövetségi katonai konvojok magyar területeken áthaladhatnak-e — nyilatkozott Antall József miniszterelnök kedden délután, a Parlament folyosóján az MTI munkatársának kérdésére. — Kormányként ezzel a kérdéssel mi elvileg nem kívánunk foglalkozni — mondta a miniszterelnök, hozzátéve: parlamenti döntést igényel, hogy idegen csapatok az ország területén áthaladhatnak-e. Azzal kapcsolatban, hogy a ju-

goszláv fél mégis a kormányhoz fordult ezzel a kéréssel, a kormányfő megismételte: igaz, hogy a kormányhoz fordult, de a magyar alkotmány szerint a kormány ilyen kérdésben önállóan nem dönthet, csak az Országgyűlés. — A kormány legfeljebb azt vitathatja meg, hogy egyáltalán az Országgyűlés elé akarja-e terjeszteni a kérelmet — mutatott rá Antall József, majd határozottan nemmel válaszolt arra a kérdésre, hogy terveznek-e ebben az ügyben rendkívüli kormányülést.

Az Ávü ellen tüntettek

Budapest (MTI) — Tiltakozó demonstrációt tartottak a Volán Tefu Rt. dolgozói kedden az Állami Vagyonügynökség belvárosi székháza előtt.

A részvénytársaság érdekvéviselői szervezetének képviselői követelték, hogy az Ávü Igazgatótanácsa mielőbb hozza meg a vállalat 3500 dolgozóját érintő, régóta halogatott privatizációs döntést. Hétpontos petíciójukban megfogalmazták: a mamutcéget bontsák kisebb egységekre, a privatizációs bevéte-

lekből képezzenek foglalkoztatási alapot, mellyel az átképzést és a végkielégítést finanszírozzák.

A dolgozók követelték továbbá, hogy állapítsák meg, ki a felelős a privatizáció elhúzódsáért, s az emiatt keletkező veszteségekért történjen személyes felelősségre vonás.

A néma tüntetés résztvevői kifejezték igényüket arra is, hogy a Volán Tefu Rt. sorsát érintő döntéshozó fórumokon a vezérigazgató mellett a munkavállalók képviselői is jelen lehessenek.

Majdnem száz államból érkeztek bevándorlók

Az izraeli nagykövet szerint fontos, hogy megismerjék a magyarországi változásokat

BARNA ATTILA

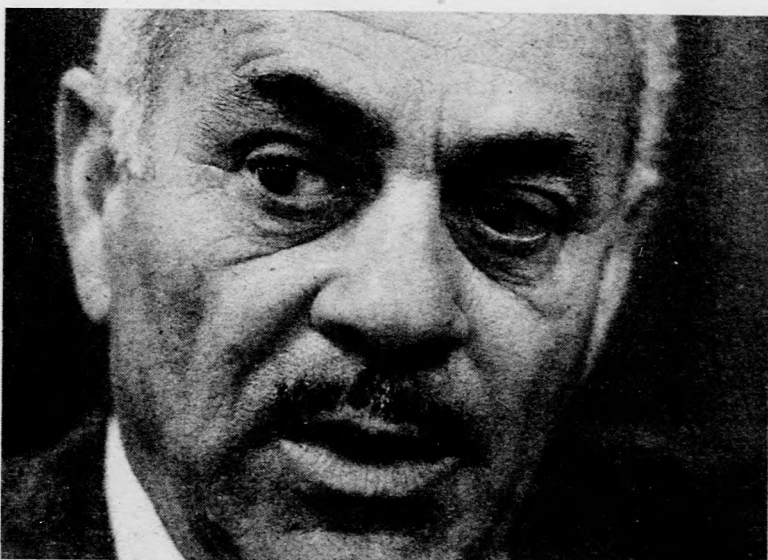
Debrecen (HBN) — A Magyar—Izraeli Baráti Társaság első vidéki szervezete Debrecenben alakult meg. Tagjai első, jelentősebb megmozdulásukként ünnepi ülést tartottak, amelyre ellátogatott Izrael Állam budapesti nagykövete, David Kraus is. A magyarul kiválóan beszélő, dunaszerdahelyi születésű, 62 éves diplomata ez alkalomból adott interjút lapunknak.

— A nagykövet úr egy hónapja él Magyarországon. Közvetlenül előtte egy évig — negyven évi rendőri munka után — örömteli nyugdíjas életet élt családjával. Most ismét aktív dolgozó lett. Miért vállalta el a megbízatást?

— Úgy gondoltam, nem vagyok még annyira nyugdíjas korú, hogy egy ilyen megbízatást ne fogadhattam volna el. Másrészt úgy éreztem, tudom képviselni országomat, hát elvállaltam ezt az örömteli felkérést.

— Legutóbb tíz éve járt Magyarországon. Ön szerint mi változott azóta?

— Pontosan nem tudom, mert hét éve jártam Magyarországon,



David Kraus egy hónapja Izrael Állam budapesti nagykövete

Fotó: F. Szilágyi Imre

amikor a szabadságomat töltöttem. Egyébként nagy változás történt, de nemcsak a rendszerben, hanem az emberek viselkedésében is. Meglátásom szerint ez a hétköznapi életben is tapasztalható. Nem beszélve arról, hogy a rendszerváltozás a két nép kapcsolatára is kihatott.

— Nagykövetként melyek a legfontosabb feladatai?

— Az elődöm nagyon jó munkát végzett, letette az alapokat a nagykövetség megalapítására és a kapcsolatok megteremtésére. Ezeket a kapcsolatokat természetesen bővíteni kell, s az aláírt keretegyezményeket tartalommal kell megtölteni. A legnagyobb feladatomból, hogy a két nép között megteremtődjék egy olyan kapcsolat, amely során

sokkal jobban megismerik egymást, a másik életét, azt, hogy milyen körülmények között élnek, melyek a problémáik, a létkérdések. Fontos, hogy az izraeli nép megismerje azt a változást, amely Magyarországon és Kelet-Európában lejáratott. Másfelől: Izraelbe majdnem száz államból érkeztek bevándorlók, más-más mentalitással, szokással emberek. Ezekből a bevándoroltakból kell egy népet alakítani. Ennek a munkának még csak a kezdetén vagyunk, hosszú és nehéz út áll előttünk.

— Mi a véleménye a szovjet-unióbeli zsidók nagyarányú Izraelbe vándorlásáról?

— Ez államunk legnagyobb problémája. Igen nagy számban érkeznek hozzánk bevándorlók, ugyanúgy, mint az ötvenes-hatvanas években. Azonban akkor pár év alatt megoldottuk a helyzetüket, mert nagy részük fiatal volt. Most viszont a bevándorlók jelentős része, hatvan százaléka, családdal rendelkező, egyetemi végzettségű ember. Rengeteg az orvos, a mérnök. Ezért nemcsak lakást, munkát is igen nehéz számukra találni. A létkérdésen kívül ezzel is meg kell küzdenünk az izraeli embereknek.

Emberen nem próbálhatnak ki gyógyszert

Folyamatosan ellenőrzik a kutatásokat, érdekük a szakmai-etikai feddhetetlenség

FAZEKAS VALÉRIA

Debrecen (HBN) — A Debreceni Orvostudományi Egyetem neve — a szociális otthonban végzett gyógyszerkísérlet kapcsán — többször is szerepelt a sajtóban. A riportokban olyan minősítések is megfogalmazódtak, amelyek sértették a DOTE jó hírét, és a tudományos kutatásokat általában etikátlannak állították be.

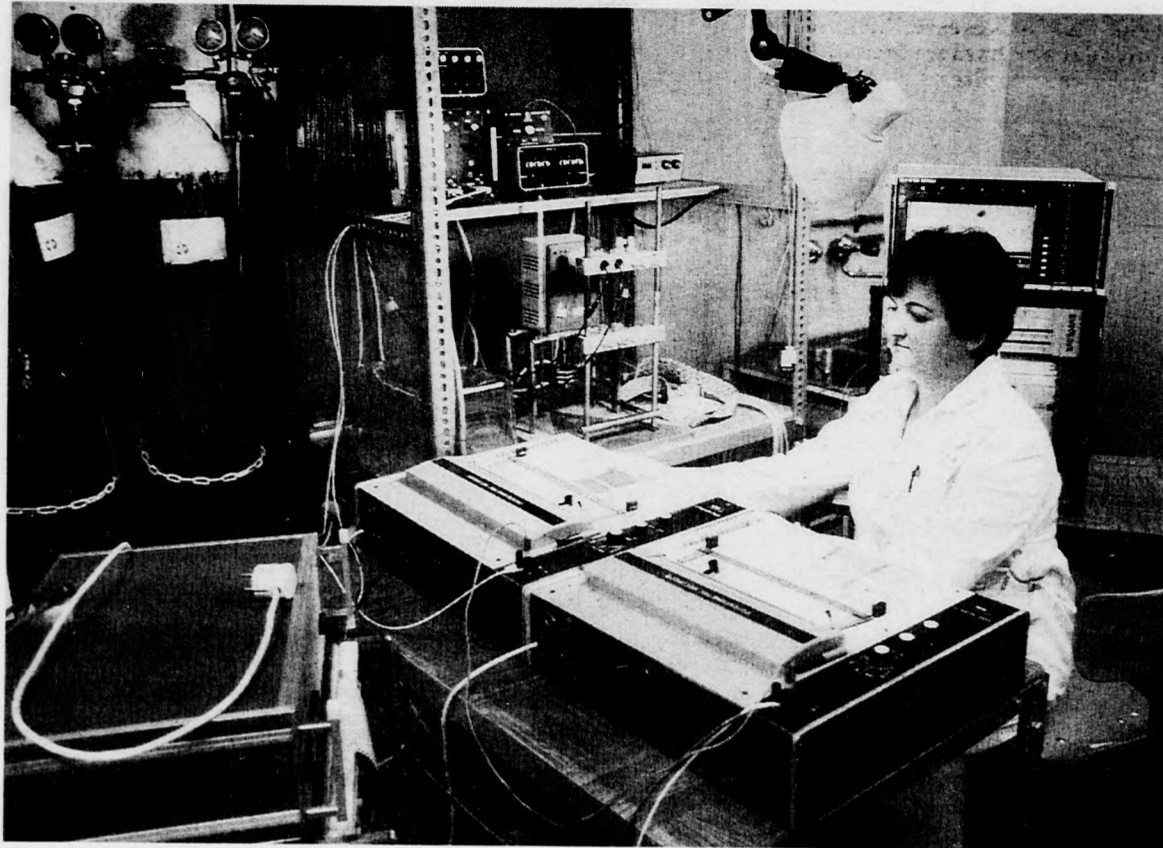
Szükségeseknek éreztük, hogy — a konkrét esettől elvonatkoztatva — tájékozódjunk a debreceni orvosegyetemen folyó kísérletekről, és a kutatások kötelezően előírt szabályaival is megismerkedjünk. A tájékozódásban Gergely Lajos, a DOTE rektora és Hernádi Ferenc, a Klinikai Farmakológiai Centrum vezetője volt segítségünkre.

A gyógyszerbevezetés szabályai és a klinikai vizsgálatok engedélyezésének feltételei Magyarországon ugyanolyan szigorúak, mint bármilyen fejlett európai országban. Embereken történő gyógyszervizsgálatot csak az Országos Gyógyszerészeti Intézet (OGYI) engedélyével lehet végezni, amely az Egészségügyi Tudományos Tanács szakmai és etikai véleményére támaszkodik — tudtuk meg. Gyógyszerkísérletre és -kipróbálásra természetesen szükség van, hiszen a betegségek gyógyításában, az emberek megmentésében az új felfedezések is segítenek.

Négy fázis

A vizsgálatokat képzett szakemberek nagyon szigorú kritériumok betartásával végezhetik. A gyógyszerkipróbálás négy fázisban történik. A teljesen új szer emberen történő kipróbálását Humán-1. elnevezéssel illetik. Ez a legkritikusabb szakasz, hiszen ekkor tudják meg a szakemberek, mekkora az a dózis, amely az adott szerből embernek beadható. Hiába sikeresek az állatkísérletek, az emberek érzékenysége, reagálása más, mint az állatoké. Ezért ezt a fázist toleranciavizsgálatnak is nevezik.

A Humán-1. gyógyszerkipróbálás csakis önkéntes és egészséges embereken történhet. Kiszolgáltatók helyzetben lévő csoportokat, diákokat, katonákat, különböző otthonok lakóit tilos ebbe a fázisba bevonnak. Humán-1. gyógyszerkipróbálás ez ideig a DOTE-n nem történt. Ennek oka, hogy kevés az eredeti hazai gyógyszer, a külföldi cégek számára pedig eddig nem tették lehetővé Magyarországon a toleranciavizsgálatot. Most azzal az indokkal, hogy a magyar szakemberek intenzíven bekapcsolódhassanak a nemzetközi gyógy-



A jövőben a kutatások legapróbb részleteit is vizsgálják

Fotó: Nagy Gábor

szerkutatásba, feloldani szándékoznak a korábbi tilalmat. A Humán-1. vizsgálatokhoz egyébként nagyon komoly műszeres felszerelés szükséges, és csak ott végezhető, ahol intenzív osztály működik. A Humán-2. fázisban a már kipróbált gyógyszer hatásosságát vizsgálják szintén önkénteseken. A Humán-3. a nagy tömegekben végzett hatásvizsgálat. A Humán-4. pedig a már forgalomban lévő, patikákban kapható szer újabb szempontból történő kipróbálása. Ilyenkor azt figyelik, milyen egyéb pozitív hatás érhető el egy adott gyógyszerrel. Ez utóbbi esetben eltekintenek az OGYI engedélyétől, elég az adott intézmény szakmai-etikai bizottságának jóváhagyása.

Önkéntesek névjegye

Nem egyértelmű azonban annak a megítélése, mely esetekben van szükség a vizsgálatokra vállalkozó személyek írásos beleegyezésére. A még Csehák Judit minisztersege alatt hozott rendelet mind a négy fázisban megköveteli a személyes aláírást, a helsinki charta viszont úgy fogalmaz, hogy a 3-4. fázishoz az adott személyek beleegyezése szükséges, amit független tanúk előtt tesznek. A kellemetlenségek elkerülése miatt úgy tűnik, mégis célszerűbb minden esetben a kötelező felvilágosítás mellett a kötelező aláírást is. Annak elle-

nére, hogy a szakemberek magabiztosan állítják: a Humán-4. fázisban holtbiztosan nincs kockázat.

A kutatók számára nincs értelme a szabályok kijátszásának, mert az engedély nélküli, „fekete” eredményeket a gyógyszergyártóknak nem áll módjukban felhasználni. A gyógyszerkipróbálások teljes dokumentumát el kell tenniük a kutatóknak, és át kell adniuk a gyártóknak.

A közvélemény igencsak neheztelt, amikor nyilvánosságra került az a tény, hogy külföldi szerek magyar embereken próbálnak ki. Mint említettük, Humán-1. vizsgálatot ez ideig nem végezhetek magyar szakemberek külföldiek számára, csak a kevésbé veszélyes, illetve veszélytelen kipróbálásokra volt lehetőségük. Az önkénteseknek a kipróbálásokért jelentős összeget fizetnek a cégek, s a gyógyszerkísérletek Magyarország számára is bevételt jelentenek. Tény az is, hogy mi olcsóbbak vagyunk, mint a nyugat-európai országok többsége, miközben azonos szakmai teljesítményt nyújtunk.

Hogy a debreceni orvosegyetem egyik kutatója követett-e el szabálytalanságot vagy etikátlanságot, azt még vizsgálják a szakemberek, a különböző szakmai bizottságok. (Az eredményről később természetesen beszámolunk.) A DOTE új vezetése — a szociális otthonban történetektől függetlenül — olyan intézkedé-

seket vezetett be, amelyek garantálják a kutatások szakmai-etikai követelményeinek betartását.

A DOTE hírneve

Már márciusban megalakították a farmakológiai centrumot, amelynek munkatársai a jövőben menet közben is ellenőrzik a különböző kísérleteket. Az engedélyeztetés evidencia, de kontrollálni fogják azokat a momentumokat is, amelyek ez ideig csupán egy-egy orvos lelkiismeretén múltak. Megtiltották, hogy orvosok az egyetem megkerülésével kapcsolódjanak be külföldi kutatásokba. Korábban ez bevett gyakorlat volt, s így a DOTE nem élvezhette a nemzetközi együttműködések hasznát.

Gergely Lajos, a DOTE közelmúltban megválasztott rektora elmondta: az egyetemnek nem érdeke semmiféle szabálytalanság eltusolása. Hivatalba lépése óta már feltárta a gazdasági vizsgálókat, és eltávolított a klinikáról egy szakmai vétséget elkövető docentot. A rektor hangsúlyozta: minden szabálytalanságot kivizsgálunk, orvosolunk, hiszen a DOTE érdeke a szakmai-etikai feddhetetlenség. A tudományos kutatás terén magasra emelik a mércét annál is inkább, mivel klinikai gyógyszerkutató centrumot szeretnének Debrecenben kialakítani. Rossz hírnévvel pedig ez a terv bajosan sikerülhet.

KOMMENTÁRUNK

D. KARÁDI KATALIN



Látja a nép

Még mindig tele vannak a lapok Torgyán József legutóbbi nyilatkozatával; a kiscgazdapárt elnöke azt javasolja, hogy aki a rendszerváltás előtt tagja volt az MSZMP-nek, öt évig ne tölthesse be semmilyen vezető pozíciót. E sarkalatos törvény kerüljön napirendre a közelgő koalíciós tárgyalásokon, a parlament pedig alkossa meg az erről szóló törvényt. Míg Antall Józsefnek alighanem amiatt fő a feje, hogyan értsen szót a szélsőségeiről (is) közismert kiscgazdavezérről, Torgyán effajta kijelentésekkel igyekszik népszerűségét növelni, a közvéleményt befolyásolni. Bár szerinte úgyis látja a nép, mi folyik az országban. „Meg kell kérdeznünk a miniszterelnök urat, az eltelt másfél év alatt miért hagyta meg felelős pozíciójukban azokat, akiknek nem ott volt a helyük” — nyilatkozta a Népszavának. Mintha nem ismerné a koalíciós partner, a vezető kormánypart elveit, véleményét, a Justitia-tervet. S nem tudná ő maga is, hogy teljesen más az egyéni felelősségre vonás, mint bosszút állni — a kollektív felelősség mezébe bújtatva — a véltelenen is.

Abban persze igaza van Torgyánnak, hogy a régi rendszer székértelői és hasonlítóival közül sokan ismét jó lóra tettek, s jól menő kft.-kben, sőt az állami és gazdasági élet vezető posztjain — ha ugyan nem kezdték ki a „múltjuk” miatt réges-régen őket — jelen vannak, és nem tartoznak a társadalom periferiáján tengődők közé. Ilyen szempontok alapján azonban túlságosan felszínes és megdöglőn volna azokat befolyásolni, akiknek eddig még nem sok jót hozott a rendszerváltás. Arról nem is beszélve, hogy a világnézet, a pártállás a hozzáértést a szakértelmet végeredményben nem befolyásolja. Nem tudom, hogy a koalíciós tárgyalások résztvevői, például Kónya Imre vagy Csuska István hogyan ítélik meg ezt a kérdést. A demokráciától mindenestre idegen volna törvényen szentesíteni egy olyan képtelen ötletet, amely 800 ezer volt MSZMP-tagra választás nélkül zúdítaná rá a „kollektív büntetést”.

NAPRÓL NAPRA

FILEP TIBOR

Nyílt levél

A Népszabadságban olvastam Németh Géza református lelkész Habsburg Ottóhoz írt nyílt levelét. Ugyanis az ismert politikus a Vasárnapi Újság riportérének kérdéseire válaszolva (október 6-án reggel hallhattuk a rádióban) többek között azt mondta, hogy ami 1848-49-ben Magyarországon történt, az a magyarok polgárháborúja volt. Felmentette Ferenc Józsefet az aradi kivégzések felelőssége alól, mondván, rossz tanácsadó voltak, a politikai gyilkosságokat Haynau nyakába varrta. Ugy tünd, mintha a Habsburgokat semmiféle felelősség nem terhelné a forradalom leverése utáni megtorló intézkedésekért, a halálos ítéletekért, katonák bebörtönzéséért, a nemzet rablásba taszításáért, szabadságának elrablásáért.

Kíváncsi voltam, hogy a magyar sajtó reagál-e erre az enyhén szólva történelmhamisító kijelentésre. Nos, örömmel olvastam Németh Géza sorait, aki az aradi és a többi magyar mártír iránti tiszteletre, egykori bűnük megkövetésére hívta fel Habsburg Ottó figyelmét. Miként megtette azt János Pál pápa is debreceni látogatása alkalmával. Most viszont az érdekel, válaszol-e Németh Géza írására a politikus. Mert itt alapvető nemzeti és történelmi kérdéssről van szó. Habsburg Ottó családi és birodalmi szempontból mérlegeli és minősíti a történelmet. Ez egy Habsburg esetében természetes. De az most utólag elgondolkodtató, hogy voltak olyanok Magyarországon, akik 1989-ben felvetették, őt kellene megválasztatni a Magyar Köztársaság elnökének.

A magántőke alapvető érdekei jól körvonalazhatók

A VOSZ társelnöke a küldöttgyűlés sikertelenségének lehetséges okairól

SINKA ZOLTÁN

Budapest (ISB) — A Vállalkozók Országos Szövetsége (VOSZ) múlt szombatra összehívott küldöttgyűlésén a küldöttek többsége nem jelent meg. A hét végi fiaskóról Fejes Attilát, a VOSZ társelnökét, Debrecen egyik országgyűlési képviselőjét kérdeztük.

— A határozathozatalra nem alkalmas és ezért „vállalkozói fórummá” átalakult csonka küldöttgyűlésen akadt, aki a helyzet voltaképpeni konszolidáltságának tulajdonította az érdektelenséget. Annak a ténynek, hogy a tagok elégedettek az elnökség munkájával, bíznak a testületben és elfogadják az általa képviselt irányvonalat. Ön egyetért ezzel?

— Van abban igazság, hogy ha a vállalkozói érdekképviselet jól működik — márpedig nekem meggyőződésem, hogy a VOSZ

megfelelően látja el a feladatát —, akkor ez kevésbé ösztönzi a tagokat az érdekvédelmi munka ellenőrzésére. Am ebben a konkrét esetben bizonyára más szempontokat is figyelembe kell venni.

— Elgondolkodtató például, hogy a VOSZ egyik óriástagozatának — a kereskedelmének — huszont küldöttet kellett volna delegálnia, s közülük mindössze ketten jelentek meg a szombati rendezvényen...

— Nyilvánvaló, hogy valamiféle érdekkülönbségek vannak a háttérben. Valószínűleg a VOSZ megszületésének a pillanatától fennálló vita került ismét napirendre, vagyis, hogy a tagoknak nyújtott konkrét szolgáltatások álljanak-e a szervezet munkájának az előterében, vagy pedig a gazdasági-gazdaságpolitikai háttér fejlesztésére irányuló törekvések. Úgy gondolom, mára ez utóbbi erősödött fel a VOSZ-on

belül, hiszen a szövetség nemcsak a tagjainak, hanem a magánvállalkozói réteg egészének az érdekeit igyekszik szem előtt tartani. Feltehetően vannak olyan csoportok, amelyek ezt a szándékot elismerik ugyan, ám a napi, fojtogató gazdasági szituációkban fontosabbnak tartanak az egyéni törődést.

— Ez egy furcsa paradoxon. A VOSZ — mint érdek-képviseleti szerveződés — jó munkát végez, ugyanakkor — s ezt a szombati „fórumon” nagyon sok vállalkozó megerősítette — a tagok meglehetősen rosszul érzik magukat a jelenlegi gazdasági környezetben. Mi lehet ennek a magyarázata?

— A VOSZ-nak — nézetem szerint — a vállalkozások működéséhez szükséges gazdasági háttér kialakítását kell elsődlegesen célul tűznie. Úgy gondolom, értünk már el sikereket, akkor is, ha az eredmények meg-

nem mindenki számára kézzelfoghatók ebben a pillanatban. Figyelembe kell venni, hogy jelenleg még csak a munka közepén tartunk.

— A már említett nézetkülönbségek adódhatnak a vállalkozások nagyságának egyre erőteljesebb differenciálódásából is. Hogyan lehet képes a VOSZ a kis-, és a közép- és a nagyvállalkozások érdekeit egyszerre képviselni?

— A gazdasági élet állandóan változik, fejlődik, s ennek során ez a rétegződés természetesen ki fog alakulni. Azonban mindig lesznek stabil pontok, amelyek mentén a szövetség eligazodhat, hiszen a magántőkének — függetlenül attól, hogy kis- vagy nagyvállalkozásban jelenik-e meg — az alapvető érdekei jól körvonalazhatók. A speciális problémák eltérő kezelésére pedig a VOSZ-nak fel kell készülnie.

LÁTÓSZÖG

BALÁZS MELINDA

Köbméterek

Igazában soha nem érttem, hogyan férhet két ugyanakkora, azonos belső elrendezésű panellakás közül egy köbméterrel több levegő az egyikbe, mint a másikba. Természetesen arra sem találtam magyarázatot: egy vasbeton falakkal határolt lakás hogyan képes növelni a térfogatát. Hogyan lehetséges, hogy beköltözéskor pontosan egy köbméterrel kevesebb volt a felfűtendő levegő az egyikben, mint az évekkal későbbi felmérés szerint.

Nem érttem, de nem is foglalkoztam vele. Annyi fontosabb dolog van (volt) a világon, mint légköbméterek miatt kicsinyeskedni. A magasba szökött fűtésárak azonban érdeklődőbbé tettek sokakat, csörögnek a telefonok a szerkesztőségben és a hőszolgáltató vállalatnál is.

A változékonyságnak számos oka van. Az egyik legalábbis meglepő. A falak sok házban szeszélyesen állnak, három-négy centiméterrel eltérítették őket szabványos helyüktől a mókás kedvű építőmunkások. A hasonló apró pontatlanságok könnyedén kitesznek egy-egy légköbmétert eredményező alapterületet. Pánikhangulatra egyelőre semmi okunk. Akadnak egyforma lakások is a lakótelepeken, s arról sem szóltak még híradások, hogy valamelyik panelcsoda megunt volna az egy helyben állógalást. A hőszolgáltató igazságosan járt el, amikor a lakók kérésére pontosan felmérte a lakások alapterületét, s természetesen, hogy a „tágasabb” otthon fűtése arányosan többé kerül.

Ezek a köbméterek mégis sokaknak fájnak. Azoknak is, akik az állam albérlői a hanyagul egymásra emelt falak között, s azoknak is, akik potom egymilliót szurkolnak le apró panellakásukért. Vigaszuk csak az lehet, hogy több köbméter levegő jut rájuk, mint eddig gondolták, s ez sem kevés manapság.

A 07 JELENTI

● Lengyel turisták autóbuzsát törtek fel Debrecenben ismeretlen tettesek a Barna utcán és CB-rádiót loptak el belőle.

● A Görgey utcai bölcsődéből írógépet és varrógépet tulajdonítottak el.

● A Sámsoni úti buszfordulóban feltörték egy Zsiguli gépkocsit, abban 15 ezer forintnyi kárt okoztak.

● A Füredi utcán egy lakásba hatoltak be ismeretlen tettesek, magnót és használati tárgyakat vittek el.

● A Csapó utcán ruházati bolt kirakatát törtek be, onnan nadrágokat, pulóvereket loptak el.

● Az Újvidgádó szomszédságában lévő büfé kirabolták, 130 ezer forint értékű italt, trafikárut, édességet, műszaki cikket vittek el.

● A Tüdőklinika előtt illetéktelenek felnyitottak egy Zsigulit, kabátot, ruhát, okmányokat loptak.

● A Kartács utcai zártkertben hétvégi ház pincéjéből permetezőgépet tulajdonítottak el.

● A rendőrség munkatársai három külföldi állampolgárt állítottak elő, akik csempésztek és devizabűncselekményt követtek el.

● A nyomozók elfogták annak a rablásnak az elkövetőit, akik a Derék utcán kisgyerekektől elvették fülbevalójukat, cipőjüket.

„Felejtsek el az asszonyok mosogatni”

Természet adta eledeleink a gyümölcsök, a zöldségek és a magvak

TÓTH MAGDOLNA

Debrecen (HBN) — „Miképpen a ti testetek is azzá lesz, ami a ti eledeletek, azokképpen a ti lelketek is azzá lesz, ami a ti gondolataitok.” (János Jézus Krisztus Béke-évangéliuma, ismertebb nevén Kozmikus Évangélium.)

Ebben a felfokozott tempójú világban nyitott vagyok mindenre, ami a test, a szellem, a lélek hármas egységét szolgálja. Vergődöm néha az útvesszőkben, de már van egy-két „kiválasztottam”, akitől rendszeresen „csipegetek”, akik hozzásegítenek ahhoz, hogy megértem a szervezetem működését. Közéjük tartozik Ferencsik István természetgyógyász.

Beszél a test

Amikor felhívtam, hogy írni kéne róla, a ferencvárosi művelődési házban rendezett „Egészség” napra invitált. Rácsodálkoztam. Egy évvel ezelőtti önmagához képest is fiatalodott. Egyenesebb a tartása, arcvonásai simábbak, hajában kevesebb az ősz szál. Derűje, mosolya megnyugtatta a rá várakozókat, nyugodtan ülték, amíg sorra kerültek. Ferencsik István önéletrajzát győzte le súlyos betegségét évekkal ezelőtt, és apránként visszaállította szervezete ősi rendjét. Azóta szívesen osztja meg tudását, tapasztalatait másokkal. A művelődési házban sem mérte fukarul a jó tanácsokat. Újabb ismereteket tudtam meg én is az irizsdiagnosztikáról és más módszerekről, amelyek segítségével a testünkön lévő jelek megfejthetők. Mert a test beszél, és mindenkit figyelmeztet valamire. Csak meg kell tanulni érteni,



Tej, hús, a tojás — ezektől kellene tartózkodni

Fotó: Napló-archívum

amit jelezni akar. Jó lenne, ha ki-megtalálná az utat önmagához, hogy egészségessé tegye magát. Kedvcsinálónak válogattam néhány jó tanácsot a művelődési házban hallottakból. Ferencsik István a nyers táplálékok híve, amelyek elegendő mennyiségben tartalmazzák a szervezetünk számára nélkülözhetetlen enzimeket. Úgy tapasztalta, az a helyes, ha két-háromféle ételt eszünk naponta. Kerüljük el a hús, a tejtermékek és a tojás fogyasztását. Tartózkodjunk az édességektől, mert aki sok cukrot fogyaszt, annak kicsi lesz az életmúva igen meglepődünk: mi kerül a zsebkendőbe. Igyekezzünk kevés, a természet törvé-

nyei szerint kiválasztott ételt fogyasztani, s ne felejtjük el, hogy nemcsak az élelem, de a víz, a levegő és a napfény is táplál. Mindannyian mások vagyunk, ha valamelyik étel, ötlet nem jó nekünk, felejtjük el...

Vörös és lila

Nem árt tudni, hogy a szeszám-mag akkor a leghasznosabb, ha mosás és szárítás után összetörjük, és napi egy-két kávéskanállal szórunk belőle kenyérré, ká-sára, zöldségekre, hogy pótolni tudjuk a hiányzó kalciumot a csontjainkban. Nyugodtan ehetünk hagymát hagymával, napi két fej vörös- vagy lilahagyma kitisztítja a fej nedveit, s pár nap múlva igen meglepődünk: mi kerül a zsebkendőbe. Igyekezzünk kevés, a természet törvé-

nyei szerint kiválasztott ételt fogyasztani, s ne felejtjük el, hogy nemcsak az élelem, de a víz, a levegő és a napfény is táplál. Mindannyian mások vagyunk, ha valamelyik étel, ötlet nem jó nekünk, felejtjük el...

Ferencsik Istvánnak belső kény-szere a tanítás, magyarul, segít reggeltől estig ott, ahol szükség van rá. Tanácsaival bárki rendelkezésére áll, legutóbb is azt mondta: „Felejtsek el az asszonyok mosogatni!” Október 12-én és 13-án Debrecenben találkozhatnak vele, tan-folyamon adja át megérteit tapasztalatait, furcsának tűnő tanácsait. Szólítsák nyugodtan Pista bácsinak...

Kézpénz és arany tűnt el

Debrecen (HBN) — A tiszavárosi rendőrkapitányság nyomozást folytat ismeretlen tettesek ellen, akik szeptember 23-án a délelőtti órákban Tiszaujváros, Bolyai köz 2. szám alatt lakásbetörés során nagyobb összegű készpénzt és arany ékszereket tulajdonítottak el. Az eddig felkutatott tanúk állítása szerint a bűncselekmény elkövetésével az alábbi leírású személyek gyanúsíthatók:

1. Körülbelül 20 éves, 180 centiméter magas, vékony testalkatú, kissé hajlott testtartású férfi, akinek haja fekete, nyakba erős, homlokáról hátrafésülte. Ruházata fekete szabadidőruha és fehér hosszú ujjú póló volt. Vállán közepes méretű, színes sporttáska lógott.

2. Körülbelül 20-25 éves, 175 centiméter magas, erős, zömök testalkatú, egyenes tartású, katonás járású férfi, akinek haját feltehetően teljesen kopaszra nyírták, és serkenő haja szőkes. Ruházata világos farmernadrág és vele azonos színű farmerdzseki vagy hosszú ujjú farmering volt.

3. Körülbelül 20 éves, közepes testalkatú és magasságú férfi, fekete bőrdzsekiben. A rendőrség kéri azon személyek jelentkezését, akik a leírt személyekkel kapcsolatban bármilyen információval rendelkeznek. Jelentkezni lehet a tiszavárosi rendőrkapitányságon személyesen vagy telefonon, a 06 (49) 11-233-as számon, illetve bármely rendőri szervnél.



Részönkormányzat Józsán

Debrecen (HBN) — Debrecen Megyei Jogú Város Közgyűlése úgy határozott, hogy Józsá városrészen részönkormányzatot hoz létre. A polgármesteri hivatal kéri a településen működő társadalmi szervezeteket és a helyi lakosokat, hogy a részönkormány-

zat tagjaira tegyenek javaslatot, és október 14-ig írásban juttassák el a Szentgyörgyválti úti könyvtárba. A jelöltek megerősítésére fórumokat rendeznek október 15-én 18 órakor a Gönczi Pál utcai iskolában, október 16-án 18 órakor pedig a közösségi házban.

A verseny használ a színvonalnak

A postai világnapon a jövőről is szót ejtettek

Debrecen (HBN — Sz. K.) — A Debreceni Postaigazgatóság is megtette az első lépéseket az új postai stratégia megvalósítására — mondta többek között Kovács József, az igazgatóság vezetője, a postai világnap alkalmából tegnapi délelőtti rendezett ünnepségen. A debreceni Postás üdülőbe erre az alkalomra a Szolnok, Szabolcs-Szatmár és Hajdú-Bihar megye területén dolgozó — s ez alkalommal kitüntetett — munkatársakat, valamint a szolgáltatásaikat legnagyobb számban igénybe vevő szervek képviselőit hívták meg. Az ünnepi köszöntőben Kovács József többször is utalt a készülő postatörvény kapcsán várható változásokra. Ezért arra kértük, foglalja össze néhány mondat-

ban, mit vár a törvénytől vállalatvezetőként, s mire számíthatunk mi, állampolgárok?

— A törvény elfogadása után minden bizonnyal rendezettebbé válnak a gazdasági változások idején kialakult viszonyok. Nyilván lesznek olyan szolgáltatások, amelyeket továbbra is kizárólag a posta fog végezni, hogy például az ország valamennyi településén garantálható legyen a levél-csomag- és pénzküldemények továbbítása. Más területen viszont — mondjuk a hírlapi, a banki és a takarékszolgálati ügyekben — feltehetően lesz konkurencia. Ha el is veszíti a posta a piac egy részét, a megmaradókból nagyobb aktivitást kell kifejtenie, ez pedig a szolgáltatások színvonalának javulásához fog vezetni.

LEVELESLÁDA

Tízezer forintos magyarság

A magyar állampolgárság megszerzésének nehézségeiről írta le gondolatait Magdás István tiszacsegei olvasónk.

„Magyarnak és magyar állampolgárnak születtem. Aztán négyéves koromban közbeszólt a történelem, és a világháború után román állampolgárrá váltam szüleimmel és testvéreimmel együtt. Ennek ellenére megmaradtunk magyarnak, magyar nyelvű iskolákat végeztünk, sőt egyik bátyámmal együtt harminc évén át a szép, magyar nyelvre tanítottuk az iskolás gyerekek szüzeit. Aztán, amikor már minden kilátástalannak tűnt számunkra,

magyarok számára, átköltöztünk Magyarországra. Természetesen, minél hamarabb szeretnénk volna újra magyar állampolgárokká válni, de ám nem megy ez olyan könnyen. Előbb bizonyítanunk kellett magyar származásunkat, szüleink, nagyszüleink magyarságát. Mindezek után az ügyintézők tízezer forintos illeték-bélyeggel kellett ellátni a papírjainkat. Ami a legtöbb, egy jó évet kell várunk, amíg jóváhagyatják. És még odaát csodálkoztunk, hogy miért is vagyunk mi másabbak. Hát itt is másabbak vagyunk, de magyarok, még ha nincs is róla papirus.”

MIKÓ

MOZI

Rocketeer
4, 6, 8. H.
Törvényr
8. Híradó
Kutyapar
Hungária
Az utolsó
6.
Egyenes
f. 6.
Holt költ
16: hn. 2.
Micsoda
Híradó: h
Tristana
Hungária
Rendőrak
f. 12.
Tigristán
Pénztárny
Csontváry

SZÍNHÁZ

Csokonai
Csokonai-

PROGRAM

Debrecen
8 óra: Erd
DOTE elm
8 óra: Szer
a DATE at
15 óra: Le
mérnök el
terveiről a
középisko
jában.
15 óra: Jog
irodában
16.30 óra:
-széptű E
Darabos u
emeleti tar
17 óra: A
ülése a gő
termében
17 óra: A
ramjainak
Humana n
van Sebeő
19 óra: Az
közösség a
mint A léle
nak első rés
pontban.
20 óra: In m
Szigeti Péte
ifjúsági klu
20.30 óra:
vetítése a
mában (Eg

HÍREK

● NYUGT
selő-testü
a városért
Hősök tere
végső nyug
jelölt ki sírh
vait a keg
ma 14 órak
ra.

● EGYÜTT
dú-Bihar
falen-Lipp
gációja. Úr
elnöke, We
lamint Mat
lés alelnök
alá, amely
működésrő

● KÖZLE
mesteri hiv
5.30-tól 19
lekedéséne
megállóbár
végez. Kéri
e munkát.

KÖZÉLET

FÓRUM. A
17 órától D
szám alatti
őszintén, e
fórum előa

KÁRPÓTL
jogsegélysz
Gáborjában
gen a polgá

MIKOR – HOL?

MOZI

Rocketeer (amerikai). Víg: hn. 12, hn. 2, 4, 6, 8. Híradó: f. 10.
Törvényre törve (amerikai, 16). Apolló: 6, 8. Híradó: hn. 4.
Kutyaparadicsom (olasz). Híradó: hn. 2. Hungária: f. 4.
Az utolsó nyáron (magyar). Híradó: hn. 6.
Egyenesen át (amerikai, 16). Hungária: f. 6.
Holt költők társasága (amerikai). Apolló: hn. 2, 4.
Micsoda nő! — Pretty Women (amerikai). Híradó: hn. 8.
Tristana (spanyol). Rendezte: Bunuel. Hungária: f. 8.
Rendőrákademia, V. (amerikai). Híradó: f. 12.
Tigrisánc (amerikai). Alfa: f. 5, f. 7. Pénztárviták: 15.30-kor.
Csontváry. Delta: hn. 8.

SZÍNHÁZ

Csokonai, 19 óra: Marica grófnő — Csokonai-bérlet.

PROGRAMOK

Debrecen
8 óra: Erdélyi orvos festők kiállítása a DOTE elméleti galériájában.
8 óra: Szent Tibor fotóművész kiállítása a DATE aulájában.
15 óra: Lengyel István Ybl-díjas építész-mérnök előadása a tócskert templom terveiről a Pechy Mihály Építőipari Szakközépiskola (Varga u. 5.) tetőtéri klubjában.
15 óra: Jogi tanácsadás a Mezon ifjúsági irodában (Batthyány u. 2/B).
16.30 óra: A Debreceni Városvédő és -szépitő Egyesület összejövetelét tart a Darabos utca 9-11. szám alatt, az első emeleti tanácsteremben.
17 óra: A Keresztény Pedagóguskamara ülése a görög katolikus parókia hittantermében (Szent Anna u. 53.).
17 óra: Az Életreform egyesület programjainak sorában bemutatkozik a Voks Humana mozgalom, a vendégek között van Sebeők János író is.
19 óra: Az Arany Rózsakereszt vallás-közösség az Élet és halál rejtelme, valamint A lélek szerkezete című előadásának első része a Kőlcsey művelődési központban.
20 óra: In memoriam Miles Davis címmel Szigeti Péter esztéta tart előadást a KLTE ifjúsági klubjában (Simonyi út 38.).
20.30 óra: A Cukor, gázláng című film vetítése a KLTE auditorium maximumában (Egyetem tér 1.).

Berettyóújfalu

16 óra: Kurucz Imre szobrászművész kiállításának megnyitója az Iskola galériában. Megnyitja Csapóné Gombos Piroksa.

HÍREK

● NYUGHELY. A hajdúszoboszlói képviselő-testület a második világháborúban, a városért folyó harcok során elesett és a Hősök terén elhaltolt szovjet katonák végső nyughelyéül a városi köztemetőben jelölt ki sírhelyet. Az elesett katonák hamvait a kegyeleti szokásoknak megfelelően ma 14 órakor helyezik örök nyugalomra.

● EGYÜTTMŰKÖDÉS. A napokban Hajdú-Bihar megyébe látogatott a Westfalen-Lippe tartományi parlament delegációja. Ursula Bolte, a tartományi gyűlés elnöke, Wolfgang Gernert tanácsos, valamint Matolcsi Lajos, a megyei közgyűlés alelnöke szándéknyilatkozatot írtak alá, amelyben megállapodtak az együttműködésről.

● KÖZLEKEDÉS. A debreceni polgármesteri hivatal üzemeltetési irodája ma 5.30-tól 19 óráig a város tömegközlekedésének javítása érdekében száz megállóban kikérdező utasfelmerést végez. Kéri az állampolgárokat, segítségükkel.

KÖZÉLET

FÓRUM. Az MSZP fórumot szervez ma 17 órától Debrecenben, a Perényi utca 1. szám alatti székházában A zsidóságról ösztönt, előfőledek nélkül címmel. A fórum előadója Vajda Mihály filozófus.

KÁRPÓTLÁS. Az FKGP kárpótlási jogsegélyszolgálatot tart ma 14 órától Gáborjában, Hencidán, Szentpéterszegen a polgármesteri hivatalokban.

Keményebb kiállást követelnek a vasasok

A munkanélküliség rémképe a nehéziparban dolgozókat kísérti leginkább

NAGY TÜNDE

Debrecen (HBN) — Az ország harmadik legnagyobb szakszervezetének, a több mint 300 ezer tagot számláló Vasasszakszervezetnek hajdú-bihari alapszervezetei 13 ezer munkás érdekeit képviselik. Dolguk bőven akad, hiszen a keleti régió nehézipari mamutcégei túlnyomórészt a mára összeomlott szovjet piacra termeltek.

Tavaly óta három és fél ezer vasas került az utcára Hajdú-Biharban, a Debreceni Mezőgépi Vállalat vámospércsi üzemejében a dolgozók 80 százaléka „állásidejét” tölti otthon, az MGM már hetek óta bevezette a háromnapos munkahetet... Példák hosszú sora bizonyítja: a néhol egymilliárd forintnál is többet érő termékhalmaz porosodva áll raktáron bosszúságot okozva.

Millióan munka nélkül?

Kedden több mint négy órán keresztül záporoztak a munkások panaszaival Szőke Károlyra, a Vasasszakszervezet országos alelnökére. Az MGM tanácstermében a megye 508 vasas bizalmijából 210 gyűlt össze, hogy meghallgassa a központból érkezett szakszervezeti vezető állásponjtját az ország politikai helyzetéről és a nehéziparban dolgozók rózásának nem nevezhető kilátásairól. Szőke Károly nehezményezte,

Ártádnál szabad a kilépés

Ártánd, Debrecen (HBN — P. Z.) — A Magyar Távirati Iroda pén- teki tájékoztatása szerint a román határhoz Csengersimánál 70-80 magyar állampolgárnak tagadták meg aznap a belépést Románia területére, mert nem volt náluk hivatalos helyen beváltott személyenkénti 2500 lej, illetve a nemzetközi gépjármű-biztosítás igazolása.

Tóth Béla őrnagynál, a biharke- resztesi vámhivatal vezetőjénél érdeklődtünk, milyen a forgalom az ártándi határátkelőhelyen, a román határhoz tartó szovjet alkal- maznak-e korlátozó rendelkezéseket. A tájékoztatás szerint kedden délután zavartalan volt a forgalom a határon, a Magyar- országot elhagyóknak gyakorlatilag semmit, az ide érke- zőknek három-négy órát kellett várakozniuk. A román határhoz Ártándon nem vezettek be új korlátozásokat az országukba utazókkal szemben, jelenleg is a korábban elfogadott rendeletek érvényesek. Tóth Béla szerint a szabályok értelmében jelenleg legfeljebb ötszáz lejt lehet bevin- ni Romániába, de a román vá- mosok általában ezt nem veszik szigorúan. Különös, hogy egy másik átkelőn viszont 2500 lejt követeltek a beutazóktól, holott Magyarországon hivatalosan nem lehet román valutát váltani. A Magyar Nemzeti Bank január 1-jétől a cseh korona kivételével minden volt szocialista ország pénznemének a forgalmazását megszüntette. Vas Valéria, az IBUSZ megyei irodájának az igazgatója is megerősítette, hogy Magyarországon hivatalosan nem lehet román fizetőszöközt váltani, így természetesen iga- zolás sem szerezhető a kívüni szándékozott lejről. A külföldi utazás fedezetére igénybe vehető az évi 50 dolláros valutakeret, a devizaszámlán lévő fizetőszököz, az országból egyébként is en- gedély nélkül kivihető ötezer forintnak megfelelő konvertibilis valuta és legfeljebb kétezer forint.



Az ország első vidéki „legalsóbb szintű” szakszervezeti tanácskozása
Fotó: Horváth Katalin

hogy a kormány, a pártok és a sajtó állandóan támadja, „lebol- sevisztázza” a szakszervezeteket, holott a vágyott piacgazdaság egyedül a munkások érdekkép- viseleteinek hatékony közre- működésével képzelhető el. Az alelnök véleménye szerint a nyugdíjkorhatár emelése feles- leges most, amikor a demográ- fia hullám a fiatal munkába ál- lóknál tetőzik és Európában az emberek várható élettartama Ma- gyarországon a legalacsonyabb. A vasasok szerint jelenleg nem 260 ezer a munkanélküli ha- zánkban — mint ahogy azt az il- letékesek mondják —, hanem öt- százezer, és számuk egy-két év alatt elérheti az egymilliót. Rádásul ezeknek a tértelenségre

ítelt embereknek az eltartását is a máról holnapra élő, lakásrezi- jét csak nehezen „kiizzadó” át- laggolgár nyakába rakták.

Nagyapáik öröksége

Az 1877-ben alapított Budapesti Vas- és Ércmunkások Szak- egyletéből 1903-ban megalakult a Magyarországi Vas- és Fém- munkások Központi Szövetsége, a mai Vasasszakszervezet jog- elődje. Ezért a vasasok gyer- mekeik és unokáik érdekében nem hajlandók a nagyapáik és apáik téglajegyiből vett szék- házakat, munkasotthonokat, telkeket bedobni vagyon-újra- elosztás címén a közös kalapba.

A vidék forradalma — tudományos tanácskozás
Rendezvények, megemlékezések 1956 évfordulóján

Debrecen (HBN) — Az ország- ban először Debrecenben szer- vezik meg október 22-én azt a regionális tudományos konfe- renciát, amely '56 vidéki ese- ményeivel foglalkozik.

Az ötletet egy budapesti, május- ban megrendezett nemzetközi tanácskozás adta, amelyen érté- kelték, áttekintették az '56-os ese- mények fő történéseit, ugyan- akkor megállapították, a vidéki események kevésbé ismertek. Ezt követően született meg az el- határozás: a Hajdú-Bihar megyei '56-os eseményeket kutató cso- port konferenciát rendez, ame- lyen Hajdú-Bihar megye, Debre-

cen, Nyíregyháza, Miskolc akko- ri napjait, jellemzőit tárják fel. A 11 órakor kezdődő DAB- székházbeli rendezvényen He- vessy József debreceni polgá- rarmester mond köszöntőt, Für Lajos emlékezik a forradalmi napokra, Kovács Béla beszél a debreceni forradalmi bizott- mányról, Filep Tibor elemzi a debreceni események sajátossá- gait, majd részletek hangzanak el Balogh István '56-os napló- jából. Ezt követően Rainer M. János Budapest és vidék '56-os kapcsolatáról, Molnár Adrienne a miskolci forradalmi szerve- zetekről, Németh Péterné az '56- os szabolcs-szatmári koalíciós

Szőke Károly elismerte: a veze- tők valóban a szervezet vagyona- nak átmentésével próbálkoztak, de nem öns érdekéből, ha- nem mert kötelességük, hogy például az alapítandó szakszer- vezeteti bank közvetítésével tag- jaiknak kedvezményes kölcsönt, előnyös feltételekkel kínált életjáradékot adhassanak. A szakszervezetek mai nehéz hely- zetének tanulsága: saját, jól képzett embereiket kell a kö- vetkező választásokon a parla- mentbe juttatniuk, mert csak a munkaadó mellől a képviselői székbe került emberek tudják szívből védeni a munkások ér- dekeit.

Az alelnök beszédét követő hoz- zásolások többsége az ország legradikálisabb szakszerveze- tének tartott Vasasszakszervezet „langyosságát” kifogásolta. Ke- ményebb kiállításra szólították fel „fizetett forradalmárait”, fel- vetve a lehetőséget: lépjenek ki az MSZOSZ-ból, ha az nem képes a megfelelő fórumokon a vasasokért harcolni. „Messez vagyunk a fővárostól, nem kép- visel minket senki.” „A vállalati vezetőkkel a privatizáció után ügyvezető igazgatókat csinálnak — de ki törődik velünk?” „Ha szólsz, mehetsz! — ez a helyzet a legtöbb munkahelyen. Ezt nem tűrhetjük szó nélkül, újra igazsá- got kell adnunk a régi jelszónak: Vasas, ne hagyj magad!” — ke- seregték a gyors orvoslás remé- nyében, no meg azért is, mert az elpanaszolt gondokat kollégáik fél szavakból is értették.

Lebontják a szovjet emlékművet

Hajdúhadház (HBN — B. M.) — Hajdúhadház főterén a magyar szobrok között egy szovjet emlékmű áll. Az em- lékmű alatt az idős emberek el- mondása szerint tömegsír van, melybe a helyi harcokban el- esett szovjet katonákat temet- ték el. Az idomtalan, többi szobor közé nem illő építmény lebontása mellett döntött legutóbbi ülésén a hajdúhad- házi képviselő-testület. Az em- lékmű alatt nyugvó halottakat kegyeleti és pénzügyi okokból eddigi helyükön hagyják, nem temetik őket újra a temetőben, mint ahogy ezt először ter- vezték. Hamarosan hozzáfog- nak az építmény földszint alati, 40 centiméterig történő lebontásához, majd betonlap- pal fedik le a sírt, és táblát helyeznek el az elesett katonák emlékére. A későbbiekben az emlékhely szomszédságában a második világháború helyi ál- dozatainak nevét feltüntetve, emlékművet kívánnak léte- síteni.

Fotó: Napló-archivum



A telelő nyeroszámai:

8, 16, 47, 61, 65.

Határsértők,
embercsempészek

Budapest (MTI) — Az első háromnegyed évben majdnem 24 ezer határsértőt fogtak el, s ez két és félszeres növekedés az elmúlt év hasonló időszakához képest — mondta az MTI érdeklődésére Zubek János szóvivő. Összesen 84 ország állampolgáraival akadott dolga a határőrizeti szerveknek. A legtöbb határsértő — 15 ezer 671 — román állampolgár volt, sorrendben a törökök következnek 2091, majd a pakisztániak 1513 határsértővel. Továbbra is a román határon próbálnak magyar területre szökni, majd pedig az osztrák, s újabban a csehszlovák határszakaszon is tovább jutni. Az ideán az osztrák határőrizeti szervek eddig 3500 határsértőt küldtek vissza hazánkba, azokat, akiknek sikerült a magyar határhoz éberségét kijátszaniuk. Az elfogott és a visszaküldött határsértők sorsa egyébként egyforma: valamennyit kiutasítják az országból.

Rendőrré támadtak

(MTI) — A marcali rendőrkapitányság eljárást indított D. László, B. Imre és V. Zoltán inkei lakosok ellen, mert hétfőn délután Somogyisimonyi külterületén megtámadták az őket igazoltatni akaró Sz. Sándor rendőr őrmestert. A támadásra előbb két figyelmeztető lövést adott le a rendőr, majd belelőtt D. László lábába, aki súlyosan megsérült, két társa a helyszínről elmenekült.

Az elnök eltávozik, a párt megváltozik

Nem akart hivatásos politikussá válni, szerepét átmenetinek tekintette

KREZ TIBOR

Budapest (ISB) — Néhány hete, hogy olvasóink megismerkedhettek Kis János szabad demokrata pártelnök belpolitikai helyzetértékelésével. Akkor, az ideges közéleti hangulattól elütő, mérsékelt és nyugodt nyilatkozatánál már csak múlt heti bejelentése hatott nagyobb meglepetésként: novemberből nem vállalja az elnöki megbízatást az SZDSZ-ben.

Bénít a koalíció

● — Pártja februári küldöttgyűlésén még a koalíció felbomlásával, a kormánykerüléssel számoltak. Kis János viszont októberben bejelentette távozását. Mi történt, vagy mi nem történt az elmúlt hét hónapban?

□ — A februári küldöttgyűlés állásfoglalása mögött az a feltételezés állt, hogy a Demokratikus Fórum és a miniszterelnök nem ragaszkodik a koalíció minden áron való egyben tartásához. Én akkor azt mondtam, hogy ez a koalíció bomlóban van, noha nem tudtam, hogy mennyi idő, hat, kilenc netán tizenkét hónap alatt megy végbe a bomlás. Nem tartunk még a kilencedik hónapnál, de már világos a miniszterelnök taktikai válasza a koalíció válságára: személyi manőverekkel összetartani a valójában már szétesett együttest. Amíg azonban létezik a parlamenti többség, addig egy ellenzégi párt mozgásterét szűkre szabott. Ennek a következményei

megviselik a Szabad Demokraták Szövetségét.

● — Ez azt jelentené, hogy ön és közvetlen környezetében lévő kényes helyzet után nem képes elviselni a tartós ellenzékbe szorulást?

□ — Az MDF választási győzelmekor úgy nyilatkoztunk, hogy az SZDSZ a rendszer ellenzékéből a kormány ellenzékévé alakul át, berendezkedünk a négyéves ciklusra. Tudomásul kell azonban vennünk, hogy egy széles társadalmi kör tarthatatlannak véli e koalíció négyéves kormányzását. Ez a megítélés toltja az SZDSZ-t annak kimondása felé, hogy kívánatos a koalíció felváltása, s váltás esetén készek vagyunk kormányra lépni.

Az MSZP partner lehet

● — A nemrégiben kibocsátott Demokratikus Charta még mintha a kormányváltó elszántságot tükröznék. Eközben az SZDSZ-frakcióban megfogalmazódott: aránytévésztés a koalíciót diktatórikusabbnak lefesteni, mint a Kádár-rezsimet, ráadásul olyan személyek is vannak az aláírók között, akik 1989 előtt tartózkodtak a nyílt színtől.

□ — Nem felel meg a valóságnak, hogy a Demokratikus Charta diktatórikusabbnak ítéli a mostani kormányt a pártállamnál. A charta nem minősíti a kormányzatot, hanem rögzíti azokat a feltételeket, amelyek megvalósulása szükséges a demokrácia megszilárdulásához. Ami az

aláírók körét illeti: lehetne azoknak az embereknek a körére korlátozni, akik már 1977-ben is készek voltak egy ilyen szellemű dokumentum aláírására, de akkor 34 név szerepelne az íven. A charta célja, hogy bemutassa az SZDSZ vonzaskörén túlterjed az a törekvés, amely a kormány tekintélyelvű magatartásával szemben a demokrácia megszilárdítását célozza.

● — Saját tapasztalatai alapján a párttagság hogyan emésztje meg, hogy az „utódpárt” belyegyet viselő MSZP egyre inkább az SZDSZ-szel rokon pártnak tűnik?

□ — Tényként szögezem le: nincs partneri viszony az SZDSZ és az MSZP között. A két párt bizonyos vonulatai, Vitányi Iván és köre, Solt Otfília és a Beszélő köre között érezhető személyi közeledés. Mindentől függetlenül mindkét pártnak jelentős fejlődésen kell keresztülmennie a következő években, ami azt is jelenti, hogy az SZDSZ tagságának meg kell emésztie: az MSZP-t nem lehet demonizálni, ráadásul ez a párt esetenként a szövetségünk lehet a kormánykoalícióval szemben.

Marad az irány?

● — Merre haladhat ez a jelentős fejlődés? Szűkebb bázisú, ám valóban a szabadalvó állampolgárokról támaszkodó liberális párt felé, vagy a mai állapotot konzerváló, vegyes tagságú, hegemón ideológiai vonulat nélküli SZDSZ felé?

□ — Minden széles szavazókör-

rel rendelkező párt bázisa ve-gyes. A modern politikai pártok tulajdonképpen különböző nézetű csoportok koalíciói, ami nem jelenti azt, hogy iránytű nélkül haladnának. Azt tartom a legfontosabbnak, hogy az SZDSZ ügy kerüljön ki ebből a mai helyzetéből, hogy megőrizze eredeti, szociális érzékenységű liberális alapjait.

● — Az „utódlását” említve: milyen típusú pártelnökkel képes együtt dolgozni?

□ — Úgy vélem, fontosabb kérdés, hogy az SZDSZ-nek milyen vezetőre van szüksége. Olyan személyre van szükség, aki képes a tagság integrálására, aki közvetít és nem bomlaszt a különböző nézetet képviselők között.

● — Lemondása személyes indokaként mondotta, hogy nem akart és ma sem akar hivatásos politikussá válni, nem kíván közjogi funkciót magának. A többpárti választások előtt, majd az eredmény ismeretében hihette ezt egy SZDSZ-súlyú párt vezetője?

□ — Én nem azért lettem az SZDSZ elnöke, mert bárki a párton belül azt hitte rólam, hogy van hajlamom közjogi tisztségek vállalására, hanem azért, mert az SZDSZ egyenesen folytatta a demokratikus ellenzék hagyományát. Ennek egyenes következménye, hogy nekem ebben a pártban központi helyem volt. Ez a hely azonban nem tartható fenn, mert nem akarok hivatásos politikussá válni. Az én hivatásom más, mindig is átmenetinek tekintettem pártelnöki szerepkeretemet.

A Mototerra Gépipari Kiszövetkezet
termelő tevékenység folytatására
vagy raktározásra
bérbe adja
a Rigó u. 27-29. sz. alatt lévő 500 nm alapterületű
üzemcsarnokát.
Igénybejelentés:
a 68-644/15-ös telefonon, Nagy Pál főkönyvelőnél.
147966/1H

Széchenyi-kertben
épülő társasházban
30, 48, 56, 80 nm-es
lakások telekhányadai
olcsón eladó.
Építési költség kb.
23 000 Ft/nm
Érdeklődni:
Császár és Társa
Ingatlanforgalmi Bt.
Bem tér 9.
148125/1H*

**Szovjet
hullámpala-
vásár
a Gulyás-
tűzében!**
Debrecen,
Vámospécsi út 1.
148864/1H

ORBIT
**MŰHOLDVEVŐ-
VÁSÁR!**
Rendkívüli kedvezménytel Debrecenben,
a Csapó u. — Piac u. sarkon október 11-12-13-14-ig
MONO műholdvevő-szet 120 cm-es tükörrel: 26 900 Ft,
Szetero-szet (FUNAI) 120 cm-es tükörrel: 29 900 Ft.
Az árak az áfát is tartalmazzák. PROF. X. BT.
148064/1K

**GÉPBEMUTATÓ
BÁBOLNÁN**
1991. okt. 11-én
9.30 órákor
nagyszabású gép-
bemutatót tartunk.
Minden érdeklődőt
szeretettel várunk.
I.K.R. RT. BÁBOLNA
148838/1K*

**UTAZZON
VELÜNK!**
Párizsba 4500 Ft 4 nap
Isztambulba 3400 Ft 5 nap
Velencébe 1990 Ft 4 nap
SZABOLCSTRANSZ KFT.
Debrecen,
Erzsébet u. 9.
Telefon: (52) 35-281
144012/1K

**40 nm-es üzlethelyiség és iroda
kiadó a belvárosban.**
„Frekventált hely 148604” jellegre a kiadóba.
148604/1H*

A
**MARGARÉTA
SZERETI
ÖNT!**
MARGARÉTA
KATALÓGUSÁRUHÁZ
1300 Budapest, Pf. 130.
149071/1H

**DEBRECENBEN
BÁLÁS RUHÁK
VÁSÁRA**
a Gyermekek és Ifjúsági
Házban (Kossuth u. 1).
OKTÓBER 10-én,
11-én 8-tól 18 óráig.
NAGY ÁRLÉSÁLLÍTÁSI
AKCIÓ!!!
148608/1K*

Fönix Fönix Fönix Fönix
DISZKONTÁRNÁL IS OLCSÓBBI!
Csak egy hétig
Október 8-tól 15-ig
OMO mosóport kínálunk
3 kg-os 598 Ft-ért,
600 grammos 128 Ft-ért.
Debrecenben Ruyter u. 82., Piac u. 38.
Kisáruházban, Kossuth u. 1.
Gabi boltban, Csapó u. 4. és a
Gyergyó u. 10. sz. alatt.
Hajdúböszörményben, Kossuth u. 17.
Hajdúnánáson, Dorogi u. 5.
Püspökkladányban, Rákóczi u. 17. sz. alatt.
148572/1H

Ingyen pénztárgép!
ITV NYIRINFO KFT.
Debrecen, Lehel u. 20.
Telefon: (52) 12-022
Az APEH által engedélyezett, fekete dobozos
pénztárgépeket
**saját készpénze
felhasználása nélkül**
megrendelheti és megvásárolhatja nálunk.
Az alábbi típusok közül választhat:
SAMSUNG ER 2610 67 000 Ft
OMRON RS 11 H 75 000 Ft
BECO CASIO 109 49 000 Ft
OLIVETTI CFR 3100 75 000 Ft
NCR 2190 I 76 000 Ft
Az árak áfát nem tartalmazzak.
Helyben házhoz szállítás.
Beüzemelés, betanítás, szerviz, 1 év garancia.
148607/1H

Márkás irodatechnikai eszközök értékesítésére
keresünk
**MŰSZAKI
ÜZLETKÖTŐKET.**
Ha az ön jó fellépése és meggyőző egyénisége
műszaki intelligenciával és kereskedői vénával
párosul, ha vállalja, hogy a szakma mestereitől
tanulja meg az alapismereteket, ha igényli, hogy
ezen a területen a nevét és cégünket a legjobb
között jegyezzék, ne tétovázzon...
Ez az ön pillanata!
Mi biztosítjuk az igényes árukészletet
és a kiugróan magas jutalékot
— a többi csak önön múlik.
JELENTKEZZEN
a hirdetését követő napon 16.30-kor szakmai
önéletrajzzal és igazolványképpel a Full-Contact
Kft. Debrecen, Szabadság útja 12. sz. alatti
üzletében. Tel.: (52) 12-801
148608/1H

A rég

SZAKÁCS

Debrecen

vonult ro

ipari Kor

saság) v

Távózas

nagyban

berkekből

akkoriban

Bár Nagy

megsem

nem cég

Egyesült

látni lehe

jelenésé

a hír: a v

cégéhez

alapja a

többek k

sitóipari

gatójától.

— Az rt.

gyűlést

ezen szö

tulajdon

tetés érte

mi Vagy

rűnek lát

ságot) és

mentet s

hogy a te

ső ember

közül ker

míg a te

kitűzött fe

felelősek.

— Mi ind

igazgató

— Az rt.-v

ri rendelk

lati taná

gatóság

t vállalat

vezető tes

mindenütt

tok alkalm

vannak je

séget a tu

alkotják.

összetétel

— Mi iga

amelyek s

is fontos b

után?

— A cége

annak a g

nyugdíjba

kaphatna

tűleket (ig

menedzsr

ság az, h

nincs real

— Miért?

— Egyrés

körülmen

nyugállom

domásom

sem tenn

elvállalha

— A cég

reste meg

— Nem,

donosok

hogy a v

delegálják

FAGGATÓ

A régi már nem kell...

SZAKÁCS TAMÁS

Debrecen (HBN) — Tavaly júniusban vonult rokkantsági nyugdíjba a Tartósítói Kombínát (azóta már részvénytársaság) volt vezérigazgatója, Nagy Gábor. Távozásának módját és körülményeit nagyban befolyásolták azok a politikai berkekből érkező támadások, amelyekről akkoriban lapunk több ízben is beszámolt. Bár Nagy Gábor nyugállományba vonult, mégsem a hűségbotot választotta, hanem cége üzletkötője lett az Amerikai Egyesült Államokban. A napokban ismét látni lehetett a debreceni utcákon. Megjelenésével szinte egyidőben röppent fel a hír: a volt főnököt visszavárik korábbi cégéhez vezető menedzsernek. Van-e alapja a híreszteléseknek? — kérdeztük többek között Bauer Kálmántól, a Tartósítói Kombínát Rt. elnök-vezérigazgatójától.

— Az Rt. igazgatósága október 18-ra közgyűlést hívott össze. A tervek szerint ezen személyi kérdésekről is szó lesz. A tulajdonosokkal történt előzetes egyeztetés értelmében (a fő tulajdonos az Állami Vagyonügynökség — Sz. T.) célszerűnek látszik az ügyvezetést (igazgató-ságot) és a termelésirányító menedzsmentet szeptemberre átvenni. Ez annyit jelent, hogy a testület tagjainak a többsége külső emberekből, a tulajdonosok képviselői közül kerülnek majd az igazgatóságba, míg a termelésirányító igazgatók a kitűzött feladatokat végrehajtásáért lesznek felelősek.

— *Mi indokolja a menedzsment és az igazgatóság szétválasztását?*

— Az Rt.-vé történő átalakuláskor az akkori rendelkezéseknek megfelelően a vállalati tanács (Vt) tett javaslatot az igazgatóság tagjaira. A Vt határozatában a vállalat igazgatóit delegálta az Rt. ügyvezető testületébe. Ugyanakkor a világon mindenütt az a gyakorlat, hogy a vállalatok alkalmazottai csak kisebb arányban vannak jelen az ügyvezetésben, a többséget a tulajdonosok vagy azok képviselői alkotják. Lényegében nálunk is ez az összetétel fog kialakulni.

— *Mi igaz azokból a híresztelésekből, amelyek szerint a volt vezérigazgatóra is fontos beosztás vár a szervezeti váltás után?*

— A cégen belül egyesekben felvetődött annak a gondolata, hogy a rokkantsági nyugdíjba vonult vezérigazgató helyét kaphatna az újonnan alakuló vezető testület (igazgatóság, felügyelőbizottság, menedzsment) valamelyikében. A valóság az, hogy ennek az elképzelésnek nincs reális alapja.

— *Miért?*

— Egyrészt, mert közismertek azok a körülmények, amik miatt Nagy Gábor nyugállományba vonult. Ugyanakkor tudomásom szerint az egészségi állapot sem tenné lehetővé, hogy ilyen munkát elvégezzék.

— *A cég hivatalos felkéréssel nem is kereste meg Nagy Gábort?*

— Nem, és információim szerint a tulajdonosok részéről sincs olyan szándék, hogy a vezető testületet valamelyikébe delegálják a volt vezérigazgatót.

PIAC — GAZDASÁG

● A tájéltető termelés hagyományaihoz illeszkedő mezőgazdasági termelés kívánja a Földművelésügyi Minisztérium fejlesztési elmaradott térségekben. Jelenleg a kormány határozata értelmében két térséget, Borsod-Abaúj-Zemplén, valamint Szabolcs-Szatmár-Bereg megyét kell kiemelten kezelni a területfejlesztési elképzelések megvalósításánál. Az évben rendelkezésre álló mintegy másfél milliárd forintból főképp e két térség gondjait kívánják megoldani. A térségek jellemző kultúrák újrateremtését szeretnék előmozdítani, Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében a dohány- és a burgonyatermesztést, valamint a régióban honos növénytermesztéshez és állattenyésztéshez kapcsolódó élelmiszer-ipari feldolgozóüzemek létesítését.

A támogatást az elmaradott térségek fejlesztésére pályázat útján lehet elnyerni. A támogatások összege nagymértékben függ attól, hogy a helyi szervezetek milyen életképes elgondolásokkal nyújtanak be. A minisztérium az említetteknek kívül nagyon fontosnak tartja a falusi infrastruktúra fejlesztésének ösztönzését is.

A munkanélkülieket edzetteren kell tartani

A megyei munkaügyi központ igazgatója az intézményrendszer fejlesztésére készül

SZABÓ KATALIN

Debrecen (HBN) — Mintha lassabban növekedne az infláció, mintha a vártnál jobban alakulna a fizetési mérleg. Mintha bizakodóbbak lehetnénk. Mégsem vagyunk. Mert a gazdaság kívánt átalakulása jószerével sehol sem tart, ám a számítottat meghaladón nő a munkanélküliek tömege.

Mindez sejtethető volt akkor is, amikor Kiss György, aki Hajdú-Biharban 17 évet töltött igazgatási területen, beadta pályázatát a megyei munkaügyi központ vezetői helyére.

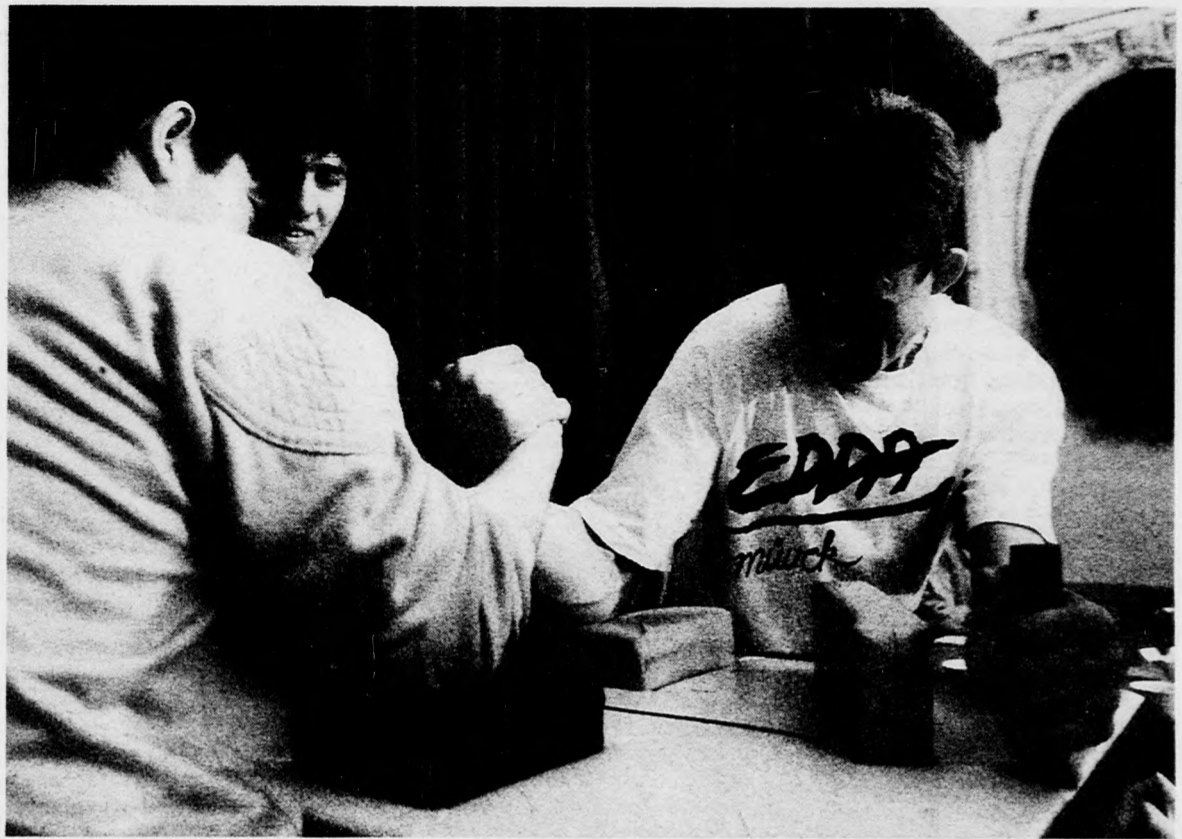
— *Mi készítette önt arra, hogy olyan szervezet irányítását vállalja, ahol nap mint nap az élet árnyoldalára kerültek emberek sorsával kell foglalkoznia?*

— Emberi és szakmai kihívásnak tekintetem. Az önmegmértés igénye is megfogalmazódott bennem, amikor — a várhatóan nem tompuló, hanem éleződő folyamatban — az intézményrendszer továbbfejlesztésében vállaltam feladatot. Szakmai részről a közgazdasági és munkaügyi szakközgazdasági tanulmányaim tekinthetők alapnak, emberi oldalról pedig az, hogy úgy érzem, bennem az átlagosnál erősebb a szociális véna.

Ide nem csak az egzisztenciális problémákat kezelni képes erő kell, hanem olyan, ami a pszichológiai, mentálhigiéniai kórt is felöleli. Foglalkozni kell azzal, hogyan éli meg az egyén, s a család a munkanélküliségből fakadó konfliktushelyzetet. Nem mindegy, hogy az átmenetileg passzivitásra kényszerített ember milyen valószínűséggel tartható olyan edzett állapotban, amivel a gazdaság dinamizálása idején visszaállhat a megváltozott piaci körülményeket mutató termelési folyamatba.

— *A felsorolt összefüggésben valóban méltó programnak, s méltó feladatnak tűnik, amire vállalkozott. Csakhogy ez már szinte a Nyugat-Európában honos gyakorlatot feltételezi. Mi ettől még messze vagyunk.*

— Bár nálunk is megvannak a szükségletek kielégítésének alapvető formái: a társadalombiztosítás, az önkormányzatok szociális gondoskodása és a Szolidaritási Alapból folyósított segély-, illetve járulérendszer, de ami az ehhez szükséges erőket



A Napló-archívumban talált képen egy szkanderverseny résztvevőit látjuk. Róluk kellene példát venni, hogy edzésben legyünk?

akkumulálna — a gazdaság — válságos időket él. Következésképpen nemcsak egyéni, hanem csoportos konfliktushelyzetek is kialakulnak. Ezek kezelése pedig rendkívüli kihívást jelent a munkaügyi és az érdekegyeztetési fórumok intézményrendszerének.

A mi feladatunk tehát egyrészt minden nap biztosítani a hozánk forduló ügyeinek kezelését, másrészt a túlterheléssel párhuzamosan dolgozni a szervezet fejlesztésén. Egyik sem helyezhető a másik elé.

— *A törvény a központok mellé rendel a megyei munkaügyi tanácsokat, amelyet a munkavállalók, a munkaadók és az önkormányzatok képviselői alkotnak. Van-e ennek a szervezetnek tényleges szerepe?*

— A működésük alapvető feltétele, hogy minden információt megkapjanak a központtól. Ez eddig megtörtént, következőképpen már az elmúlt két hónapban is nagyon sok segítséget kaptunk tőlük. Sikerült olyan helyzetbe hozni a tanács mindhárom oldalát, hogy a döntéseik, javaslattevéleik megalapozottak voltak.

— *Most, hogy az elmúlt két hónapot*

említette — *amióta ön a vezető — meg kell kérdeznem, milyen állapotban vette át a központot?*

— Nem voltak elmaradások, nincsenek visszemenőleges gondjaim. Az a munka, amit a korábbi állást követően végeztek, jó alapokat rakott a további építkezéshez. Az előző vezetés megtette mindazt, amit meg lehetett tenni a szervezet fejlesztése érdekében.

— *Köztudott, hogy a munkaügyi központok állami költségvetésből jutnak hozzá a feladatok ellátásához szükséges pénzhez. Mekkora összeg ez, s kiegészíthető-e helyi forrásokkal?*

— Ebben az évben a megyei decentralizált foglalkoztatási alap 163,1 millió forinttal gazdálkodhat, s ehhez jön 25 millió forint a szakképzési alapról. Külön helyi forrásokról nincs tudomásom.

— *Napjainkban tizenöt és fél ezer munkanélkülit tartanak nyitva a megyében, közöttük 13 ezren segélyre jogosultak. Mekkora apparátus végzi az ezzel járó munkát?*

— A központi létszám 35, a kirendeltségeken 46-an dolgoznak. A Országos Munkaügyi Központ terhelési mutatója sze-

rint — az év végére várhatóan 20–21 ezres megyei munkanélküli létszámhoz — a mostani 71-el szemben 99 dolgozót kell foglalkoztatnunk.

Az egyik legfontosabb feladatunk azonban a debreceni irodában uralkodó állapotok megszüntetése. Úgy tűnik, még ebben az évben sikerül megoldanunk.

— *Bejelezésül arra kérem, foglalja össze, melyek azok az úgynevezett aktív eszközök, amelyek átmeneti, vagy végleges megoldást jelenthetnek az egyéneknek.*

— A foglalkoztatást javító programok keretében a megyében most 219 ember dolgozik, számuk év végére elérheti a 400-at. Közhasznú munkában 560-an vesznek részt, rész munkaidőben mintegy két és fél ezer ember dolgozik, és több mint százan a munkanélküliek tartós foglalkoztatása kapcsán vannak állásban.

Átképzésben 670-en vesznek részt, és tíz munkanélküli vállalkozóvá válásának elősegítését támogatjuk. Az aktív eszközökkel érintett létszámot tekintve a húsz megye rangsorában a 6–7. hely körül állunk.

Számítógépes hálózat a banki műveletekhez

Budapest (ISB — RS) — A hazai kereskedelmi bankok szüretük óta küszködnek az egymás közötti pénzforgalom lassúságával. A cégek gyakran hiába tesznek pontosan eleget átutalási kötelezettségüknek, a hiányos infrastruktúrával rendelkező bankrendszer ezt nem tudja megfelelő gyorsasággal követni. A befizetett, pontosabban átutalt pénz — nyolc nap helyett — nem egy esetben heteket is eltölt a hagyományos bankközi hálózat útvesztőiben, miközben az összeg tulajdonosai éppen fizetési gondokkal is küszködhetnek.

Mindez arra készítette a kereskedelmi bankokat, hogy lépéseket tegyenek egy európai értelemben is korszerű girorendszer létrehozására: ennek érdekében gazdasági társaságot alapítottak, majd 1989. január elsején megkezdte működését a Giro Elszámolásforgalmi Részvénytársaság.

A magyarországi hálózat kiépítését egy, a társaság által elkészített tender teszi lehetővé, amelyet a Világbank is jelentős mértékben támogat. A meghirdetett pályázatra húsz cég jelentkezett.

A versenyztetés során a rendszer kiépítésének, illetve az ebben rejlő üzleti lehetőség kihasználásának a jogát a francia Bull S. A. Europe, a nemzetközi bankéletben is érdekelt csoport nyerte el. Minderről hétfőn délután tájékoztatták az újságírókat a Giro Rt., valamint a Bull magyarországi képviselői.

Az új girorendszer fő célja a bankok közötti pénzforgalom korszerűsítésében, illetve az egymás közötti információcsere meggyorsításában rejlik. Az egész országot behálózó számítógépes rendszer budapesti központjához kezdetben 400 bankfiókot csatlakoztatnak, amelyek így közvetlenül kapcsolódhatnak egymáshoz. Később, az alrendszer kiépítése után, korlátlan számban csatlakozhatnak a bankok és fiókjaik a központhoz. Nagy előnye a hálózatnak, hogy más rendszerekhez is illeszkedik, illetve illeszthető, így például a Magyar Nemzeti Bankon keresztül a nemzetközi hálózatokhoz is csatlakoztatható. A hálózat kiépítése után — 1992 áprilisától — egy-egy átutalás csupán néhány percet vesz majd igénybe.

ÁRFOLYAMOK

A Magyar Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamai

Érvényben: 1991. október 9.

Devizanem	Vételi árfolyam	Közép 100 egységre, forintban	Eladási árfolyam
Angol font	12965,58	12978,56	12991,54
Ausztrál dollár	5951,34	5957,30	5963,26
Belga frank	216,44	216,66	216,88
Dán korona	1156,64	1157,80	1158,96
Finn márka	1827,76	1829,59	1831,42
Francia frank	1309,46	1310,77	1312,08
Holland forint	3955,95	3959,91	3963,87
Ír font	11920,67	11932,60	11944,53
Japán jen (1000)	577,40	577,98	578,56
Kanadai dollár	6646,55	6653,20	6659,85
Kuvaiti dinár	Az árfolyamjegyzés szünetel.		
Német márka	4456,97	4461,43	4465,89
Norvég korona	1139,07	1140,21	1141,35
Olasz líra (1000)	59,69	59,75	59,81
Oszták schilling	633,36	633,99	634,62
Portugál escudo	51,76	52,81	51,86
Spanyol peseta	70,62	70,69	70,76
Svájci frank	5083,23	5088,32	5093,41
Svéd korona	1222,54	1223,76	1224,98
Tr. és cl. rubel	2747,25	2750,00	2752,75
USA-dollár	7499,29	7506,80	7514,31
ECU	9132,12	9141,26	9150,40

KÖNYVJELZŐ

Tudatra ébresztés

ARANY LAJOS

Fájdalom, s bizonyára maga a költő-szerző, Babits Mihály is keserűen reagálna rá, ha át tudna szólni az időalagúton, hogy az európai irodalom története című alapműve, gigantikus humanista esszé-folyama, mivel borsos áron került a boltokba, bizonyosan nem sok olvasóhoz fog eljutni. De nem is ettől keseredne el a líráját a „távol légy, alacsony tömeg!” felszólításal nyitó gondolkodó, hanem attól, amitől a mai eszmélkedők is: azokhoz sem igen ér el a poeta doctus hangja, akiknek munkájához tartozna, hogy visszatérő napi olvasmány legyen ez a remekbe szabott „olvasónapló”. Azért tételünk erről épp most, az Auktor Könyvkiadó legfrissebb fakszimile kiadása kapcsán, mert Babits műve utólagja elég régen, tizenkét esztendeje jelent meg. (Halála óta ezzel együtt ötödösör.)

Az örömben — mint rendszeren — öröm is vezűl: az már önmagában is tett volt a kiadó részéről, hogy nem valami cukormázzal leöntött giccsurmixot dobott a piacra, hanem nagy értéket. A költő halála félszázados fordulóján éppen. Üdvözölhetjük hát a kötetet, remélve, akik mégis meg tudják vásárolni a szellem emberei közül, s az ifjontiak, akik netán most ismerkednek vele, kapnak egy kis utralalót értéktelétől, ízlésből, műveltségéből, szelektálóképességéből. S Babits híresen pontos fogalmazása, gondolati szövegei mellett a legmélyebb érzelmekről is, hiszen korántsem sápatag könyvfaló, de „a vágy hercege” is volt ez a tudós literátor.

Időben jött azért is a kiadás, mert a sorolt értékeknek nagyon híján vagyunk manapság, miképp híján lehetett ezeknek a nemzet a megírás idején, a harmincas évek elején is. E gondolatlexikonnak is felfogható esszéprozából, amely Homérosztól Proustig vezetni olvasója kezét a világirodalom erdejében, hadd idézzünk csak két jellemző, aktuális mondatot, jelezve: nemcsak irodalom méreték és szubjektívnek vallott munkában, de élet is. „Nekem csöpp kedvem sincs olyasmiról írni, amit nem ismerek közvetlen átélésből” — írja az előszóban, örök okulásul minden írástudónak és bárminő írni szándékozónak. „Irodalom nem mindaz, amit valaha leírtak. Még csak nem is minden, amit egyéb, praktikus cél nélkül, tisztán az olvasás gyönyörére írtak. Sőt napról napra jobban érezzük, hogy egészen különválnak az irodalomtól mindaz, aminek pusztán szórakoztatás a célja” — írja ugyanitt. Folyományként annak, hogy a világirodalom az ő definiálásában az emberiség tudatra ébredése.

MINDENFÉLE

● **EVILÁGBÓL.** Ezzel a címmel filmklub indul november 9-én, szerdai napokon háromnegyed nyolctól a Delta moziban. A programban szereplő filmeket beszélgetések követik. Október 9-én Huszár: Csontváry, 16-án Tölgyesi Ágnes: Evilágból, 30-án Joffe: Misszió, november 6-án Tölgyesi Ágnes: Mindörökké, 13-án Maar Gyula: Pilinszky-portré, 20-án Tarkovszkij: Andrej Rubljov, 27-én Bresson: Jeanne d'Arc pere.

● **WAGNER LAJOS SIKERE.** A Csokonai Színház magánénekese nagy sikerrel énekelte Verdi Rigolettóját október 6-án, vasárnap az Állami Operaházban. A mantuai herceg szerepét Berla Stanford Rosenberg amerikai vendégművész szolgáltatta meg. Az előadást Medveczky Adám, az Operaház fő-zeneigazgatója dirigálta.

● **MUZEOLÓGIA ÉS ÖNKORMÁNYZAT.** Ez a kapcsolat lesz a témája a IX. országos természettudományos muzeológustalálkozóknak, amelyet október 9-én, 10-én, 11-én rendeznek Debrecenben az Agrohótelben. A referátumot Kecskeméti Tibor tartja A természettudományos muzeológia és az önkormányzatok címmel. A rendezvényre érkező szakemberek megismerkednek Debrecennel, a Déri Múzeummal, az Erdőpuszták és a Hortobágy tájegységekkel.

„Ez a tevékenység teljes embert kíván...”

Beszélgetés Pazár Istvánnal, a Csokonai Színház karigazgatójával

UNGVÁRI JUDIT

Debrecen (HBN) — Pazár István jó évtizede van hasznára nívós munkájával a Csokonai Színháznak. Ez ideig nem készült vele hosszabb interjú. Ezt a mulasztást most igyekszünk némi leg pótolni.

— Ön a tavalyi évadban nívódíjat kapott. Mi is, milyen is az ön munkája?

— Örömmre ez már a második nívódíj, 1985-ben már kaptam egyet. Karnagy tevékenységem alapvetően kettős irányú. Egyrészt magában foglalja az énekar művészeti vezetését, ami sokrétű feladat, hiszen nemcsak az opera-, illetve operett-előadásokra való felkészítést jelenti, hanem az utánpótlás biztosítását, és szükség esetén kiegészítő gárdamegszervezését is. A nagyobb létszámú igénylő darabok esetén, mint például ebben az évadban a Nabucco, erre feltétlenül szükség van. Ebben a tekintetben a körülmények nem jók, ellenében például a szegedi helyzettel, ahol nagyobb létszámú az énekar, persze ott a repertoár is megkívánja ezt. Nem könnyű dolog harminc emberrel vezetni, irányítani, tudva például azt is, hogy az átlagberek alacsonyok. Ha összehasonlítom a színházi énekkart a Kodály Könyvtárral, ott mintegy 20-30 százalékkal magasabb az alapter, míg a próbaidő kevesebb. Másik tendenciát a karmesteri, amely teljes embert, pontoságot, intenzív odaadást igényel. Általában minimum két produkcióban vesznek részt évente, két „színtet”, a zenekart és a színpadot kell egyidőben összefogni és ellenőrizni, s utóbb több bemutatott előadást is vezényeltem. Az el-

töltött évek során elég sok előadást dirigáltam, az itt megalapított szakmai biztonság alapján vendégként Szegeden és külföldön is. Erre a zenei évadra is vannak meghívásaim. Hiányzik viszont a szimfonikus zene. Hosszú ideje várom, hogy a Filharmonia vagy más rendezőszerv lehetőséget ad a megmutatkozásra. Optimista vagyok: amit nagyon akar az ember, előbb-utóbb sikerül.

— Az operatagozat munkájáról, helyzetéről viszonylag keveset hallunk mostanában. Mik a problémák, eredmények, hogyan viszonyul a közönség a zeneszínházhoz?

— Jelenleg nagyobb volumenű a prózai tagozat. Az operának is nagy hagyományai vannak Debrecenben, de egyre ritkábbak a bemutatások. Ennek sok oka van, többek között gazdaságiak. A prózai és a zeneszínház között van rivalizálás, ami jobb esetben művészeti hajtóerőt jelenthet, de azt hiszem, egyszer talán meg lehetne próbálni egyfajta önálló működéssel, ami a külön gazdálkodást foglalná magában. Egy igényes repertoárral a komolyzenés műfajban is meg lehet hódítani a közönséget. A legfőbb problémánk, hogy vidéki operatagozat vagyunk, az utánpótlást nehéz biztosítani. Igazán kvalifikált énekes legfeljebb vendégként jön hozzánk, ez anyagilag nagyobb terhet ró ránk. A fiatalok külföldre mennek vagy Budapestre. Általános probléma az is, hogy nagyon nehéz egy, már pályája delelőjén túljutott énekest szembesíteni az adott szerep elvárásaival, és így a színházról való megváltást is rendkívül nehéz úgy intézni, hogy megmaradjon a kölcsönös érdeklődés és a jó viszony. Aminek viszont nagyon örülhetünk: Romániából néhány rangos ember került a



színházhoz (Simon Katalin, M. Konecz Gábor, Papp Vilma).

Az opera mellett fontos szerepet töltenek be az operettek és a musical. Az operett tulajdonképpen közös produkciója a zeneszínház és a prózai tagozatnak, míg a musical inkább a prózai tagozat részortja. Az operett iránt tapasztalható nagyobb érdeklődés. A Marica grófnő, amit most mutatunk be, a legpopulárisabbak egyike. Ez a műfaj megengedheti magának, hogy vendégművészekkel dolgozzon, ráadásul bizonyos szerepkörökben hiány mutatkozik. Pár éve váltak rendezőssé a musical-előadások, amelyek a fiatal és a középgenerációt érdeklik. A színház felé fordítják a jövőbeni közönséget, különösen most a Légy jó mindhalálig, ami az iskolás korosztályhoz is eljuttatja a színházi zenei kultúrát. Remélem, ez a korosztály fogékonyabb válik majd az operákra is. Bár a fiatalok operatagozattá nevelése hosszú folyamat. Talán az idén Donizetti Vívát, Mama! című műve az ifjúság tetszését is meg

fogja nyerni. Megjegyezném azt is, hogy szerencsére vannak külföldi turnélehetőségeink, ami egyrészt nehéz feladat elé állítja a társulatot, hiszen például most a Csárdáskirálynőt kell német nyelven betanulni, és az idegenben való megméretetés mindenképpen nagy igénybevételt jelent művészileg és fizikailag is, másrészt viszont anyagilag mindenkinek megéri, hiszen a színháziak bérézése általában rossz. S nemcsak a művészeknek, hanem a színháznak is van ebből némi haszna.

— Pályázatot írtak ki az igazgatói poszt betöltésére. Mit gondol, milyen igazgató kellene a társulat élére?

— Ebben a korban, amikor a vállalkozás, a piaci törvények és az üzleti gyorsaság a legfőbb kritérium, a művészigazgatók ideje lejárt. Olyan ügyvezető igazgatóra volna szükségünk, aki üzleti szellemben gondolkodik, racionális alapokra tudja helyezni a színház nem művészi szféráját, rendezi viszonyainkat a médiával, igyekszik bel- és külföldi kapcsolatainkat tagítani, ápolni. A művészi alapokról pedig a társulat bizalmát élvező szuverén művészeti vezetők gondoskodnának. Eppen ezért nem tartanám jónak, ha egy igazgatójelölt esetleg a társulat számára kevésbé ismert művészeti vezetőket is hozna magával kísérletezni. A színház jövője iránt érzett felelősség mondatja ezt velem. Szeretném, ha a színház minél ésszerűbben, gazdaságosabban tudna előadásokat létrehozni a közönségnek, amelynek szolgálatát én is örömmel vállaltam fel abban a reményben, hogy ebben az országban szebb napok is felvirradnak a kultúra és a művészet tolmácsolóira.

Fotó: Nagy Gábor

KÉPZŐMŰVÉSZET

Festői program és programfestészet

ÉLES CSABA

A csoportos kiállítások nagy előnye, hogy a nézőnek gazdag és változatos élménysort kínál. Különösen érdekes az, amikor egy alkotótábor láthatunk produkciói tükrében: mi foglalkoztatta azonos helyen és időben több különböző művész alkotókedvét? Az együttes tárlatok nagy hátránya ugyanakkor, hogy senkit sem mutathat meg igazi valójában. Egy-két képről nem derülhet ki, hogy a látott stílus, minőség stb. ténylegesen mennyire jellemzi teremtményét. A szóban forgó kiállítással párhuzamosan futó közös tárlat a KLTE-n úgy hozza műfaji előnyét, hogy egy másik helyen — legalábbis részben — korrigálódik hátránya is.

A gyergyószárhegyi Barátság alkotótábor két tagjának közös egyéni kiállításáról van most szó. Egyikük Gaál András, akinek festői programja több technika révén is érvényesül. Festményei, akvarelljei és pasztelljei mind-mind a látvány erőteljes megörökítésének és karakterisztikum kibontásának örömét, alkotósikerét hirdetik. Az 1936-ban született művész Hajdúböszörményben két ízben is (1972-73-ban) elnyerte a Káplár Miklós-díjat.

Gaál András két fő témája a táj és az ember, illetve kettőjük viszonya. Festményeinél (Őszi színek, Gyimesi táj) megragadóbbak pasztelljei (Április, Oltárkő, Gyergyói táj) és akvarelljei (Reszegő fák, Domborzat). Ezek mind tájképek, ahol a derűs és friss természet uralkodik. A portré műfajában a szuggesztív, pró-



Gaál András festménye: Csiki táj

fétikus jellegű Szentes-pasztell és a Csángó portré emelkedik ki. Ez utóbbi az egész kiállítás két legragyogóbb képének egyike: benne sűrűsödik mindaz a hunyosság, keménység, konokság, amely a modellt megfestésre érdemessé tette. Elismerve az Anyaság című akvarell szépségét is; szólunk a figura és a táj kapcsolatát kereső képtípusról is. Ezek egyike a Kettesben (ahol az ember és lova csak esze és alázata révén lehet társa a fenséges természetnek), a másika a Hazafelé. Ez a másik csúcspont: az aranyósz teljes és gyönyörű pa-

lettáját csupán a háttér kockaházai zavarják meg kissé. A tárlat másik alkotója Márton Árpád. Ő nem a vizualitás elsődlegességétől jut el az emberig, hanem megfordítva: a Szociális érzékenység szüli a festményt. Nála tehát nem a festői program, hanem a programfestészet dominál. (Közösek — a sorsközösségen kívül! — abban, hogy mindketten retrospektív anyaggal jöttek Debrecenben.) Márton Árpád programja egy fogalmi háromszög: Gyergyóalfalu — ember — kenyér. A színekkel és formákkal nehézkesebben bánik, lelki alap-

hangulata borongósabb (időnként pesszimista, sőt tragikus). A konstruktivizmus stílisis örökségét többé-kevésbé folytatott festményein az ember a paraszt és az értelmiségi egzisztenciális gondjait jelenti. Jól érzékeltetik ezt képcímei is: Szitok; Járom és kenyér; Parasztbárat; Mindennapi kenyérünk; Temesvár, 1989; Értelmiség, 1990; Ikarusz stb. A táj valójában érdektelen számára: a Csíkszereda konstruktivisták városképre emlékeztet, az Ősz pedig székek csendjele (a TIT Csokonai klubja).

TV-N

BODA IS

Klass

A nevette jövővi. A aki csak sz a csutkán a legűdítő izmunk is bedne a g a dologna nagy nevet sebészei is ugyancsak hibáját. Gó hatta Chap gakovért. A a „retteget találóan, a

V annak példál a éve halt m előbb, min emlékezett kus"-ra. Az adottsága szerepkör foghatót, le ben, ahogy ben. A siker ez persze közömbös mélyebb, re ső. A felü jedésben zióban érv Művészs, ár repben. A egyezés fa féle változ inkább. Mű helyzetet, t védelem m lag mindig vannak az lendületév magukat a tozottságát szélni, hogy a másik szé

Kabos nag fehér hősk hogy az en csolták az

ERD

K

Ó mosc nyelte Egyes b szarító részén fiú. Ung laktak. az volt. délig el tudott ragadt. lágert. úgy né lelkék. Így mos lágeri é magyar Pista na volt nekem beértem sodik h krumpi krumpi megtiszt tak vele nivalóbb sem bel előző munkát pótolta a munk éjszaka

TV-NOTESZ

BODA ISTVÁN

Klasszikus komikus

A nevetetők az emberiség legnagyobb jövevői. A „savanyú” lét elég sanyarú, s aki csak szárazza a mosolyt, olyan, mint a csutkán kérődző tejtermelő. A humor a legüdítőbb lelki táplálék. Ha nevetünk, izmunk is töltökezik, s mintha könnyebbedne a gond, a baj fajsúlya is. Persze a dolognak van egy kis pikantériája. A nagy nevetetők némelykor az emberiség sebeszei is. Plasztikailag főleg, s olyankor ugyancsak megmetszik a karakter jellemhibáját. Gondolom, Hitler ezért nem állhatta Chaplint, s Sztálin se rajongott Bulgakovért. Az egyik a „diktátort”, a másik a „rettegettet” vette célba, s hogy milyen találoán, arra aligha kell bizonyíték.

Vannak persze szelídebb arcúak. Mint például a mi Kabos Gyulánk, aki ötven éve halt meg, bár a nevetés, a derű jogán előbb, mint bármikor. A televízió is úgy emlékezett rá, mint „a felejthetetlen komikus”-ra. Az volt. Izig-végig. Vele született adottsága volt, alkatilag is ráillett erre a szerepkörre. A film azóta se talált hozzá fogható, legalábbis nem olyan értelemben, ahogyan ő jelen volt a közvéleményben. A sikert hozta mindegyik filmnek, s ez persze a „kassza” felől nézve sem volt közömbös. A lényegét tekintve azonban mélyebb, rejtettebb összefüggésekről van szó. A felületi sik ugyanis csak egy kiterjedésben érvel. Kabos viszont dimenzióban érvényes. S azáltal, hogy igényes. Művész, aki talpig jellem: bármilyen szerepben. A „kisember” jelleme, aki az egyezős fazonja alatt mindig új és másféle változat. S a sikere ebben van leginkább. Művészként állandósít egy alaphelyzetet, testileg-lelkileg felépíti az önvédelem módozatait. Azzal, hogy látszólag mindig ő, illetve a hozzá hasonlóknak vannak az árnyékban. Holott a groteszk lendületével általában felülmúrozzák magukat a főlény korlátján, vagyis korlátotosságnak. Mindenkinél be tudja beszélni, hogy ő vesztette el a csatát, pedig a másik szenvedett teljes vereséget.

Kabos nagy komikus volt, még a fekete-fehér hőskor is őrizi a legendáját. Kár, hogy az emlékezés ürügyén szétforgácsolták az életművet.



MÁRTON ÁRPÁD alkotása: Düh



● KIÁLLÍTÁS ESTERHÁZY PÉTER KÖNYVEIBŐL. Debrecen (HBN) — Korábbi lapszámainkban már hírdült, hogy a hét végén Debrecen vendége volt Esterházy Péter író. Azonban nem csak az Alföld folyóirat és a Csokonai Színház közös, élő folyóiratának rendezvényén vett részt. A Kossuth Lajos Tudo-

mányegyetemen az irodalmi kávéház invitalására pénteken délután egyetemi oktatókkal és hallgatókkal találkozott. Az irodalmi intézet könyvtárában itthon és külföldön megjelent könyveiből rendeztek kiállítást, mely november elejéig megtekinthető.

Fotó: F. Szilágyi Imre

HANGHULLÁM

Hajnali Magyarország

POZDERKA JUDIT

Hajnali van. Alig tíz perce fejeződött be Szilágyi János műsorvezetésével megújnak számító műsora, az Éjféli után, és fél ótkor a Rákóczi-induló pattogó ütemeire már kezdődik is az újabb nap. A Reggeli Krónikában egy korán kelő, még kedvesen álmos hangú harmas: Tarnói Gizella, Martin Kovács János és G. Mezei Mária keverik ki a körülöttünk zajló eseményekből a nap hangulatát. Mit mondjak? Ez a nap is jól kezdődik: az első híradások a jugoszláviai harcok kiterjedéséről szólnak, Zágráb bombázásáról és a horvátok kétségbeesett segítségkéréséről.

Háromnegyed öt. A mikrofon előtt Kőszegvári Péter, a Védelmi Kutatóintézet igazgatója. Neki már a beosztása is olyan, hogy túl sok jót eleve nem várhatunk. A beszélgetés témája a NATO-hoz való közeledésünk katonai és politikai kérdései. Az igazgató azzal kezd, amit történelmünkben már eléggé megtanulhattunk: országunknak igen rossz a geostratégiaja. Míg mondjuk, Finnországot törönszerek és mocsarak védik, Svájcot pedig a magas hegyek koszorúja, hazánk mindig is a hadak országúttja volt. Arról már nem is beszélve, hogy hadseregünk jóval gyengébbnek tűnik a környező országokénál, s ez a Varsói Szerződés felbomlásával nem kis riadalom. Mikor tehát a NATO felé tájékozódunk, a biztonságot keressük egy egész Európára kiterjedő védelmi szisztéma kialakulása reményében. És még valami: ahogy az igazgató elmondta, ez a biztonság sem olcsóbb a korábbinál.

Öt óra. A hírek természetesen ugyanazok, kiegészülve a Hungária Biztosító alkalmazott meteorológiai jelentésé-

vel. Tehát kellemetlenül szelid idő várható, levertberek és fáradtabbak leszünk egész nap a szokásosnál. Aztán a nyomasztó külpolitikai hírek mellé egy kis hazai kóktelel is: feszültségek a kormánykoalíció és a legnagyobb ellenzéki pártok között, nehézségekkel küszködik egyik legnagyobb ipari üzemünk, a Csepel Autógyár. Lassan egy órája folyik az adás, de még egyetlen gramm biztató jelentés sem hangzott el.

Öt óra húsz. Egy vidámnak induló moszkvai jelentés. Ha egyáltalán jöhet arról mostanában vidámság. Október 7-én eléggé sajtósra sikerült az alkotmány napjának megünneplése. A brezsnyevi korszakból hiába törölték már a kommunista jövő dicső vízióját, a párt vezető szerepét, szinte senki sem ünnepelt. Legfeljebb csak akkor, ha a nem dolgozás is ünnep. A köztársaságok meg inkább dolgoztak, nehogy az a látszat legyen, hogy közülük van a központi hatalomhoz. Szóval, inkább a harc itt is és a szakadékok. Néhány perc múlva Garam Katalin üdítőnek tetsző tudósítása arról, hogy két aránylag fiatal német tudós kapta az idei orvosi Nobel-díjat. Kutatásaik lényege, hogy a sejtek falán „kis kapukat” találtak, amelyek segítik a sejteket együttműködni a külvilággal, a felismerés tehát forradalmasíthatja a sejtbiológiát. Tényleg nagy dolog lehet, mégsem vidit. Talán csak a fél hatos lapszemle. Ez is csak az objektívebbé váló válogatások miatt. Az ellenzéki lapok kizárólagos uralmát ugyanis már itt-ott megtöri egy kis rövidke beszámoló az Új Magyarország és a Reggeli Pesti Hírlap anyagaiból is. No nem elkapkodva. Félmondatokban, a sor végén. Ennyi előzmény után tényleg kezdődhet a reggel.

ERDŐS KÁROLY SÁNDOR

(10.)

Kényszermunkán

Ó mosolyogva bölintott és azután elnyelte őket a fürdőház alacsony ajtaja. Egyes barakkba osztották be őt is. A szárító mellett az egyik ágy emeleti részén kapott helyet. Felvidéki volt a fiú. Ungvár mellett egy kis községben laktak. Szülei földművesek voltak, ő is az volt. Jó ízü magyar beszédét egész délig elhallgattam. Ő még annyit sem tudott oroszul, mint amennyi én már ragadt. Ebéd után megmutattam neki a lágeret. A fejünkre terített pokrócokkal úgy néztünk ki, mint az elátkozott lelkek. A fiút Bartha Istvánnak hívták. Így most már könnyebb volt elviselni a lágeri élet magányosságát. Volt kihez magyarul beszélni.

Pista nagyétkű fiú volt. Nagyon kevés volt neki a lágeri koszt. Az igaz, hogy nekem is kevés volt, de én most beértem ennyivel is. A fiú már a második héten beszegődött a konyhára krumplit tisztítani. Hogy azt a sok krumplit, amit így éjszakánként megtisztítottak, hová tették, mit csináltak vele, azt nem tudtuk, mert az enyivalóban soha nem láttunk egy szemet sem belőle. Én is megpróbáltam már az előző lágeremben ezt az éjszakai munkát, de nekem a nappali alvás nem pótolta az éjszakai pihenést. Így hát ezt a munkát másnak hagytam. Pista az éjszakai munkája miatt nappal aludt

és emiatt csak este és reggel tudtam vele egy pár szót váltani. Ketten voltunk magyarok a lágerben és mégis egyedül maradtam.

Agyszomszédomat, a lengyelt az egyik napon kiírták munkára, és így megüresedett mellettem a hely. Szóltam is Pistának, hogy jöjjön át, de ő nem volt hajlandó a helyváltoztatásra.

— Megszoktam én már ezt a helyet. Nem megyek én sehova sem, komám — mondotta.

Alig egy hónap múlva Pista alig jött vissza az éjszakai munkából és még jóformán el sem aludt, bejött a barakkba az ügyeletes katona kezében az elmaradhatatlan deszkatábláscskával és Bartha Pistát szólította. Pista, amint a nevé hallotta, felült az ágyon.

— Itt vagyok!
— Szedd össze a holmidat és irány az őrszobára. Még haza.

Pista nem akart hinni a fülének.

— Hova? Haza?

A katona türelmét vesztette.

— Jössz vagy itt akarsz maradni?

Pista úgy ugrott le az ágyról, mint egy tornászbajnok. Örültem, hogy Pista hazamehet, de nagyon fájt, hogy én még mindig maradok. A szívembe nyilat. Istenem! Én vajon mikor kerülök haza? Egyáltalán látom-e még a hazámat, az édesanyámat?

Pista odaszaladt hozzám és az örömtől elfulladó hangon kiáltotta:

— Édes egy komám! Hazamegyek! Pajtás! Aratásra én már otthon leszek!

Aratásra! Istenem! Magyarországon azóta már aratnak. Ring a kalászos búza. Szinte láttam magam előtt az aranyló búzavirágot, a pirosuló pipacsot, az arató embert, mindent, ami ennek a fiúnak az örömteli boldogságával összefügg.

— Aratásra én már otthon leszek!

— Vezéreljen az Isten haza, barátom!

Augusztusban már észrevehetően hűlt a levegő. Közledett a tél. Itt nincs tavasz vagy ős. Itt csak nyár és tél van. Augusztus végén nekem is lejárt a pihenőm. Huszadmagammal etapra írtak. Irány még tovább északnak és keletnek. Elterjedt a hír az etaposok között, hogy a Dokk-kolóniára visznek bennünket. Sokan jót, sokan meg rosszat beszéltek erről a helyről, amely vagy 100 kilométerre volt innen. Ebben a hatalmas országban 100 kilométer nem távolság. Itt ezer kilométerekben beszélnek.

Miután megtörtént a szokásos előkészítés, útnak indították ezt a kis csapatot az állomás felé.

Másnap a fűrészes termekben végigfutó gőzfűtés csöveit kellett gipszes kézzel beburkolni. Először annak a hatalmas barakknak a csöveivel kezdtük, amelyiknek az emeletén dübörgött az a fűrészgép, ami az oda felvontatott rönkökből fűrészelte ki a deszkákat, gerendákat. A csövek a mennyezet alatt húzódtak, tehát állást kellett építeni, hogy elérjük. Egy idősebb mesternek

kinevezett kőműves vezetésével a fél brigád látta el ezt a munkát. Hárman burkoltuk a csöveket, hárman pedig adogatták a gipszet, gézt és a maltert. Elég lassan ment a munka, mert csak most csináltunk ilyet életünkben először, de estére mégis elkészültünk. Nem sürgetett bennünket senki, úgy dolgoztunk, ahogy tudtunk. Másnap a dolog nehezebb része kezdődött. A kis dohányzóhelyiségbe mentünk át. Itt a mennyezet alól a fal mellett a föld alá fekete kigyóként futottak el a csövek. Ide kellett lehatolni a csövek után egy olyan üregbe, amelyben csak hason csúszva lehetett közlekedni. A csövekben forró gőz keringett. A kis üreg úgy lővelte ki magából a forróságot, akár a pokol. Itt meg lehet sülni elevenen.

— Magyar, te fogsz sülni elsőnek. A többit majd meglátjuk — adta ki a parancsot a brigadéros.

Levettem magamról mindent, csak az alsónadrágot hagytam magamon és nekikezdtem a munkának. Már az első félméternél összegegettem kezemet, lábamat. Hát ez így nem lesz jó. Muszáj volt felvenni az ingemet, nadrágomat.

— Legalább kapcsolják ki azalatt a fűtést, amíg ezt itt megcsináljuk! — kiáltottam oda a brigadérosnak.

— Hát még mit nem! Talán a te két szép szemédért, amikor odakint harminc fokos hideg van. Hidegben itt nem lehet dolgozni.

— Én meg süljek meg?

— Ne pofázz, hanem dolgozz tovább, vagy fogdába vágatlak — felelte a brigadéros.

(Folytatjuk)



Traffipaxos ellenőrzések

Október 10.: 14.00—20.00 — Püspök-ladány,
11.: 14.00—18.00 — Hajdúszoboszló,
14.: 14.00—20.00 — Hajdúböszörmény,
15.: 14.00—20.00 — Nyíradony,
18.: 06.00—14.00 — Hajdúnánás,
21.: 06.00—10.00 — Balmazújváros,
22.: 14.00—20.00 — Vámpércs,
25.: 14.00—20.00 — Hajdúnánás,
28.: 06.00—10.00 — Hajdúszoboszló,
30.: 14.00—20.00 — Balmazújváros—
Hortobágy,
31.: 06.00—12.00 — Berettyóújfalú.

Ellopott gépjárművek

BMR 193 — Lada
BOE 565 — Ford
PB 26-02 — Lada
AAN 786 — IZS
ABA 903 — Lada
BZJ 265 — Polski Fiat
MM 41-14 — Dacia
ADM 611 — BMW
AED 737 — Lada
AEN 722 — Lada
ZD 13-00 — Wartburg
BAU 612 — Lada
BBB 770 — Mazda
BBC 003 — Dacia
GK 52-26 — Lada
BCK 569 — Dacia
BIJ 971 — Moszkvics
PK 93-82 — Lada

Kérjük, hogy aki a fenti gépkocsikról bármilyen információval rendelkezik, értesítse a legközelebbi rendőri szervet.



Police — motorral, autóval és helikopterrel is ellenőrzik a gépjárművezetők közlekedési fegyelmét ezekben a napokban. Ajánlatos tehát óvatosságnak lenni most, s természetesen az akció után is

Az oldalt szerkesztette: RÁKOS ILDIKÓ

Egy év múlva zöldhullám lesz Debrecenben

Forgalmirányító központ és újabb csomópontok épülnek hamarosan a városban

RÁKOS ILDIKÓ

Debrecen (HBN) — Sokan és sokat szidták már a város közlekedését. Azt maguk, a szakemberek is elismerik, hogy a közlekedésbiztonság terén még van lemaradás, van pótolnivaló. Sokszor elhangzott különböző fórumokon, hogy elkelne egy forgalmirányító központ, amely ritmossá tenné az ország második legnagyobb városában a járművezetők közlekedését, különös tekintettel a csúcsidőre. Ennek megvalósulása folyamatban van, a részletekről pedig Kollár Józsefet, Debrecen alpolgármesterét kérdeztük.

Győzött a Siemens

— Önök pályázatot írtak ki forgalmirányító központ megépítésére. Milyen kritériumoknak kellett ebben megfelelni?

— Valóban pályázatot írtunk ki, melyre izraeli, német és osztrák-német ajánlat érkezett. Ezek között a Siemens-cég is megtevette a technikai és az árajánlatát is. Minden pályamunkában két azonos értékű, de lényeges kérdést vizsgáltunk. Egyrészt a rendszer megbízhatóságát és emellett azt, hogy Magyarországon van-e már referenciámunka vagy -gép, amelyet ha megvizsgálunk, akkor magyar viszonylatban is értékelhető adathoz juthatunk. Másrészt az árfeletts tanulmányoztuk. A Siemens-cég Budapestén már hozzáfogott a fő-

város forgalmirányító rendszerének a kidolgozásához. Úgy gondolom, mások előtt is elégséges közismert és megbízható a Siemens. Ha ehhez még hozzáveszünk azt is, hogy az ország legnagyobb városában, ahol a legnagyobb forgalmi rendszer, ott megfelelően tartották ezt a céget, akkor úgy gondolom, Debrecenben is helyesen döntötünk. Arra is jó tekintettel lenni, ha egy országban hasonló technikai eszközök vannak jelen, akkor a szervizelési lehetőségek, a gyors és szakszerű javítások is jobban megoldottak. Ezek a szempontok mind együttesen segítettek bennünket abban a döntésben, hogy a Siemens-cég pályázatát fogadjuk el.

Van rá pénz

— Hol lesz a központ?

— A Kossuth utca és a Burgundia utca kereszteződése mögött vásárolt augusztusban az önkormányzat közel száz négyzetméter területet a Hajdú Volántól. Mielőtt kérdeznék, már mondom is, kétféle-kétszázötvenezer forintért vettük meg.

— Mennyi időre tervezték a forgalmirányító központ kihasználtságát?

— Debrecenben jelenleg harminc olyan közlekedési csomópont van, amely lámpával irányított. Ez a központ alkalmas arra, hogy a jelenlegi helyzetet teljes mértékben ellenőrzötté tegye. Ezt úgy kívánjuk telepíteni, hogy tí-

zenöt évre kiszolgálja a várható új csomópontokat is.

— Maga a központ mennyibe kerül?

— A forgalmirányító központ körülbelül 9,5 millió forint, és ehhez természetesen hozzájön még a vám és az áfa. Az idei évi költségvetésünkben a központ kialakítására 15 millió forintot jelöltünk meg. Ebből a berendezést és a helyiséget tudjuk megvásárolni, és még futja arra, hogy az első ütemben tizenkét forgalmit csomópontot rácsatlakoztassunk az új központra. A központ kábeles rendszerben üzemel majd, ami persze azzal jár, hogy a már meglévő burkolatokat, parkokat bontanunk kell. Természetesen nem egy időpontban kezdjük ezeket a munkálatokat. Az első ütemben a legfontosabb részeket, — a keleti tehermentesítő uton található kilenc és a Piac utcán lévő három forgalmit csomópontot kötik a rendszerbe. Ez az első ütem az év végére, illetve a jövő év első negyedévére készül el. A második ütemben, — amelynek költsége körülbelül 5-6 millió forintot tesz ki — a többi meglévő lámpát — a lámpánál mindig a forgalmit csomóponti rendszert kell érteni — csatlakoztatjuk a rendszerbe. A forgalmirányító központ úgynevezett egységekből épül fel, és egy-egy egység 32 csomópontot tud kiszolgálni. Ezt 32-ről 96-ra lehet fejleszteni, megítélésünk szerint Debrecenben a 2000-ig szóló fejlesztési lehetőségeket is figye-

lembe véve, két ilyen egységre van szükség. Vélhetően a hatvan csomópontot a város közlekedési szervezete nem haladja meg.

Csökken a forgalom

— Ha működik majd a forgalmirányító központ, remélhetőleg zöldhullámon közlekedhetnek a városon keresztül a járművezetők. De tervezik-e önként azt, hogy a belváros nyugodtabb, csendesebb legyen. Vagyis lesz-e sétálóutca?

— A 2000-ig szóló közlekedésfejlesztési program tartalmaz olyan gondolatokat, miszerint a városban elsősorban az átmenő forgalmat kellene csökkenteni. Ez nagy tehermentesítést jelentene. Régóta ismert a városban a nyugati tehermentesítő út kiépítésének a gondolata. Magam nem vagyok városrendező szakember, és így nem tudom megítélni, hogy ez helyes vagy sem. Mindenesetre a későbbi önkormányzati és szakértői bizottsági vitákon fog eldőlni ennek léte vagy nem léte. Egy azonban már biztos, hogy a megépült keleti tehermentesítő út valóban csökkentette a belváros közlekedési zsúfoltságát. Vagyis van jó példa. Magam sem vagyok ellenzője annak, hogy Debrecenben is legyen sétálóutca, bár a Piac utca ehhez túl széles. De lehet gondolkodni, tervezni és javasolni is.

Ősz, közlekedés, ellenőrzés, biztonság

Sokan fizettek helyszíni bírságot, és bőven akadt ittas vezető is

KOVÁCS LAJOS

Debrecen (HBN) — A személyi sérüléses balesetekben bekövetkezett kedvező változás — melyet az év első kilenc hónapjának statisztikája tükröz — a közúton közlekedők nem tapasztalják, pedig a balesetek száma 1199-ről 1024-re csökkent. A halálos kimenetelű 67-ről 49-re, a súlyos 469-ről 397-re, a könnyű 663-ról 578-ra apadt.

Mindezek ellenére a közúton a helyzet érezhetően nem változott. Továbbra is gyakori a szabályokat semmibe vevő, agresszív, durva, szabálysértő gépkocsivezetők. A nyári kedvező közlekedési viszonyok lassan véget érnek. Egyre gyakoribbak az esős, sárfelhordós utak — melyek az

útviszonyokban — a ködös, párák reggelek, a korai sötétedés —, a látási viszonyokban okoznak kedvezőtlen változást. Ezekhez a körülményekhez kell alkalmazkodni minden közlekedőnek.

Előtérbe kerül a láthatóság: ezt a gépjárművek jól beállított, időben bekapcsolt világítóberendezése, a gyalogosoknál a ruházat színe biztosítja. A kedvezőtlen útviszonyoknál elengedhetetlen az előírászerű futófelülettel rendelkező gumiabroncs, a megfelelő vezetéstechnika és természetesen a kifogástalan fékrendszer. És hogy ezeknek a követelményeknek a járművek megfeleljenek, a rendőrség, a megyei közlekedésbiztonsági tanács, az autókлуб és a közlekedési felügyelet összehangolt akció kez-

dett október hónapban. Ennek keretében fokozott közúti ellenőrzésekre számíthatnak a közlekedők.

Az első hét tapasztalatai elég kedvezőtlen képet tükröznek. Az ellenőrzések során 301 szabálysértési eljárást kellett kezdeményezni, kisebb súlyú szabálysértés miatt 887 közlekedőnek kellett helyszíni bírságot fizetni. A szokottnál több rendőr jelenléte ellenére is húszan ittasan vezették gépjárműveiket. Az ellenőrzéseken túl az autókлуб műszaki állomása október 5-én fogadták a jelentkezőket, ingyenes fénymérőbeállítás, szén-monoxid-mérést és egyéb szolgáltatásokat végeztek. A hagyományokhoz híven a közlekedési felügyelet október 12-én rendezte meg azt a nyílt napot, ahol soron

kívüli műszaki vizsgára, ingyenes fénymérőbeállításra, szén-monoxid- és hűtőfolyadék-mérésre nyílik lehetőség. A szolgáltatásokkal és a fokozott közúti ellenőrzésekkel együtt segíteni kívánják a biztonságos közlekedést. Ezért kéri a közlekedőket is, hogy partnereik érdekében vigyázzanak egymásbiztonságára. A szülők se feledkezzenek meg gyermekeik biztonságáról. A gyerek öltöztetésénél vegyék figyelembe, hogy gyakran sötétben gyalogol iskolából, óvodából az apróság. A világos, jól észrevehető ruhát, fényvisszaverővel ellátott táskát részesítsék előnyben. Az őszi közlekedés sajátosságainak betartásával sok tragédiát elzárhatunk meg.

Rejtvény a közlekedésbiztonság javításáért

Debrecen (HBN) — Az elmúlt hónapban megjelent keresztrejtvény 108 helyes megfejtés érkezett. A megfejtők között három KRESZ-dominó játékot sorsoltunk ki.

A helyes megfejtés a következő volt: Tilos elengedett kormányon kerékpározni! A nyertesek: D. Kiss Istvánné, Debrecen, Szigligeti u. 6., Saller-né Balogh Mária, Debrecen, Boka Károly u. 9., özv. Dötsch Zoltánné, Debrecen, Blaháné u. 5. A nyereményeket postán küldjük el.

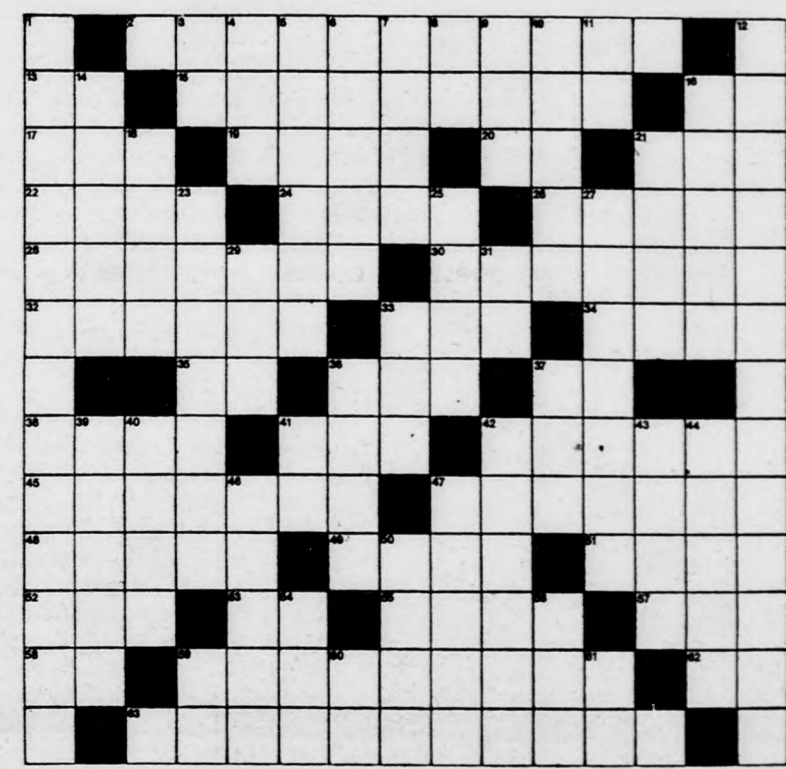
E havi keresztrejtvényünk megfejtését is nyílt postai levelező-lapon a hónap utolsó napjáig az alábbi címre kérjük megküzdeni: Hajdú-Bihar Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács Titkársága, 4024 Debrecen, Kossuth u. 20.

VÍZSZINTES: 2. Régészeti. 13. Spanyol és kubai gépkocsik jelzése. 15. Erkölcsei gyengeség. 16. A Dél-afrikai Köztársaság gépkocsijainak jelzése. 17. Nyugati gépkocsimárka. 19. Származik. 20. Kettős betű. 21. Volt világbajnok szovjet sakkozó. 22. Dal. 24. Szovjet határállomás Záhony közelében. 26. Olajbogyó. 28. Daidalos fia, mitológiai repülő. 30. Lővedék célba érése. 32. Olasz filmszínész, az

Országúton c. film főszereplője. 33. Virágos növények szaporítószerve. 34. Spanyol bika. 35. Zéta egyenmű betű. 36. Ez volt Reza Pahlavi. 37. Izomkötő. 38. Folyócska Korzika szigetén. 41. Becézett női név. 42. Ügyfél. 45. Majmoló. 47. Kitanít valamire. 48. Fejér megyei község, geodéziai alapponttal. 49. Hamis. 51. Balkezes. 52. Hátsó-indiai földszoros. 53. Számárhang. 55. Filmszínház. 57. Hazánkba telepített szarvasfajta. 58. Nemesfém vegyjele. 59. A függőleges 27. számú sor folytatása; befejezése a függőleges 1. számú sorban. 62. Tiltszó. 63. Sorscsapás.

FÜGGŐLEGES: 1. A függ. 27. és a vízsz. 59. sz. sorok befejezése. 3. Rugó egyenmű betű. 4. CYE. 5. Pikkely nélküli, édesvízi ragadozóhal. 6. Házterők vizének csapadékelvezetője. 7. Csomót bontó. 8. Sakkfigura. 9. Holland városka. 10. Gépkocsival elűt valakit. 11. Határrag. 12. Község a Balaton déli oldalán. 14. Szürkésfekete tollazatú varjúféle madár. 16. Összekuszál. 18. A gépkocsivezető társa. 21. Kender megmunkálására szolgáló eszköz. 23. Az Egyesült Államok egyik tagállama. 25. Egyiptomi isten, a művészek védelmezője. 27. A gépjárművek megvilágításának fontos szabálya; folytatása a vízsz. 59. és függ. 1. sz. sorokban. 29. Araszt. 31. Ezüst vegyjele. 33. Egészen friss. 36. Csavar. 37. Szabolcs-szatmári község. 39. Japán kikötőváros. 40. Szuszék. 41. Névelő. 42.

Kiméltlenül kihajít valamit. 43. Erősen vágyakozik. 44. Esetleg. 46. Ópiumtartalmú készítmény. 47. Egyik oldalán fényes pamutszövet.



50. Az a távolabbi. 54. Somogy megyei község. 56. Kocsmahelyiség. 59. Francia névelő. 60. XX. századi írónk nevejele. 61. Afonyadarab!



HÁZ - KINÁL

Debrecen

3 SZOBÁS gázfűtési ház részben szögletes telken egész nap Debr. 77. *146446/3K

HÁROMSZOBÁS csi házrész el. *146849/2K*

ELADÓ belvárosi utcával 267 négyzetméter területtel. Debr. Este 18-tól 20-ig

2 SZOBA-örszobás ház. Harangos

KÉTSZOBA-ékezők. Iones, kertesi Szabó Lőrinc *147413/2K*

KÉT család részben családi ház építő Kút u. 20. szám

ELADÓ 2,5 szobás fűtéses kertesi Kiszántói kp. *148054/1K*

GÁZFŰTÉS, t. csi házrész el. Károly u. 10. *148075/1K*

36 NÉGYZETM. szemet eladom rélem. Erteklőc. berg házaspár

INGATLAN

HÁZ - KÍNÁLAT

Debrecen

3 SZOBÁS gázfűtéses tehermentes családi ház részben felújítva 475 négyzetöles telken eladó. Megtekinthető egész nap Debrecen, Monostorpályi út 77. *146446/3K*

HÁROMSZOBÁS 100 négyzetméteres utcai házzal eladó. Kéttalom u. 6. *146849/2K*

ELADÓ belvárosi kis ház melléképületekkel 267 négyzetöles telken. Érdeklődni: Debrecen, Micsun u. 249. I. 2. Este 18-tól 20-ig. *146918/4K*

2 SZOBA-összkomfortos családi ház eladó. Harangoz u. 35. *146984/3K*

KÉTSZOBA-ékező, összkomfortos, telefonos, kesz ház 2.100.000 Ft-ért a Szabó Lőrinc u. 7. alatti eladó. *147413/2K*

KÉT család részére alkalmas gázfűtéses családi ház építési lehetőséggel eladó a Kút u. 20. szám alatt. *147859/1K*

ELADÓ 2,5 szoba-összkomfortos gázfűtéses kesz családi ház, 450 négyzetméteres rendezett telken+40 négyzetméteres garázssal melléképület. Kizárólag kp-ért. Vántus Károly út 53. *148054/1K*

GÁZFŰTÉS, telefonos, 2,5 szobás utcai házzal eladó. Érdeklődni: Marx Károly u. 109., 10-tól 13 óráig. *148075/1K*

36 NÉGYZETMÉTERES utcai házzal szemelt eladom vagy 1,5 szobásra cserélem. Érdeklődni 16 óra után: Rosenberg házaspár u. 20. *148129/1K*

REPREZENTATÍV kivitelezésű, galériás családi ház összkomfortos nagy melléképülettel, garázssal, igényesnek a Csapókert szép, csendes helyén eladó. Debrecen, Melotai Nyilas u. 7. *148131/1K*

MEGOSZTHATÓ és beépíthető saroktelken családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen: Huszár Gál u. 46. alatti szombatontként 8-16 között lehet. *148144/1K*

Vidék

ERDŐHORVÁTIBAN (Zemplén) nagyon szép környezetben örökzöldekkel parkosított saroktelken kőépületre szerelt 2 szintes telepesített faház eladó. Érdeklődni este: 62-647. *147806/2K*

NYÍRBÁTOR Zrínyi út 36. számú új családi házukat melléképülettel eladjuk vagy debreceni kesz házra cseréljük. *147865/2K*

ELADÓ Hajdúsámson, Haladás u. 24. sz. ház. Érdeklődni: Debrecen, Zöldfa u. 16. I. 4., Kereső. *148100/1K*

AZONNAL beköltözhető ház eladó 800 öl gyümölcsös telekkel Bozsokkert, Gyúlys Pál út 16. alatt. Érdeklődni: Téglás, Kossuth u. 3., Gyönyörűtérnél. *148147/1K*

LAKÁS - KERESLET

Debrecen

PIAC utcai 75 négyzetméteres tanácsi lakásomat elcserélem bármilyen kisebbre vagy főbérleti jogát átadom. Érdeklődni: Monostorpályi út 123. *146991/2K*

AZONNAL beköltözhetően másfél szoba-összkomfort eladó. Vörösmarty u. 10. I. 5. *147358/1K*

ELADÓ a Nagyerdő közelében kétszobás, ékezős társasházi lakás 1.250.000-ért. Apafi út 30. III. 6. *147395/1K*

ÉPÜLŐ társasházban 65 négyzetméteres lakás eladó. Márciusi átadás. Érdeklődni a 31-722-es telefonon. *147411/2K*

51 NÉGYZETMÉTERES lakás eladó, házzal és beszámitok. Ifjúság u. 5. III. 2. 16 óra után. *147427/2K*

KÉTSZOBA, 55 négyzetméteres, hitelmentes lakás eladó. Érdeklődni 17 óra után: Mikszáth K. u. 41. IV. 15. *147453/2K*

ELADÓ 1+2 fél szobás, nagy konyhás, 61 négyzetméteres, hitelmentes öröklakás. Kishegyesi út 50. II. 10. *147465/2K*

ÁRON alul eladó 54 négyzetméteres, kétszobás gázfűtéses lakás. Cím: Háman Kató u. 32. VII. 25. Érdeklődni csak délutánonként. *147531/2K*

ELADÓ Micsurin utcán X. emeleti 40 nm-es lakás. Érdeklődni Károlyi Gáspár u. 9., Szilágyi. *147671/4K*

NAGYERDŐ közelében a Laktanya utcán eladó 71 nm-es földszinti lakás alatta garázzsal. „Készpénz 147758” jellegre a kiadóba. *147758/2K*

NAGYERDŐN a Kardos utcán 60 nm-es két és fél szobás lakás garázzsal eladó. A lakás új, azonnal beköltözhető. Érdeklődni a 22-615-ös telefonszámon. *147820/2K*

SIMONYI úton 105 nm-es négyyszobás első emeleti lakás nagy garázzsal eladó. Érdeklődni a 22-615-ös telefonszámon. *147823/2K*

NAGYERDEI első emeleti, 2 szoba-összkomfortos, 54 nm-es, telefonos, gázfűtéses társasház lakás (26.000 Ft/nm) sorgarúzzsal eladó. Debrecen, Damjanich u. 32. I. 3. *147930/2K*

1+3 FÉL szobás lakás eladó. Dózsa Gy. u. 12. IV. 17. *147936/1K*

ELCSERÉLEM 2+ékezős I. emeleti lakásomat kesz házra vagy eladom. Telefon: 23-100, este. *147965/1K*

54 NM-ES 2 szoba-ékezős felújított lakás áron alul sűrűen eladó. Debrecen, Cívus u. 10. X. 80. Érdeklődni: este 1/2 8-ig. *148040/2K*

56 NÉGYZETMÉTERES emeleti lakás a Mikepércsi úton garázzsal eladó. Telefon: 31-865. *148053/1K*

NAGYERDEI 2 szoba-hálófülkés, ékezős, IV. emeleti lakás belsőépítéssel átalakítva igényesnek eladó, esetleg garázzsal. Ár: 2.000.000+garázs. Érdeklődni este: 25-077. *148086/1K*

ELADÓ háromszobás lakás az István úton. Telefon: 28-854. *148128/1K*

ELADÓ egyetemhez közel a nagyerdei övezetben 57 négyzetméteres földszintes lakás garázzsal. Érdeklődni: Egyetem sugárút 63. fszt. 1. *148164/1K*

HITELMENTES 54 négyzetméteres, 1+2 fél szobás OTP-lakás realis áron eladó. Cím: István út 55. II. 21. *148222/1K*

73 NÉGYZETMÉTERES belvárosi tanácsi lakásokat nagyobbra cserélem. Telefon: 22-329, este. *148573/1K*

VÉNKERTBEN a Gyergyó út 5. III. 21. alatt másfél szobás 35 négyzetméteres lakás eladó. Érdeklődni naponta 17-től 18-ig. *148576/2K*

ISTVÁN út 1+2 fél szobás tanácsi lakást cserélek hasonlóra. Vénkert, Újkert előnyben. Telefon: 16-758, délelőtt 10-től 12 óráig. *148578/1K*

Vidék

GYULAI 64 nm-es lakásomat elcserélem debreceni, szoboszlóra vagy eladom. „Meggyezünk MH383235” jellegre a hirdetőbe. *148289/1H*

ALBÉRLET

Debrecen

ALBÉRLETET keresek 4 fős család részére októberben költözéssel első emeletig vagy lítes házban kb. 92 nyírfing. Ajánlatokat Csapó u. 106. V. 15., Pócsikné címre személyesen vagy levélben kérem. *147469/2K*

FŐBÉRLO nélküli albérletben szoba kiadó. Debrecen, Böszörményi út 83. fszt. I., 18.30 órától. *147745/1K*

SIMONYI úton kétszobás főbérlo nélküli lakás igényesnek albérletbe kiadó. Érdeklődni a 18-753-as telefonon. *147813/2K*

FŐBÉRLO nélküli lakás külön szobájával bútorozatlanul lánynak kiadó. „Vénkert 147998” jellegre a kiadóba. *147998/1K*

BÚTOROZOTT szoba tv-vel fiatalnak kiadó. Gyergyó u. 9. X. 63. *148022/1K*

1,5 SZOBÁS lakás üresen kiadó. „Rózsahegy u. 148043” jellegre a kiadóba. *148043/1K*

FŐBÉRLO nélküli albérletbe két lányt lakótársnak felveszek. Csapó u. 100. IX. 26. *148061/1K*

KÜLÖNÁLLÓ gázfűtéses bútorozott szoba, kis konyha albérletbe kiadó. Legányi u. 1. *148074/1K*

MÁSFÉL szobás, bútorozott, összkomfortos albérletet keresünk 6000 Ft-rezsiért, fél évet előre fizetek. Lovász, Ótemető u. 29. II. 5. *148092/1K*

KÜLÖN bejárattal összkomfortos bútorozott házzal tanuló lányoknak kiadó. Csokonai u. 37. *148140/1K*

SZOBA, konyha, előszoba albérletbe kiadó. Lahner u. 28. *148150/1K*

Keresünk főbérlo nélküli albérleteket, szobákat, irodahelyiségeket. BABIROSZ BT. Egyetem sugárút 20. Telefon: 10-272. *143034/1K*

HÁZ- ÉS LAKÁSCSERE

ELADÓ vagy lakható hétvégi házra cserélem 35 négyzetméteres hitelmentes lakásomat buszközelben. „Ráfizetést kérek 147929” jellegre a kiadóba. *147929/1K*

HAJDÚSZOBOSZLÓI 48 nm-es kistelkű vikendházunkat debreceni hasonló kis családi házra cseréljük. Másfél szobás OTP-s lakás is érdekel. „Előnyös 148033” jellegre a kiadóba. *148033/1K*

ELCSERÉLNÉM 2,5 szobás, gázfűtéses, nyíregyházi családi házzal szembe lekerítendő udvarral, debreceni lakásra. Érdeklődni: Nyíregyháza, Honvéd u. 44. *148101/1K*

MISKOLCI másfél szobás tanácsi lakásomat hasonló nyíregyházi vagy debreceni tanácsi lakásra cserélném. Érdeklődni: Komros János, Nyíregyháza, Váci M. 62. fszt. 1. Telefon: 16-616., 16 óra után. *148320/1K*

VEGYES INGATLAN

ELADÓ Pacon kis telek hétvégi házzal. Víz, villany van. Érdeklődni lehet: Nyíregyháza, Abrányi u. 1. alatt. *147523/1K*

JÓZSAI oltványtermelő szakszervezetben parcella eladó. Érdeklődni a 25-702-es telefonon az esti órákban. *147618/2K*

ÉPÍTÉSI telek a Léai útnál eladó. Telefon: 30-906. *147808/4K*

ELADÓ Diószegi úti zártkertben 200 négyzetöles telek faházzal. Víz, villany van. Érdeklődni: 15-455/741-es mellék. Vadainé, 7-től 15-ig. *147852/1K*

HBO HA MOZIBA

AKAR MENNI, MARADJON OTTHON

Hangoljon ránk, kezdődik az előadás! A HBO már a magyar városokban van. Szerelem, dráma, pokoli izgalom, felhőtlen nevetés. Világsikerek az őszi műsoron az egész családnak. „Egy férfi és egy nő”, „Superman”, „Gorillák a ködben”, „Ördögűző” - mindaz, amiért érdemes moziba menni. És néhány név: Clint Eastwood, Barbra Streisand, Harrison Ford.

Ön is saját lakásán élvezheti Amerika legnagyobb kábelmoziját. Fizessen elő, és esténként három magyar nyelvű film közül választhat. Ügynökeink már járják a várost, de nem kell megvárnia őket a megrendeléssel, hiszen felkereshet bennünket személyesen vagy akár telefonon. Este pedig csak kényelmesen hátradől a karosszékben...

HBO MOZI A TÉVÉBEN

Hajdú Kábelkom Magyar-Amerikai Kft.
4024 Debrecen, Peleői tér 23. Tel/Fax: 52/11-443

BAYK András zárkertben 400 négyzet...

LAKHATÓ hétvégi ház pincével, 260 négyzet...

KERTES családi ház eladó. Lónyai út 41.

HAJDÚSZOBOSZLÓN eladó üdülő-övezetben...

SÁMSONKERTBEN 300 négyzet...

400 NÉGYZETGÖLES kert lakható ház...

SÁMSONKERTI zárkertben 250 négyzet...

EBESEN a Hunyadi út 18. alatt 400 négyzet...

LÉTALI út zárkertben 245 négyzet...

Bútorvásár a Galamb u. és a Sebes u. sarkán...

ERIKAI gyermekszekrényor eladó.

LEGMAGASABB áron készpénzért...

SZEKRÉNYSOROK, üvegámitűrék...

ELEKTRONIKA KÉTHÓNAPOS Amiga 500 és sztereo...

IBM AT számítógép színes vagy fekete-fehér...

HIFI Akai GX-630 orsós deck eladó.

TÁVIRÁNYÍTÓS színes tv és női ruhabunda...

2,5 ÉVES garanciális videon Thomson színes...

GÉP & SZERSZÁM ELADÓ Zator 5611-es billenős pótkocsival...

4 SZÍNÁLTÓ, motoros, lyukkártyás, adapteres...

VÁSÁROK 6-8 m-es működőképes futószalagot...

220 VOLTOS 1/4 köbméteres betonkeverő...

ELADÓ 1 db üvegámitűré, 1 db 4 személyes...

IPARI Interlock gép bérlelhető. Csemese u. 1. X. 61.

400-AS kombinált galuégép félkész állapotban...

VARRÓENDLIZŐ eladó. Hajdúszoboszló. Liszt F. u. 23.

JUKI differenciál továbbítási 4 színes lock 51 ezer Ft.

ELADÓ gumijavító- és centrozógép. Telefon: 18-542.

ÁLLAT BÁRÁNYFELVÁSÁRLÁS Hajdúszoboszlón...

VEGYES ELADÁS ELADÓK: Zaiguli-fűtésesapok, (eredeti fém)...

ÁRON alul eladó 1 db 150 literes kád, 60 literes...

AJÁNDÉK KISCICÁT ingyen adnk. Csapó u. 81. VIII. 25.

JÁRMŰ ELADÓK: Renault 5 TL fehér 1987-es eladó.

VW ÖTSEBESÉGES-epitós teherautó (B kategóriával...

MERCEDES 123 dízel 300 000 Ft-ért eladó.

0 KM-ES Mitsubishi Galant (16 V, turbó, 195 LE)...

1991-es évjáratú Ford Transitok (8-9-15 személyes)...

MOTORKERÉKPÁR BABBETA és Simson segédmotor eladó.

POLSKI Fiat 126 1986-os évjáratú eladó. 1993-ig...

LATVIA mikrobusz eladó. Érdeklődni: Böszörményi út 121.

UX-ES frsz. Wartburg olcsón eladó. Műszaki 1992.

NÉGYÉVES 150-es ETZ másfél év műszaki vizsgával...

POLSKI Fiat 126-os 5 éves és 1200-as hatév Lada áron...

LEGNAGYOBB választék, legjobb lehetőség, ne hagyja ki!

1300-AS Lada kombi megkímélt állapotban 28.000 km-rel...

AKAR Ön olcsón nyugati autót vásárolni? Segítünk...

NYUGATI-AUTÓ-tulajdonosok, figyelme! Hűse Kft.

RENAULT 5 TL fehér 1987-es eladó. Irányár: 390.000 Ft.

MERCEDES 123 dízel 300 000 Ft-ért eladó. Telefon: 22-329.

0 KM-ES Mitsubishi Galant (16 V, turbó, 195 LE)...

1991-es évjáratú Ford Transitok (8-9-15 személyes)...

MOTORKERÉKPÁR BABBETA és Simson segédmotor eladó.

KAPCSOLATOK ISMERETSEG 172/7541 ELVÁLT asszony szabadidő-partner...

162/56/35 ADMINISZTRÁTORNO megért, kiegyensúlyozott társat keres.

40-ES nős férfi keresi barátnőjét, diszkrét hölgy személyében.

HÁZASSÁG TÁRSKERESŐK! Házasítást, barátot keresek!

37 ÉVES, sokat külföldre utazó, sportos fiatal ember keresi...

181/81/33 FÉRFI társat keres. Lakás van 147589/1K.

KERESEM vidám, őszinte, jó lelkű, egészséges...

50/158 MAGAS egyedül élő nő megismerkedne...

SZERETNÉD, ha valaki megkérdezné mi van veled?

VIDÉKEN élő 170 cm magas, 34 éves, szemüveges...

ALLÁS & MUNKA Debrecon KÖMŰVES vállalkozót keresek lakó-házam...

CZLETKÖTŐKET, utazó ügynököket fő- és másodállásban...

VÍZKUTATÓ és Fűté Vállalat Debrecon, Monostorpályi út 29.

KÖZÉPISKOLÁS lányt keresek, aki német nyelvből...

VIDEOTÉKA csinos munkatársnő keresünk. Jelentkezés...

FIATAL lányt eladónak felvelek. Telefon: 33-825.

FIGYELEM! Azonnali belépéssel keresünk egy fő...

KERESKEDELMI Kft. keresi exkluzív ruházatú termékek...

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, frissnyugdíjas női felvétel.

BUTIK keres modellerni, szerzőni tudó, interlokcal...

EGYESTETT Szociális Intézmény 4 óras munkaidőben...

ADAS & VETEL

BÚTOR

Mindenféle szép bútor vétele-eladása OTP-részletre...

MINDENFÉLE új konyha- és szobabútor eladása...

ANTIK és modern bútorok készpénzes felvásárlása...

Új állapotban lévő szép szekrényor eladó. Megtekinthető...

EMELTES ág eladó. Érdeklődni: István út 101. II. 7.

Új állapotban lévő Délibáb szekrényor IKEA-stílusú...

ELADÓ 1 db üvegámitűré, 1 db 4 személyes...

ELEKTRONIKA

KÉTHÓNAPOS Amiga 500 és sztereo monitor olcsón eladó.

IBM AT számítógép színes vagy fekete-fehér monitorral...

HIFI Akai GX-630 orsós deck eladó. Érdeklődni: Debrecon...

TÁVIRÁNYÍTÓS színes tv és női ruhabunda eladó.

2,5 ÉVES garanciális videon Thomson színes televízió eladó.

GÉP & SZERSZÁM ELADÓ Zator 5611-es billenős pótkocsival...

4 SZÍNÁLTÓ, motoros, lyukkártyás, adapteres Passap...

VÁSÁROK 6-8 m-es működőképes futószalagot...

220 VOLTOS 1/4 köbméteres betonkeverő, 1 db barkácseszt...

ELADÓ 1 db üvegámitűré, 1 db 4 személyes...

JÁRMŰ

ELADÓK: Renault 5 TL fehér 1987-es eladó. Irányár: 390.000 Ft.

VW ÖTSEBESÉGES-epitós teherautó (B kategóriával...

MERCEDES 123 dízel 300 000 Ft-ért eladó. Telefon: 22-329.

0 KM-ES Mitsubishi Galant (16 V, turbó, 195 LE)...

1991-es évjáratú Ford Transitok (8-9-15 személyes)...

MOTORKERÉKPÁR BABBETA és Simson segédmotor eladó.

ELADÓ 1 db üvegámitűré, 1 db 4 személyes...

KAPCSOLATOK

ISMERETSEG 172/7541 ELVÁLT asszony szabadidő-partner...

162/56/35 ADMINISZTRÁTORNO megért, kiegyensúlyozott társat keres.

40-ES nős férfi keresi barátnőjét, diszkrét hölgy személyében.

HÁZASSÁG TÁRSKERESŐK! Házasítást, barátot keresek!

37 ÉVES, sokat külföldre utazó, sportos fiatal ember keresi...

181/81/33 FÉRFI társat keres. Lakás van 147589/1K.

KERESEM vidám, őszinte, jó lelkű, egészséges...

50/158 MAGAS egyedül élő nő megismerkedne...

SZERETNÉD, ha valaki megkérdezné mi van veled?

VIDÉKEN élő 170 cm magas, 34 éves, szemüveges...

ALLÁS & MUNKA

Debrecon KÖMŰVES vállalkozót keresek lakó-házam...

CZLETKÖTŐKET, utazó ügynököket fő- és másodállásban...

VÍZKUTATÓ és Fűté Vállalat Debrecon, Monostorpályi út 29.

KÖZÉPISKOLÁS lányt keresek, aki német nyelvből...

VIDEOTÉKA csinos munkatársnő keresünk. Jelentkezés...

FIATAL lányt eladónak felvelek. Telefon: 33-825.

FIGYELEM! Azonnali belépéssel keresünk egy fő...

KERESKEDELMI Kft. keresi exkluzív ruházatú termékek...

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, frissnyugdíjas női felvétel.

BUTIK keres modellerni, szerzőni tudó, interlokcal...

EGYESTETT Szociális Intézmény 4 óras munkaidőben...

Műszaki diszkontunkban 10 000 Ft feletti vásárlás esetén, élelmiszerdiszkontunkban 4000 Ft feletti vásárlás esetén sorsjegyet kap...

A MINŐSÉG MEGTÉRÜL Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny...

A Távközlési Vállalatnál legnagyobb a választék telex, telex-üzenetrögzítő és díjmutató-készülékekből...

Közületek, kereskedők, viszonteladók, figyelem! Compass 0,44 l-es sör 33 Ft+áfa...

Akción! Amíg a készlet tart! Mezőgazdasági üzemek, figyelem! Talajművelő hengerek (HG-3, MK-3, RH-3 stb.)...

A Derecskei ÁFÉSZ bérbe adja a Pocsaj, Vasút u. 1. sz. alatt lévő 23. sz. italboltját.

DIVATÁRUSOK! A „KING” divatárú-készítés és -nagykereskedés a fokozott érdeklődés miatt...

JÓ KERESETI LEHETŐSÉG! Alkalmazunk vendéglátó tevékenységben jártas reprezentatív megjelenésű hölgyeket...

URAIM! KESSY MANAGER MAN férfitovábbító üzlet nyílik október 9-én 10 órakor.

GUMIKÖPÉNYEK LEGOLCSÓBBAN Személygépkocsikhoz, tehergépkocsikhoz, traktorhoz...

ŐSZI KERESKEDELMI NAPOK A FORRÁS ÁRUHÁZBAN! Szőrmebundák, irhaperleink 20% engedménnyel!

Kedvezményes leporelló-vásár! Egypéldányos, hófehér, perforált szélű, 240 mm-es leporelló: 0,55 Ft/lap nettó áron...

VÁLLALKOZÓI kocsival rendelésünk. „Jó” jellegű kiadó... ÉRETTSGÉZET sítványal rendelésünk... MEGBÍZHATÓ utáni műszakba... ANYAGOSZTÁ... A CSÓKONAI S... VALUTAPÉNZ... SZARAZTÉSZT... FELVÉSZÜNK... SZARAZTÉSZT... VARRÓDOK... VIDEOKERÉKA... FIGYELEM!... KERESKEDELM... ADMINISZTRÁ... BUTIK keres... EGYESTETT... MUNKÁT keres... MÉRLEGEKÉPES... FIATAL szak... KFT-nél, bi... pusú személye... IRODAHELYIS... ELADÓ „Lenta”... ERESZSATORN... 400 LITERES... JÓL jövedelmező...

VÁLLALKOZÓI igazolvánnyal és gépkocsival rendelkező ügynököket felvesszünk. „Jó minőségű” 148381/21 jelűre a kiadóra. *148381/21*

ÉRETTISÉGZETT „C” kategóriás jogosítványt rendelkező vállalkozókat felvesszünk ügyintézőként, valamint árutitkárságra. Tehérpénztárak felállítására. Német-, vagy angolnyelv tudással rendelkezők előnyben. Cím: Felföldi Color Kft. Debrecen, Dózsógyi út, Keleti parttelep 6. Jelentkezés: hétfő-péntek 8-tól 16 óráig. *148471/11*

MEGBÍZHATÓ takarítónő keresünk déli utáni munkára azonnal. Jelentkezni: Műanyag Ipari Kiszárvékeltet, István u. 147. sz. alatti munkálty vezetőnél lehet. *148598/11*

ANYAGOSZTÁLY vezetőit és kalkulátorokat (egyszerűsített) alkalmaz a Felföldi Color Kft. Jelentkezni: Felföldi Kft., Debrecen, Dózsógyi út, Keleti parttelep 6. *148703/11*

CSOKANAI Színház próbajátékot hirdet opera-korrespondenst munkára betöltésre. Jelentkezni: 1991. október 15-ig lehet a Csokanai Színház titkárságán Debrecen, Kossuth u. 10. sz. *148808/11*

VALUTAPÉNZTÁROST felvesszünk. Orosz- és németnyelv-tudás előny. Fizetés meggyezés szerint, egésznapos vagy 5-6 óras munkaidőre. „Fantázia Kft. 148812” jelűre a kiadóra. *148812/11*

SZARAZTÉSZTA készítéshez női munkásokat felvesszünk. Vezér u. 11. *148858/11*

FELVÉSZŐK nyári feladatokat végrehajtásukhoz vegyes technikák gumizott vezetői munkákra. „Vegyes 148863” jelűre a kiadóra. *148863/11*

VARRODA felvesszünk gyakorlatlan rendelkező konfekciós varrókat, lehet ismeretlenek is. Továbbá egy fő női szabást, valamint köbötáru-összeállításokat. Fizetés teljesítményű függően 10-20.000 Ft között. Jelentkezni: „Biztos megjelölés 148901” jelűre a kiadóra. *148901/11*

SÍÓFOKI éjszakai bár és masszázsszalon felvesszünk, intelligens lányokat masszázssal és toplista táncosokat. Magas kereseti lehetőség, bentlakásos lehetőségek. Jelentkezni írásban, fényképpel: 7407 Kaposvár, Pf. 31. címen. *147274/11*

TAKARÍTÓK mosogatóknak hajdúszoboszló lakost felvesszünk. Cím: Geomtech Csülök Kft., 4200 Hajdúszoboszló, Mátyás király sétány 25. Telefon: (52) 62-811. *147544/11*

ÉPÍTŐIPARBAN, kapcsolatokkal rendelkező személyeket keresünk Magyarországon egyedülálló gyártású, sikk célú építőanyag terjesztésére. Jelentkezni: 8901 Zalaegerszeg, Pf. 390. *147961/11*

ÁLLÁST KERES

MUNKÁT keres németnyelv-tudással, több évet töltött német területen csőszelést, hegesztő szakmával. Telefon: 19-779. *147679/2K*

MÉRLEGKÉPES könyvelő egyszerűsített kettős könyvviteli, költségvetési, gazdasági, valamint kft.-ügyleti gyakorlatú egész napos állást vállal. „Frisz nyugdíjas 147794” jelűre a kiadóra. *147794/2K*

FIATAL szakácsnő állást keres. „Szorgalmas 147924” jelűre a kiadóra. *147924/2K*

KFT-nél, bt.-nél, vállalkozónál nyugati típusú személygépkocsival árusítási, anyagbeszerzési, terítés terén elhelyezkednék. Ajánlatok: 16-tól 19 óráig a 33-656-os telefonon. *148124/1K*

NÉMETORSZÁGI eredetű lue-, erdei- és őrugelofenyő fűrésztűrék I-II. oszt. minőségben csak nagyvételben eladók. Érdeklődni: a 10-283-as telefonon. *146083/2K*

GARÁZS eladó a (Hajdú János) Civis utcán. „300.000 146365” jelűre a kiadóra. *146365/2K*

TOLL, dunna-, pámfelvásárlás 13-tól 20 óráig, Debrecen, Bem tér 22. Telefon: 34-274. *147281/1K*

KERESKEDELMI vállalkozás tartósan bérebe vesz 1 db 60-70 nm-es, 1 db 20-30 nm-es üzlethelyiséget. „Belváros vagy főútvonal 147458” jelűre a kiadóra. *147458/3K*

KÓJÁL engedéllyel üzemel. Ugyanott 104 négyzetméteres raktárhelyiség. 10-321. este. *147461/1K*

IRODAHELYISÉG alkalmas pinceszobák bérleti joga átadó. Telefon: 24-415, este. *147462/1K*

RÉZ-, alumínium- és egyéb szinesfém hulladékok vesznek. Létszám: 84. *147724

ELADÓ „Lenta” típusú készáru mélyen üvegeztet ajtó 2 db 140x210-es, és félig üvegeztet ajtó 2 db 90x210-es. Érdeklődni a 62-185-ös telefonon 8-tól 16-ig. *147740/2K*

A SPORTCSARNOK környéken garázs kiadó. Érdeklődni: 17-327, 9-től 16 óráig, Kocsisné. *148737/1K*

MUSZLINBÓL készült szép mennyaszonyi ruha 40-42-es méretre és fejdísz eladó. Debrecen, Mikszáth Kálmán u. 35. I. 4. *147939/1K*

ERESZCATORNA, orom- és kéménysegély oltóanyag. Debrecen, Pacsirta u. 12. *147942/1K*

400 LITERES boroshordó eladó. Debrecen, Tóthóti u. 35. Telefon: 20-289. *147945/1K*

JÓL jövődélmező otthon végzettségű munkálkodók: külföldi cégek címjegyzékében 150 Ft ellenében (trófeák és csékek). Balogh Gábor, 6722 Szeged, Petőfi S. sgt. 19. *147957/11*

ELADÓ kiadó, hűtél, raktári polc. Debrecen, Veres P. út 67., naponta 14 után. *147978/1K*

ÚJ német fűtőberendezés eladó. Debrecen, György u. 30. *147993/1K*

ÚJ platinaróka félbuda eladó. Mikszáth K. u. 20. III. emelet, Végh Lajos. *148020/1K*

TAKARMÁNYBURGONYA eladó 4 Ft/kg. Telephelyi áron nagyvételben. Érdeklődni: Korda, Kistűszállás, József A. u. 45. Telefon: (59) 21-991 az esti órákban. *148036/1K*

VENNÉK használt vagy rossz állapotban lévő Sharp vagy Fischer videomagnó. Eladó 400-as gyalupeg. Érdeklődni 300-as kombinált gyalupeg. Telefon: 19-240. *148048/1K*

ELADÓ egy Zauk-ponya tartóval, egy digitális táxióra, három 25 literes üvegballon, egy kétaknás szeszkálya. Vántus Károly út 53. *148052/1K*

TÖCCSKERTI, 46 négyzetméteres, telefonos helyisége hasznosításra társat keresek. „Közös hasznú 148084” jelűre a kiadóra. *148084/2K*

MARTONFALVI utcán garázs eladó. Este: 25-077. *148088/1K*

ÉKEZÉSI és ipari burgonya eladó. Érdeklődni a 33-439-es telefonon 18 óráig. *148090/2K*

ÜZLETHELYISÉG az Árpád téren kiadó. Érdeklődni 18 óráig: 29-606. *148094/1K*

GARÁZST bérlelnék az István út elejétől az Angyalút térségénél. „Civic 148096” jelűre a kiadóra. *148096/1K*

BÜFFÉKOCI extrákkal felszerelve, a román határ szélén fix hellyel családi okok miatt áron alul sürgősen eladó vagy bérebe adó. Bessenyei Géza, telefon: Eszter 167. *148109/1K*

NEGYEVES „Petrof” pianó eladó. Nyírabány, Hajnal u. 23. *148117/1K*

48-AS új rakonda eladó. Érdeklődni a 29-582-es telefonon 8-tól 17 óráig. *148122/1K*

TEHERGÉPKOCSI-jávitásra alkalmas műhely hosszútávú, szerszámokkal bérebe kiadó. Debrecen, Kurucz u. 85. sz. Telefon: 15-041. *148130/1K*

KOVÁCSOLTVAS kerítés (20 m hosszú) igényesnek eladó. Debrecen, Melotai Nyilas u. 7. *148132/1K*

ZONGORÁT vennék. „Bécsi 148133” jelűre a kiadóra. *148133/1K*

20 DB 6 m-es fénykörök eladó. Lahner u. 28. *148151/1K*

200 LAPMÉTER rakthelyiség kiadó és egy új olajgőfőző eladó. „Homokkert 148152” jelűre a kiadóra. *148152/1K*

MEDOC és otelól szőlő eladó. Érdeklődni: Hortobágy u. 3. VIII. 53. 17 óráig. *148245/1K*

15 DB lépcsőfok 85 cm hosszú, 23 cm széles akác fényezett, kész állapotban eladó. Leiningen u. 53/A. *148447/1K*

ÜZLET megszűnés miatt, VIP-gépek eladók. Udítottatoma, kávépég, kávédaráló, kerü bitörök, hűtőgépek, fogycsészék, Ugyanitt cukrászatkak, sütdőedény előkészítő konyhának megfelelő felszerelt műhely kiadó. Telefon: 32-126. *148643/1K*

LEGMAGASABB áron készpénzért vásárolnak régi festményeket sűrűn és képrekerget, órákat, mindenféle régi dísz tárgyat és hagyatékot. Vétel-eladás. Régiószékhely, Pacsirta u. 19. Csapó utcából. Telefon: 31-906. *148688/1K*

BRIARD kiskutyák CAC-os anyától kintőnek csak fertőzésmentes kántól részletesen is kaphatók. Értékgyeztetéssel szines tv, videó, fagyaszító is érdekel. Szolnok, Meggyfa u. 6. Molnár Attila, telefon: délelőtt (56) 13-311/328. *148768/1K*

PÉCZELY U. 1. szám alatti harminc négyzetméteres garázs (Csapó-kanyar hátsókapu), különálló épület utcai bejáratú eladó vagy kisebbre cserélhető. Érdeklődni 17 óra után a 26-419-es telefonon. *148866/1K*

Amit nem lehet pótolni naponta egyszer **MELEG ÉTEL!**

TELETÁLT BT

Kihordásos ebédet a **TELETÁLTÓL**. Két választék, három fogás 60 Ft-ért, továbbá esküvők és egyéb rendezvények lebonyolítását kedvezményesen vállaljuk.

13-722/konyha
19-722/konyha

KÖZLEMÉNYEK

KÜTFÜRÁST kedvezményesen vállalok. Dobi László, Hargita u. 11. Telefon: 31-468. *146296/4K*

DUGULÁSELHÁRTÁS falbontás nélkül, géppel, vidékre is. Telefon: (52) 12-809. *146666/4K*

OLCSÓBBAN vásárolhat a készítőnél (mérethez is) a Prezenti mode divatruháiban Debrecen, Kálvin tér II. ütem (megközelíthető a Vár u. felől). *146862/2K*

SÓDER-, homok-, folyami-homok-szállítás. Telefon: 17-452. *146969/2K*

AUTÓ-behozatal nyugatról, kiutazás-szervezés is, teljeskörű vámügynökséggel (számla alapján). Tel.: (27) 13-928. Hétfőtől szerdától 9-től 12-ig, csütörtök, péntek 14-től 16-ig. *147403/1K*

VIDEOPÉLYTEL-készítés HITACHI-technikával, kameraközlözés. Telefon: 28-992. *147493/2K*

REDŐNY, relax olcsón, rövid határidőre vidékre és közületekbe is. Telefon: 26-674. *147651/2K*

TETŐFANYAGOK 6 méterig 18.000 +ÁFA/köbméter. 22-187. Herczeg u. 11. *147750/3K*

ÚJ BT-szalagoltás indul. Lakás, ingatlan, garázs, állás, takséresdi kínálat, kereslet. Ügyfeleinknek év végéig jelentős kedvezmény! Debrecen, Sárló u. 2. sz. (Árpád tér). Munkanapokon 15-től 19-ig. Szombat, vasárnap 9-től 14-ig. *147899/2K*

VILLANYSZERELÉSSÉL összefüggő munkákat, családi házak, kaputelefonok szerelését vállalom. Telefon: 30-858. *147983/1K*

TUJÁK, sövények, virágzó tulipánfák díszkertáron. Bezerédy u. 16. 11-954. *148002/2K*

KÜTÁST, kütfűrészt, betongyűrés akna készítését 25% kedvezményel vállalom. Kovács János, Debrecen, Hargita u. 28. *148037/1K*

CSEMPE- és padlóburkolatok kivételése minőségű kivételben megrendelhető. Telefon: 35-236. *148062/1K*

SZOBAFESTÉS, mázóás, tapétázás 20% árengedménnyel. Telefon: 26-674. *148120/1K*

KERÍTÉSDRÓTFONATOK horganyzottból, műanyagbevonatból, betonszólopok, csibordífonatok, rabichálók, gumijavítás legolcsóbban, díjmentes szállítással fészőlőhuzallal. Álmos u. 8. *13263/29K*

SZINES fénymásolás – trióra is – reklám anyagok készítése a Repro Express-nél Debrecen, Simonffy u. 1/C (Hal köz). Tel.: 23-916. *140487/15H*

REDŐNY-, relaxátsók árengedménnyel, garanciával, biztonsági kivételben. Extra minőség! Telefon: (52) 12-809. *142767/1K*

UTAZÁS

TRISTAR-TARVISÓ minden hétfőn, Ungvár–Munkács minden csütörtökön. Olcsó árak! Piramis Utazási Iroda (a Centrum Áruházban). *147138/2K*

MALIBU BT. Utazási Iroda címe megváltozott. Jelentkezni a 30-427-es telefonon, személyesen: Debrecen, Bötvös u. 15. 14-től 17 óráig. Ajánlatunk: Iztambul októ. 13-án és 27-én 5 nap, 6000 Ft. *148177/1K*

KATOWICE nonstop utazással 2000 forint, október 13-14. Nagyvárad csütörtökön 450 Ft. Munkács hetente 1400 Ft. ebédél. Érdeklődni a Centrum Áruházban, telefon: 16-066/39. *148361/1K*

ISZTAMBUL október 22-től 26-ig 6650 Ft+10.márka. Anita Tourist, Debrecen, Petőfi tér 10. Tel.: 16-759. *148595/1H*

PANORÁMA-ajánlatok: Párizs október 18-tól 24-ig 7 nap 7700 Ft+300 FRF. Bécs minden héten hétfő és péntek esti indulással 1500 Ft. Triest minden héten csütörtök 23-tól 27-ig 8000 Ft+vízum. Katowice október 20-tól 22-ig 2000 Ft. Érdeklődni: Panoráma Tours, Debrecen, Csapó u. 27. Tel.: 26-173. *148868/1H*

OKTATÁS

VILLAMOSMÉRŐK matematikából, fizikából korrepetálást, felvételi előkészítést vállal. 35-998. *147512/2K*

NÁLUNK szerethet leg hamarabb jogosítványt. Tel.: 22-083. *147768/51H*

Most vásároljon a Hajdúplast Kft.-nél

Mit? „Riva Antifrid” csehszlovák FÁGYÁLLÓ koncentrátumot.

Miért? Ár: 125 Ft/kg (áfavál)+csomagolás.

Csomagolás: 1 literes, 4x1 literes és 200 kg-os kiszerezésben.

Ha 1 liter 2 liter desztillált vízzel hígít, 3 liter -20 C°-ig alkalmazható fagyálló folyadékot nyer.

Minőség: MSZ. 924 szerint

Hígítások:

Koncentrátum	Desztillált víz	
1,5 rész	1 rész	-60 C°
1 rész	1 rész	-40 C°
1 rész	2 rész	-20 C°

Hol? Hajdúszoboszló, Újvárosi út 8. Telefon: (52) 67-150

148076/11H

GÉPIÁRMŰVEZETŐI tanfolyamot indítunk minden kategóriából rövid határidővel. I. Sz. Munkaközösség, Darabos u. 9-11. szám. Telefon: 18-344/12. *148049/1K*

NOVEMBERBEN immiduló gépi-rafolyamra jelentkezés: 17-126 Bakkné, Kossuth Gimnázium. *148082/1K*

ÉRTESÍTÉS

DR. KARDOS Árpád egyéni ügyvédi tevékenységét 1991. október 1-jétől Debrecen, Erzsébet u. 27. szám alatt megkezdte. *148001/1K*

A RÓZSAKERT Vendéglő értesíti kedves vendégeit, hogy október 7-től 17-ig felújítási munkálatok miatt zárva tart. Nyitás: október 18-án, pénteken. *148009/1K*

A HUNYADI MGTSZ megnyitotta lelkései. Nagy választékban gyümölcs-, szőlő, díszfák kaphatók. Debrecen, Határ út Kishéves ut. sarok. Legényi u. 24/A. Budai Nagy Antal u. 152. Nyitva: Hétfőtől-péntekig 7-től 17-ig, szombat: 7-től 12-ig, vasárnap: 7-től 11-ig. *148257/1K*

ELŐVASTA a színes fénymásolás hirdetését a „Szolgáltatás” rovatban? *140489/161H*

ANTENNÁKAT, ANTENNA-ERŐSÍTŐKET ÉS TARTOZÉKAIKAT

olcsón és nagy választékban vásárolhat a **Hobby elektronika** szaküzletben!

Helyszíni szerelés megoldható! Viszonteladónak és nagy tételben vásárlóknak **nyágyer. áron!** Debrecen, Kossuth u. 18. Tel.: 18-174

132261/1H

EXPRESSZ

PULTOSNAK bisztróba fiatal lányt felvesszünk. Telefon: 14-874. *149076/1K*

5 ÉVES Liaz (turbo, ponyvás szerelvény) 10,5 tonnás pótkocsival, fuvarhellyel eladó. Debrecen, Bajnok u. 25. *149075/1K*

FIGYELEM! Tökebefektetés közvetítése az Intermark Kft.-nél. Érdeklődni egész nap az (52) 86-293-as telefonon. *149077/1K*

ELADÓ 1+2 fős szobás lakás a Csemete utcán. Érdeklődni a 17-444-es telefon-számon naponta 17 óráig. *149078/1K*

KFT-K, BT-K! Irodahelyiség, min terem, diszkont, céljára üzlethelyiség is adó vagy „Vállalkozásba vissza 149079” jelűre a kiadóra. *149079/1K*

SZAKKÉPZETT szakácsnő felvesszék. Leltár nyugdíjas is. „Azonnali kezdés 149081” jelűre a kiadóra. *149081/1K*

NAGYERDEI 73 négyzetméteres, telefonos, garázsos lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: 25-231. *149095/1K*

KÜLÖNÁLLÓ szoba, fürdőszoba bőrtorozva (gázfűtés) albérletbe kiadó. Mátyás király u. 15. *149109/1K*

KÖMŰVEST, segédmunkást felvesszék. Debrecen, Kölesen u. 32. *149111/1K*

TÖKEERŐS kereskedelmi igazgatót vesz fel a Felföldi Kft. országosan kiépített hálózatába. Jelentkezés személyesen, hétfőtől péntekig 8-tól 15 óráig. Cím: Felföldi Color Kft., Debrecen, Dózsógyi út, Keleti parttelep 6. *149113/1H*

TETŐTEREKS 140 négyzetméteres ház teljes pince, garázs, telekkrésszel sürgősen eladó. Telefon: 17-914. *149118/1K*

ELADÓ 8 éves 1300-as special és nagy utánfutó magassítóval, ponyvával. Frissen vizsgázottak. Balázs János, Nyíregyháza, Bőzsa u. 5. Telefon: 237. *149123/1K*

ÜZLETHELYISÉG bére kiadó. Érdeklődni a 29-711-es telefonon. *149125/1K*

BERENDEZETT italboltot bére vennék. Telefon: 29-711. *149127/1K*

MÁSFÉL szobás önkormányatos bútorozott lakás két egyetemistának kiadó. Debrecen, Békési B. u. 8. V. 46. Érdeklődni: 16-tól 19 óráig. *149128/1K*

NAGY SZOBA komfort-haszánlattal 2 személynek vagy fiatal házaspárnak kiadó. Szegfű u. 8. IV. 15. *149131/1K*

20 FŐT foglalkoztató varroda teljes felszereléssel, speciál gépekkel bérebe adó profiláltats miatt. „MÓDI 149134” jelűre a kiadóra. *149134/1K*

JÓ megjelenésű, reprezentatív külsejű érettségizett lányt Kálvin téri butikba felvesszék. Jelentkezni október 14-én, hétfőn 16-18 óra között a Juniorral szemben, a volt Pizza Box helyén. *149133/1K*

HÚS, hentesáru eladó felvesszék. Cím: Debrecen, Simonffy u. 2/B. *149164/1K*

UTAZÓÜGYNÖKÖT elmeszer-nagy-kereskedés felvessz. Bartha I. u. 11. *149174/1K*

VADONATÚJ MTZ 80 traktor eladó. Érd.: mindennap 7-től 17-ig, Kiss Béla, Tákos. *149000/1K*

Megfőrt szívvvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérünk és kedves rokonunk, **KERTÉSZ JÓZSEF** 54 éves korában váratlanul elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1991. október 11-én, pénteken 10 órakor lesz a Kőzetemelő 2-es számú ravatalozóban egyházi szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Szép u. 40. A gyászoló család. *148466/1K*

Mély fájdalommal értesítjük a rokonokat, jó szomszédokat és ismerősöket, hogy szeretett néje, **KROPOGNÉ Venter Márta** hosszan tartó betegség után életének 94. évében október 1-jén elhunyt. Szeretett halottunk hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. október 10-én 10 órakor lesz a Kőzetemelő 2-es számú ravatalozóban görög katolikus szertartás szerint. Lakás: Plac u. 30. A gyászoló család. *148613/1K*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, testvérem, sógorunk, jó rokonunk, ismerősünk, **ROLLY BÉLA** 70 éves korában rövid, súlyos szenvedés után örökre itt hagyott bennünket. Szeretett halottunk temetése 1991. október 11-én 12 órakor lesz a Kőzetemelő 2-es számú ravatalozóban a római katolikus egyház szertartása szerint. Lakás: Debrecen, Forozás út. 69. A gyászoló család. *148689/1K*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósnak, nagymamának, dédmamának, **DOMAHIDY SZABÓ Pálné** 92 éves korában elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1991. október 11-én 13.30 órakor lesz a Kőzetemelő 1-es számú ravatalozóban a református egyház szertartása szerint. Lakás: Debrecen, Kolónia u. 66. Minden kúlon értesítés helyett. A gyászoló család. *148692/1K*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk, **RAUSCH FERENC** életének 82. évében 1991. október 6-án elhunyt. Temetése a balmazújvárosi Kőzetemelőben 1991. október 10-én, 13 órakor lesz a római katolikus egyház szertartása szerint. Lakás: Balmazújváros, Csegel út 13. A gyászoló család. *149145/1K*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett élettársam, édesapánk, nagypapánk, apósnak, fiám és testvérünk, nászunk, jó rokonunk, ismerősünk, id. **POZSONYI ISTVÁN** 55 éves korában hosszan tartó súlyos betegség után elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1991. október 10-én 11.30 órakor lesz a Kőzetemelő 1-es számú ravatalozóban egyházi szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Toronyos tanya 18. A gyászoló család. *148694/1K*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett élettársam, édesapánk, nagypapánk, apósnak, fiám és testvérünk, nászunk, jó rokonunk, ismerősünk, id. **SOLOGYI SÁNDOR** 76 éves korában rövid, súlyos szenvedés után 1991. október 4-én elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1991. október 10-én, csütörtökön 12 órakor lesz a józsal Kőzetemelő ravatalozóban egyházi szertartás szerint. Lakás: Debrecen-Józsa, Rózsa-völgy u. 17. A gyászoló család. *148917/1K*

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága jó férjem, felejthetetlen drága édesapánk, apósnak, szeretett jó nagypapánk, dédnagypapánk, testvérünk és jó rokonunk, id. **SOMOGYI SÁNDOR** 76 éves korában rövid, súlyos szenvedés után 1991. október 4-én elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1991. október 10-én, csütörtökön 12 órakor lesz a józsal Kőzetemelő ravatalozóban egyházi szertartás szerint. Lakás: Debrecen-Józsa, Rózsa-völgy u. 17. A gyászoló család. *148917/1K*

Fájdalomtól megfőrt szívvvel tudatjuk, hogy **DR. FÜLÖP BALÁZSNÉ dr. Majoros Erzsébet** orvos, 34 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. október 15-én, kedden délután 14 órakor lesz a debreceni Kőzetemelő 2. számú ravatalozójából. A gyászoló család. *149016/1K*

Fájdalomtól megfőrt szívvvel tudatjuk, hogy **DR. FÜLÖP BALÁZSNÉ dr. Majoros Erzsébet** orvos, 34 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. október 15-én, kedden délután 14 órakor lesz a debreceni Kőzetemelő 2. számú ravatalozójából. A gyászoló család. *149016/1K*

Fájdalomtól megfőrt szívvvel tudatjuk, hogy **DR. FÜLÖP BALÁZSNÉ dr. Majoros Erzsébet** orvos, 34 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. október 15-én, kedden délután 14 órakor lesz a debreceni Kőzetemelő 2. számú ravatalozójából. A gyászoló család. *149016/1K*

Fájó szívvvel tudatjuk, hogy férjem, édesapám, **HORNÁK JÁNOS** Bagamér, Petőfi u. 3. alatti lakos 76 éves korában elhunyt. Temetése október 11-én 11 órakor lesz Debrecenben, a Kőzetemelő 2. sz. ravatalozóban református szertartás szerint. Távíratok: Debrecen, Marx K. u. 98. *149073/1K*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy **SZABÓ IMRE** a Konzervgyár nyugdíjasa, volt Járnyavító dolgozója 70 éves korában hosszan tartó betegség után elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1991. október 11-én, pénteken 10.30 órakor lesz a Kőzetemelő 1. számú ravatalozóban a református szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Volefka u. 21. A gyászoló család. *149085/1K*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, testvérem, sógorunk, jó rokonunk, ismerősünk, **ROLLY BÉLA** 70 éves korában rövid, súlyos szenvedés után örökre itt hagyott bennünket. Szeretett halottunk temetése 1991. október 11-én 12 órakor lesz a Kőzetemelő 2-es számú ravatalozóban a római katolikus egyház szertartása szerint. Lakás: Debrecen, Forozás út. 69. A gyászoló család. *148689/1K*

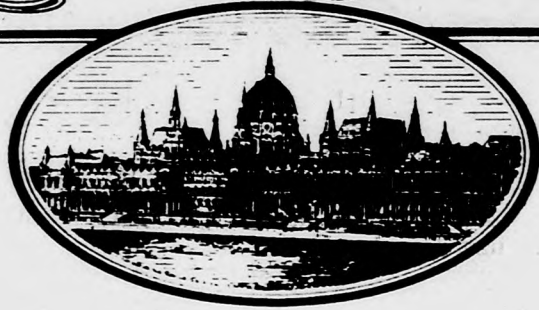
Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, **VEGVÁRI LÁSZLÓ** temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mély-séges bánatunkban részvétellel osztoztak. A gyászoló család. *148322/1K*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, **PÁLOVICZ FERENCÉNE** temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mély-séges bánatunkban részvétellel osztoztak. A gyászoló család. *148325/1K*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejth

MAGYAR ÁLLAMKÖTVÉNY



370%

A Magyar Köztársaság 1991. december 1-jén bemutatóra szóló kötvényt bocsát ki, melynek lejáratát három év. A Magyar Államkötvény 1991. október 1. és november 29. között jegyezhető.

Az államkötvény a világon mindenütt ismert és rangos értékpapír.

Az államkötvény kockázatmentes tulajdonosa mindig megkapja a kamatokat, és visszakapja a névértéket, követelése soha nem évül el.

Ki vásárolhat Magyar Államkötvényt?

MINDENKI: belföldi természetes és jogi személyek. Az az egyetlen kérdés, hogy van-e legalább 10 000 forintja.

„Ki korán kel ...”

Az az igazság, hogy a jegyzés ideje alatt kevesebb mint 10 000 Ft-ért is hozzájuthatunk egy kötvényhez. A diszkont jegyzés ugyan két hónapig tart, de a kibocsátásra kerülő 15 milliárd forint lejegyzése után a jegyzést lezárják.

Mozgókamattal és 2% kamatprémiummal!

Az Államkötvény mozgó kamatozású. A kamat a piaci kamatlábhoz igazítva félévente kerül megállapításra. A Magyar Nemzeti Bank a diszkont kincstárjegyek átlaghozamát figyelembe véve félévente állapítja meg a bázisul szolgáló kamatot, majd ehhez hozzáadva 2%-ot közli a kötvény következő félévre esedékes kamatát.

Tudnivaló, hogy ha pénzünket okosan akarjuk forgatni, oda kell betenni, ahol a legmagasabb kamatot kapjuk. A Magyar Államkötvény éppen ilyen!

Végül is mennyi a kamat a Magyar Államkötvény után?

Az első félévre megállapított báziskamat 35%, tegyük fel azt, hogy második félévre megállapított báziskamat 36%. Mindkettőhöz hozzá kell adni 2%-ot, ez a kamatprémium.

Egy 10 000 Ft névértékű kötvényre tehát kamatfizetéskor 3751 Ft kamat illetné meg a kötvénytulajdonost.

Hogyan jegyezhetünk Magyar Államkötvényt?

A jegyzés a vásárlás egy módja. A befektető a jegyzéskor egy összegben kifizeti a kötvény árát, és egy elismerésként kap a befizetett összegről.

A papír nélküli érték?

A modern világban nem kell mindenhez papír. Az államkötvény olyan érték, amely akkor is birtokunkban van, ha nincs „papírban”. A kötvény jegyzésekor mindenki választhat, hogy a jegyzés lezárását követően:

1991. december 12-én kézhez kapja a Magyar Államkötvényt, vagy regisztráltatja egy számlán, amely tulajdonképpen egy, a Tőzsde Központi Értéktárában ingyenesen kezelt letét.

A 3 éves lekötés csak az egyik lehetőség

A Magyar Államkötvényt a kibocsátást követő két hét múlva bevezetik a Budapesti Értéktőzsdére.

A kötvényt, mivel bemutatóra szóló, bárkinek eladhatjuk. Még a számlán vezetett kötvényt is. A tőzsde egy lehetőség, ha hirtelen szükségünk lenne a pénzre. Másfelől, a tőzsde alkalmas teremt a spekulációra a kockázatos és persze ezzel nyerni akaró befektetők számára.

Az ideális befektetés

Akik megtakarított pénzüket biztonságban akarják tudni, és tisztességes kamattal is szeretnék gyarapítani, szinte kivétel nélkül államkötvényt vásárolnak. A Magyar Államkötvény a legkedvezőbb befektetési forma mindazoknak

- akik megtakarításaik értékét utánajárás nélkül akarják növelni;
- akik rendszeres évi jövedelmet akarnak általa elérni;
- akik tőkét gyűjtenek – például gyermekeik tanítványához, ingatlanvásárláshoz vagy vállalkozás indításához;
- akik most akarják megtanulni a tőzsdézést (a tőzsdei spekulációt) csiniját-binját.

HOL KAPHATÓ?

A MAGYAR ÁLLAMKÖTVÉNY 1991. október 7-től a következő helyeken jegyezhető:

Békéscsaba,
MAGYAR NEMZETI BANK – Dózsa György u. 1.

Debrecen
MAGYAR HITEL BANK TALENTUM RT. – Kálvin tér 4.
MAGYAR NEMZETI BANK Hatvan u. 15.

Eger
MAGYAR NEMZETI BANK – Beloiannisz u. 1/A

Kecskemét
MAGYAR NEMZETI BANK – Szabadság tér 1.

Miskolc,
BUDAPEST ÉRTÉKPAPÍR ÉS BEFEKTETÉSI RT. – Magyar-Szovjet Barátság tér 4.
MAGYAR HITEL BANK TALENTUM RT. – Hősök tere 3.
MAGYAR NEMZETI BANK – Hősök tere 3.

Nyíregyháza,
MAGYAR NEMZETI BANK – Széchenyi u. 3.

Szeged
MAGYAR NEMZETI BANK – Deák Ferenc u. 17.
BUDAPEST ÉRTÉKPAPÍR ÉS BEFEKTETÉSI RT. – Klauzál tér 4.

Szolnok
MAGYAR NEMZETI BANK – Magyar u. 8.

MAGYAR ÁLLAMKÖTVÉNY

A KÖZÖS TÖBBSZÖRÖS

* A Magyar Államkötvény 1991. december 1-től 1992. május 31-ig érvényes éves bruttó kamata 37%.

1991. OKT

DVSC
a KE

Sorsolal

Basel (MT)
tették az e
caddöntője
lévő öt m
német elle
spanyol, t
találkozna
A férfiak
november
között kell
november
ti időpont
A magyar
VfL. Gum
mos, KEK
Bramac SE
Nők. BEK
Hargita H
bank Anka
ner Idrett

DVSC
Békés

Debrecen
újabb ford
kézilabda
ja délután
Sportcsarn
legutóbbi
látja vend
lyi csapat
tért Debrec
a DVSC ta
lyiek Katk
még nem p
rint csapat
örülnének
négy közé
denki egész
szerint a g
leg megtép
bizalmát, a
csorbát.
A Debrecen
csak ma est
lép pályára
egymás utá
pontokkal

A leg
atléta

Debrecen
hajdú atlét
versenyt és
erdei sport
le.
Nem keves
össze Hajd
góriában é
jesítményét
is indultak
nok vetélke
sportolók e
Az atlétika
lönböző ját
ték a progr
sal, pogács
termékeinek
energiát.
Hajdú-Biha
tacsaládja:
Sáriné Vég
pont, 2. N
Bencze Mát
török: 1. A
dünánás),

Elnök

Debrecen
Megyei Lab
október 18-
órai kezdett
monffy utc
Napirenden
közötti eser
amelynek S
előadója. E
az edzőtes
tájékoztatás
megyei utár
lai labdarúg

DVSC—Ankara a KEK-ben

Sorsoltak a kézilabdakupákban

Basel (MTI) — Baselben kedden elkészítették az európai kézilabdatornák nyolcadöntőjének sorsolását. A versenyben lévő öt magyar együttes közül kettő német ellenfelet kapott, míg a többiek spanyol, török, illetve norvég csapattal találkozhatnak.

A férfiak mérkőzéseit október 28. és november 3., illetve november 4. és 10. között kell lejátszani, a női találkozók november 4. és 11., illetve 11. és 17. közötti időpontot kell az ellenfeleknek találni. **A magyarok párosítása. Férfiak:** BEK: VfL Gummersbach (német)—Elektromos, KEK: Elgoriada Bidasoa (spanyol)—Bramac SE.

Nők: BEK: TV Lützellinden (német)—Hargita HC, KEK: Debreceni VSC—Halkbank Ankara (török), IHF: BHG SE—Lunner Idrettslag (norvég).

DVSC—Alföldi Porcelán, Békéscsaba—D. Dózsa

Debrecen (HBN) — Ma, szerdán délután újabb forduló tartanak a női és a férfi kézilabda NB I-ben. A DVSC női gárdája délután öt órakor a Hódos Imre Városi Sportcsarnokban az Alföldi Porcelánt, a legutóbbi bajnokság tizedik helyezettjét látja vendégül. Azt a hódmezővásárhelyi csapatot, amelytől a nyáron visszavert Debrecenbe Katkó Andrea, aki immár a DVSC tagja. A hírek szerint a vásárhelyiek Katkó hiányát megfelelő játékosokkal még nem pótolták. Tibai József edző szerint csapatuk még összeforratlan, ezért örülnének, ha a csoportban a legjobb négy közé kerülne. A DVSC-ben mindenki egészséges. Komáromi Ákos edző szerint a győri váratlan döntetlen némileg megtépázta az együttes tagjainak önbizalmát, akik szeretnék kiköszörölni a csorbát.

A Debreceni Dózsa férfi gárdája ugyan csak ma este negyed héttől Békéscsabán lép pályára. Elsődleges célja, hogy három egymás utáni vereség után ponttal, vagy pontokkal térjen haza.

A legjobb hajdú atlétacsaládok

Debrecen (HBN — F. K.) — A legjobb hajdú atlétacsalád címért ismét kiírták a versenyt és a küzdelmeket a DMTE nagyerdői sportkombinátságban bonyolították le. Nem kevesebb, mint húsz család gyűlt össze Hajdú-Biharból, külön-külön kategóriában értékelték azon családok teljesítményét, amelyekben volt versenyzők is indultak és azokat, amelyekben olyanok vetélkedtek, akik nem voltak igazolt sportolók egyesületben.

Az atlétikai versenyszámok mellett különböző játékos vetélkedők is színesítették a programot, mindemellett falatozásal, pogácsák és a megyei tejipari vállalat termékeinek fogyasztásával pótolták az energiát. Hajdú-Bihar megye ez évi legjobb atlétacsaládja: Sári Élek, Zoltán, Gabriella, Sáriné Végh Márta, Végh József 1481 pont, 2. Nagy Tibor és családja, 434; 3. Bencze Máttyás és családja, 1399. — Amatőrök: 1. Ambrus Antal családja (Hajdúnánás), 1360 pont.

Elnökségi ülés

Debrecen (HBN) — A Hajdú-Bihar Megyei Labdarúgó-szövetség elnöksége október 18-án, pénteken délután három órai kezdettel ülést tart Debrecenben a Simonffy utca 1/C. számú helyiségében. Napirenden szerepel a két elnökségi ülés közötti eseményekről szóló beszámoló, amelynek Szombathy András főtákar az előadója. Ezt követi Komlóssy Imre által az edzőtestület tevékenységéről való tájékoztatás. Végül Herczeg András megyei utánpótlás-szakfelügyelő az iskolai labdarúgás helyzetéről számol be.

Terelővágányon a Lokomotív

A DVSC szurkolói már megelégtették az eredménytelenséget

CSUBÁK ZOLTÁN

Debrecen (HBN) — „A sajtó ne akarja maga intézni az ügyeket, hanem csak tényeket közöljön és kommentáljon” — így lehetne sommáznai az újságírók elmúlt hét végi országos küldöttközgyűlésen elhangzott egyik legfontosabb alapelveit.

Igaz is, a tények önmagukért beszélnek, sajnos a DVSC labdarúgócsapatának esetében is. Ime felsorolás szerűen a Loki „vesszőfutásának” állomásai: Zalaegerszeg, Miske, Ibrány, Bag, Békéscsaba, Balmazújváros, Kaba.

Zalaegerszegen az NB I-es osztályozó visszavágóját az egyik kulcsjátékos büntetlenül lemondhatta. A Loki ennek ellenére a 85. percben még vezetett 1-0-ra, majd kapott egy óriási potya gólt, és a hosszabbításban már megpecsételődtött a sorsa. Kiesett az NB I-ből. Az a jóval gyengébb képességű ZTE ültette ki a nyeregéből, amely most, hét forduló után nyeretlenül utolsóként zárja az NB I-es tabellát. Mellékesen a Szegedet kiverő Diósgyőres is csak a 14. Rá kell nézni a táblázatra!

Tíz középpályás elment

Zalaegerszegről hazajött a csapat, amelynek sikertelenségét mindenki másképp érezte át. Volt játékos, aki már az autóbuzban örült, hogy lejárt a szerződése, ezzel szemben a DVSC örökös szívéberét, a pályaedzőt, a városszerte nagyra becsült Komlóssy Imrét a kiesés lesújtó ténye úgy megviselte, hogy el sem ment a másnapzi záróbankettre. Szívében fizikai fájdalmat érzett, mint éreztünk oly sokan akkoriban. Azóta sem járt a DVSC háza táján, igaz nem is hívták.

Van helyette más! Olyan, akinek szakmai rátermettségét és emberi tulajdonságait ismeretlenül nincs okom megkérdőjelezni, de akit tény, hogy a klub vezetői a jelenlegi vezetőedző tudta nélkül szerződtettek.

Véget ért az átigazolási időszak, amely a csapatot — lásd az eredményeket — meggyengítette. Kivéve a csatársort. Bár eladták

a közönség kedvencét, Gracsovot, de helyette hozták Váczit és Tóthot. Azt a Tóth „Gyurit”, aki már két évvel ezelőtt is itt focizott a szemük előtt, de akkor még nem kellett. Most „megvették” a Diósgyőrtől, csaknem két és fél millióért.

A középpályá ellenben lakatlan területté változott, mert eltávoztak Plóka, Vancsa, Ulveczki, Mogyorós, Dan, Rostás, Moldván, Csiszár, korábban pedig Adorján és Tóth. Tízben mentek el! Pótlásukra a DVSC a Szabolcs megyei bajnokságból a harmincéves Szilágyi Tibort hozta, aki eddig nem igazolta, hogy NB I-es játékosok feledtetésére képes. Szerencsére sikerült viszont itt tartani az ifi válogatottakat, akik kétségkívül tehetségesek, de még nem kiforrottak.

Aztán ott van a védelem, amelynek tengelyében a tavaly oly magabiztos Nagy Lajos manapság szinte alig találja helyét, mert a középpályát akadálytalanul átjáró ellenfelek sokszor kényszerhelyzetbe hozzák.

El sem kezdődött a bajnokság, de Nagykaposi Elemér edző máris azt nyilatkozta, hogy nem kedvező a DVSC sorsolása, mert sorozatban az újoncok ellen kell játszania. Egy magát valamire tartó csapatnál ilyen nem mondhatnak. Vagy elmúltak már azok az évek, amikor a (volt) NB I-eseknek a (volt) NB III-asok ellen csak a gólarány volt a kérdéses? A Lokinál, úgy látszik, elmúltak. Nagykaposi Elemérnek végtére is gratulálni lehetne, mert az erőviszonyokat már a szezon előtt jól sejtette! Zárójelben a helyezések.

Az ország rajtunk nevet

A DVSC (8.) az eddig nyeretlen Miskénél (15.) már a rajtnál pontot vesztett. Aztán Ibrányban a Magyar Kupában egy haláli gyenge megyei csapattól kikaptak! Később jött Bag (11.), ahol a meccs képére utalhat, hogy Mező kapus 9-es osztályzatot kapott és a csapat újabb pontot hullatott el. Ha Ibrány után azt írjuk, hogy „szegény”, akkor a Békéscsaba elleni hazai dön-

tetlenre sem mondhatjuk, hogy dicsőséges. Az ország rajtunk röhög, hogy a komplett csapatunk nyolc embertől is gólt kaphatott! Ki tehet róla? Senki sem szólt a fiúknak, hogy mit csináljanak?

Aztán az elmúlt szerdán Balmazújvárosra ment a gárda. Barátságos mérkőzés a világhírű menedzser, Solti Dezső tiszteletére — 2-0-ás verességgel. A házigazdák erre az alkalomra természetesen a megye illusztris csapatát hívták meg, amely a 80 éves ünneplésnek elfelejtett ajándékot vinni. Lehet, hogy neki kellett volna vennie, hogy az általa vezetett, Világkupa-győztes Inter és Milán után láthatta a Lokit? A mostanit...

A DVSC-sek ha az ajándékról el is feledkeztek, de a büntetésről nem. Az újvárosi fiaskóért fejenként ötezer forintba „tizedeltek” a játékosokat, akik vasárnap Kabára utaztak.

Fodorék sem kellettek

Nézzük csak az ellenfelet! Plóka, Benyó, Takács, Dan, Horváth M., Toderás 1-2 éve, vagy néhány hónapja még a DVSC-ben játszottak. Dienes és Fodor (a mezőny legjobbjai) pedig tavasszal a DMTE-vel együtt „kivégeztek”. Mind debreceniek, vagy Debrecen közeliek. Úgy látszik nem érdekes... Majd várjunk csak 1-2 hetet és Fodort elviszik a pesti NB I-esek! A Lokinak nem kellene az ilyenek, majd csak akkor, ha egy „tisztelőtört” tesznek és bebizonyítják, hogy milliókat érnek! Vagy ha Romániába áttelepülnek és onnan olcsón áthozhatják őket.

Az elmúlt héten az olvasók megkérdték az elnök úrtól, hogy „miért rossz a DVSC kapcsolata a sajtóval?” A válasza: „Nem tudom”.

En sem. De talán... már az is baj lehet, hogy közöljük a pusztító tényeket, a korántsem dicsőséges eredményeket. Akkor már együtt azt is a figyelmükbe ajánljuk, hogy az NB I-es álmaikhoz ragaszkodó szurkolóknál betelt a pohár! Ezek után tisztelettel kérdezzük a DVSC vezetőitől: futballügyekben nem kellene már valamit tenni?

Tizedszer a belgák ellen

Budapest (MTI) — Az év vége közeledtével a magyar labdarúgó-válogatottra az idén már csak két feladat vár: előbb szerdán, 20 órakor Székesfehérvárott, a Belgium elleni barátságos mérkőzésen (a játékvezető az izraeli Ben Itzhak lesz), majd október 30-án Szombathelyen, a Norvégia elleni EB-selejtezőn kell színmot adnia felkészültségéről.

A kerettagok kedden délelőtt 55 perces edzésen vettek részt a fatai edzőtáborban. A szakvezető végleges csapatot csak azt követően hirdette, hogy a kezdő tizenegybe jelölt győri Urbán Flóriánnal és a siófoki Duró Józseffel külön-külön elbeszélgetett. Az eredmény: Urbán már az első 45 percben pályára lép, Duró a kispadon kap helyet. Glázer Róbert a szóba jöhető hét tartalék közül — a belgákkal szünetelt megállapodás szerint — ötöt szerepeltethet, s várhatóan sor kerül az ifjabb Albert Flórián válogatottbeli bemutatkozására. **A 10. Magyarországi—Belgium mérkőzésen a következő csapat kezd:**

Petry Zsolt — Disztl László — Urbán Flórián, Lőrincz Emil — Mónos Tamás, Kozma István, Détári Lajos, Lipcsei Péter, Szalma József — Fischer Pál, Kovács Kálmán.

Válasz a Napló cikkére

Nagy érdeklődéssel és egyben értetlenül olvastuk a Hajdú-bihari Napló október 3-án megjelent cikkét, melyben Jakab Sándor, a DVSC ügyvezető elnöke az olvasók által felvetett kérdésekre válaszol. Az írásban D. M. olvasó egyik kérdésére válaszolva a következőt állítja: „A városi sportszarnokért mintegy kétfélmillió forintot bérleti díjat fizetünk évente.”

Ezzel az állítással szemben mi szeretnénk a tényeket felsorolni. A DVSC női röplabdacsapata 1990-ben a sportszarnokban tartotta az edzéseit és mérkőzéseit, valamint ugyanitt voltak az NB I-es női kézilabda-együttes nemzetközi kupatalálkozó is. A fősoroltakért a DVSC sportegyesület a sportszarnoknak bérleti díjként az 1990-es esztendőre 278 760 forintot fizetett. Idén, 1991-ben az őszi szezonban már a női kézilabdások is a csarnokban edzenek, valamint itt rendezik meg a bajnoki mérkőzéseiket. Szeptember 30-ig 323 850 forintot számláztunk ki az egyesületnek. Év végéig körülbelül 450-500 ezer forint bérleti díjat kellene, hogy befizessenek. Ezúton szeretnénk tájékoztatni a tisztelt olvasókat még arról, hogy a női kézilabdások számára az egyik ruhatári helyiségünket a saját költségünkön átalakítottuk szertárnak, amikor átkerültek az Oláh Gábor utcai csarnokból. Ezt a helyiséget kizárólagosan ők használják, továbbá a bírói öltözőt — szintén saját költségünkön — irodának alakítottuk át. Ezzel az amúgy is súlyos öltözőgondunkat tovább növeltük.

A DVSC a csarnok igénybevételéért edzésidőben óránként 700 forint, mérkőzésre óránként 1200 forint bérleti díjat fizet, ami a 2000-2500 forint óránkénti energiaköltségünket sem fedezi. Jakab Sándor nagyon jól érzi, hogy a kétfélmillió forint lenne a realitásokhoz közelebb álló bérleti díj, így most már csak az a kérdés, hogy a számlázott összeg és a DVSC által kifizetett összeg különbözete hova kerül, mert a sportszarnok számlájára sajnos nem.

Török Tibor
a Hódos Imre sportszarnok
megbízott igazgatója

A Medisor újra duplázott

Debrecen (HBN) — Újabb fordulóra került sor mind a női, mind a férfi kézilabda NB I/B-ben. Az öt hajdú-bihari csapat közül csak kettő győzött ezen a hét végén, a D. Medisor női és férfi gárdája, amelyek az elmúlt héten is sikeresek voltak.

Nők: D. Medisor—Szarvas 25-14 (15-10).
Debrecen, 300 néző, vezette: Ocsai, Pátkai.

D. Medisor: NAGY — Katkóné 3, Vargáné 5/3, NYILAS 5, Molnár, Török 2, Vargáné Makádi A. 2. Csere: Frankné (kapus), Boráné 6, Juhász 2, Nyilasné, Nagy K. Edző: Vámos Miklós.
Kiállítás: 10, illetve 8 perc.

Hétméteres: 6/3, illetve 4/4.
Közepes játékkal is biztosan nyertek a medisoros lányok, akik védekezésben jobb teljesítményt nyújtottak, de a támadó játékban a nagy gólkülönbségű győzelem ellenére van még javítanivalójuk.

Gödöllői Miller SE—Balmazújváros 19-17 (6-10).
Balmazújváros, 500 néző, vezette: Komár, Petyus.
Balmazújváros: NAGYNÉ — Zágonyi 3, Kádárné 7/4, Kunné, Vassné, Halász 1, KANTORNE 2. Csere: Dibiné (kapus), Csapó 2, Dudás 1, Veresné 1, Szabados. Edző: Dezső Imre

Kazincbarcikai Kinizsi—DSI 22-18 (9-6).
Kazincbarcika, 150 néző, vezette: Ajtai, Darázi.



Nyilas Ibolya (D. Medisor) öt góllal vette ki a részét a szarvasiak elleni nagyarányú győzelemből. Fotó: Horváth Katalin

DSI: Hadady — Trippon 3, Csirinyi 4, Takács, Rozsos 1, HALCSIK 8, Nagy 1. Csere: Sery (kapus), Nagy K. 2, Bellér, Magyar.

Kiállítás: 2 illetve 4 perc.
Hétméteres: 6/6, illetve 3/2.
A két kezdőjátékosát nélkülöző fiatal debreceni csapat ellen a hazai együttes kiharcolta helyzetét előnyét és megérdemelten nyert meg a találkozót.

A negyedik NB I/B-s női csapat eredménye: **Hajdúböszörmény—Csepel Autó 17-25.**

Férfiak: Demed Medisor—Fót Csömör 20-19 (12-8).

Debrecen, 100 néző, vezette: Ónodi, Zrinszki.

Demed Medisor: Selinga — Bujdosó 3, Burai 4, Krizsai 8/2, Dörner 1, Kovács 3/1, Németh 1. Csere: Dancsházi (kapus), Szabó G., Tiba, Takács, Vona. Edző: Palai József.

Kiállítás: 8 illetve 4 perc.
Hétméteres: 5/3, illetve 3/2.

A medisoros fiúknak az első félidőbeli magabiztos játékkal sikerült elsősorban a két pontot itthon tartani.

A NAP KÖLTEMÉNYE

A nap váratlanul érkezett versét a tengerentúlon csúsztták hosszúkás borítékba, Kanadából szállt vele idáig a Pegazus. A borítékban nincs kísérőlevél, amely gesztus olyan, mint amikor valaki kopogás nélkül nyit be valamely lakásba, hivatalba. A feladó helyén díszes felírás: „Magyar Nemzeti Újjászületés Pártja”. Ezek a távolba szakadt mélymagyarok általában nem sokat veszködhetnek az érvényes helyesírási szabályzattal, nem tudják, hogy az újjászületés hosszú ú-val írandó. A párt neve természetesen angolul és japán-krikszkrakszul is fel van tüntetve a levél „ruházatán”. Előítéletes gondolkodásunkban — a párt nevével indítatva — olyan költeményt vártunk, amelynek mondjuk ilyesmi a refréneje: „Szumátra, Jáva, Celebesz, / magyar volt és magyar lesz”, amely keményen követeli vissza a magyar-japán közös határt. De nem ilyen volt. Egyszerűen csak rém gyenge és rém hosszú. Amely költemény esztétikai okok miatt nem lesz olvasható a lapunkban.



Debreceni „alpinisták”

Fotó: Iklódy János

TV- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TELEVÍZIO

TV 1.: 5.45 Jól reggelt, Magyarország! 5.50 Falutvédelem 6.00 A reggel 8.30 A Guldenburgok öröksége (NSZK-tévéfilmsorozat, XIII/5., ism.) 9.15 Egyfűrés — Nyugdíjasok műsora 9.45 Képzőművészet 16.34 Napi műsorajánlat 16.35 Német nyelvű nemzetiségi magazin 17.00 Képzőművészet 17.05 Szexetthely — A multúgyvők (francia tévéfilmsorozat, 5. rész) 17.30 Kalendárium 1991 — Ismeretterjesztő magazinműsor 18.00 Közlemények, előzetesek 18.05 Pénzvilág 18.15 Gyereksarok: Micimackó klub — Jó éjszakát kíván a Disney! 18.45 Most — A sokoldalú fiatalok műsora 19.15 Mini clipmix 19.25 Reklám 19.30 Híradó 19.50 Magyarország-Belgium labdarúgó-mérkőzés 21.50 Reklám 21.55 „Művészt” — Kulturális lap 22.20 Létkérdések — Vitaest 23.05 Késő esti híradó

TV 2.: 6.00 Nap-kelte 16.20 Hírek, műsorelézetes, időjárás 16.30 Ötórú hatra — Zenés tájékoztató műsor 17.30 Torpedó — Telefonos hírek 17.45 Gyerekeknek: Titkos völgy 18.15 Telesport 18.35 Műsorelézetes 18.40 Esti egyenlő 19.00 Az én házam, az én várom, avagy zsarnok a családban (amerikai film) 20.55 Babitsra emlékezünk 21.10 Új Reflektor Magazin — Erdékvédelmi riportműsor 22.00 Híradó 22.25 Napjárta előtt — 22.45 Tízparancsolat — Ne ölj! (lengyel tévéfilmsorozat, X/5.)

A Vtv rendkívüli kábelcsatlakozás 18.00 órától: A szeptember 23-i önkormányzati ülés összefoglalója (A Kodály Kórus megbízott igazgatójának megválasztása — Olasz testvérvárosi kapcsolat létesítése — A Családsegítő szolgálat vezetőjének megválasztása — Az első félévi költségvetés teljesítéséről szóló bejelentés elfogadása — Főpártbizottságok megválasztásának vitája — A Dunaholdog Debrecen Kft. alapításáról — A HUEV és a HAEV Részvénytársasággá való alakulása — Mi lesz a sorsa a Nagyteret krt. 20. szám alatti teleknek?)

RÁDIÓ

KOSSUTH: 4.30 Reggeli krónika 8.00 órától minden órában: Hírek, időjárás, útközben 8.05 Hangszemle 8.20 Eco-mix 8.45 Levelekre röviden 8.50 Központi hírek 9.05 Napközben 11.05 Típp 11.10 Népdalok és citerazene 11.36 Jerr és lásd 12.00 Déli krónika 12.30 Ki nyer ma? 12.45 Törvénykönyv 13.05 Klasszikusok délidőben 13.45 Híreket 14.05 „Tiszta vizek zsolnára” 14.35 Zene és szó a Hajnali Harmat országából 15.05 Metronóm 16.00 Délutáni krónika 16.15 Magatartásformák 17.05 Budapesti beszélgetés Victoria de los Angeles-szel 18.00 Esti krónika 18.30 Rádiós 19.05 Sportvilág 19.15 Láttuk hallottuk 19.30 Hol volt, hol nem volt... 19.40 A Karikás együttes játszik 19.50 Gong 21.52 Három Schubert-dal 22.00 Késő esti krónika 22.30 Fiók 0.10 Himmusz 0.15-4.20 Éjféli után

PETŐFI: 4.30 Reggeli zenés műsor 6.03 Reggeli csúcs 7.37 Mellényzseb slágerekkel 8.00 Hírek 8.05 Rivaldafényben 9.00 órától minden második órában: Hírek, időjárás 9.03 Bönögésde a zenei antikváriumban 10.00 Hollywoodi örökzöldek 10.50 Hírszolgálatok 11.03 Sárka tengerelattjáró 11.33 Rólunk van szó! 11.40 Ki kopog? 12.00 Nótamuzsika 12.53 5x5 perc a Műszertechnika Rt.-ről 13.03 A tegnap slágereiből 13.45 Időjárás- és vízállásjelentés 14.00 Tea hármásban 14.50 Én csak egy buta nő vagyok Horváth Gitta írása 15.05 Pihenőidő — Zenés délutáni nyugdíjasoknak 17.00 Rádióma — Magazinműsor 19.03 Kétyókrádió 19.30 Popregiszter 20.00 „Pótvizsgán a tantestület” 21.03 Közívánatra! 22.03 Tövises és virágok 23.03 Sporthíradó 23.10 Frank Zappa 0.15-4.20 Éjféli után

BARTÓK: 6.00 Muzsikál reggel 9.10 A bibliai ember. Részletek Kienzl operájából 10.05 Magyar Írás 10.50 Új körülmények között 11.10 Barokk kamarazene 12.00 Hírek 12.05 Olasz szerzők műveiből 13.00 Jókai Mór: A kiskirályok 14.00 Angol madáriglók 14.09 A Bajor Rádió szimfonikus zenekara játszik 16.00 Hírek 16.05 Századunk fűvés kamarazeneiből 16.26 Gluck operáiból 17.20 Magyar zeneszerzők 18.00-19.25 Nemzetiségi műsorok 19.25 Haydn: G-dúr (Ústodob) szimfónia 19.45 Új lemezekből — Verdi: Simon Boccanegra (háromfelvonásos opera) 22.11 Diszkotéka — Lemezbartók magazinja 23.11 Rádiószínház — Jöge Diaz: Légy a levegőben 24.00 Hírek

DEBRECEN: 5.55-8.00 Reggeli zenés műsor 5.55 Hírek, információk 6.12 Műsorajánlat 6.15 Lapszemle 6.25 Reklám 6.30 Hírmondó 6.45 A szerkesztő vendége 6.55 Az ügyelet jelentik 7.25 Körzeti időjárás-jelentés 7.30 Hírmondó 7.55 Napi összefoglaló 16.30-18.30 Kereskedelmi és szolgáltatás-műsor. Felelős szerkesztő: Pallai János. A Debreceni rádió szerkesztőségét a hallgatók a 19.450-es telefonszámon hívhatják. Az esemény műsorszolgáltatókért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

A szorgalmas japánok most fedezik fel a víkendet

(MTI-Panoráma) — A japánok felfedezték a karakókat, a golyós vonatot, a Sony Walkman és sok minden egyebet. Most éppen azon vannak, hogy felfedezzék — a víkendet. Kétségtelen azonban, hogy a szigorú munkamorál és a hatnapos munkahét hozzásegítette az országot ahhoz, hogy gazdasági szuperhatalommá nője ki magát. — Most megváltoznak a dolgok — mondják a szociológusok. A külföld nyomása és az újabb generáció megjelenése, amely nem hajlandó fejet hajtani a szigorú megszorítások előtt, az ötnapos munkahét elkerülhetetlen elterjedését jelenti. Tokióban rövidesen kötelezővé teszik az ötnapos munkahétet a közalkalmazottak számára. A változás azonban nem egészen újkeletű. 1990 decemberére ugyanis a magánvállalatok mint-

egy kétharmada havonta legalább egyszer ötnapos munkahétben dolgozott, tizenegy százaléka pedig minden héten. Az irányzat most elérte a közalkalmazotti szférát is. Már tavaly több hivatalban bevezették a szabadszombatot. A kormány most arra készül, hogy minden területén bevezeti az ötnapos munkahetet, beleértve az iskolákat és a kórházakat is, mégpedig már a jövő év első felében. Egy hivatalos felmérés szerint az ötnapos munkahét valóságos szociális forradalmat fog eredményezni. A japánok ugyanis többé már nem kiváltságnak fogják tekinteni a szabadszombatot, amelyet a munkáltatók nagy kegyesen engedélyez nekik — vagy nem. A munkaügyi minisztérium adatai szerint az átlagos japán munkás még ma is csak évi nyolc nap

fizetett szabadságot vesz igénybe, jöllehet 15,5 nap járna neki. Ha több szabad idővel rendelkeznek, a japánok hétvégeken elmehetnek majd kempingezni vagy horgászni, elutazhatnak külföldre, személyes kapcsolatok létesíthetnek, társaságba járhatnak és vendégeket fogadhatnak odahaza. A nyilvánvaló előnyök ellenére bizonyos ellenállás tapasztalható az ötnapos munkahét bevezetésével szemben, főleg kórházakban és iskolákban. Az egészségügyi és szolgáltatások színvonalának csökkenésétől tartanak, mert a rövidebb munkahét ellenére az egészségügyi személyzet létszámát nem emelhetik. A szülők egy része attól fél, hogy a rövidebb tanítási idő a képzettség rovására megy majd. (A Reuter brit hírszolgálati iroda alapján.)

A vezérelv szerint „a posta nem ismer határokat”

(MTI-Panoráma) — Az Egyetemes Postaegyesület 1969-es tokiói kongresszusán határozták el, hogy október kilencedikét a postai forgalomban dolgozók világnapjává nyilvánítják. Az Államok Postaegyesületét (később Egyetemes Postaegyesület, illetve Postaügyi Világunió — UPU) 1874. október 9-én alapították a nemzetközi postaszolgálat összehangolása és fejlesztése érdekében. A 22 alapító

ország között volt Magyarország is, s a szervezet valamennyi kongresszusán képviseltette magát. A Postaügyi Világunió 1948-tól a ENSZ szakosított intézménye, s jelenleg több mint 160 tagországa van. A UPU ötvenként világtársaságban vitatja meg a postaforgalom időszerű kérdéseit. Fennállása során sokat tett azért, hogy a nemzetközi postaszolgálat mindenféle politikai diszkriminációtól mentesen

végezze feladatát. A Postaügyi Világunió feladata a nemzetközi postai szabályok megalkotása, illetve tökéletesítése, valamint az új postai szolgáltatások bevezetésének elősegítése. A nemzetközi szervezet egyik vezérelve, hogy „a posta nem ismer határokat”, s ezen elv gyakorlati megvalósítása teszi lehetővé, hogy a postai küldemények akadálytalanul eljussanak a címzetthez, szerte a világon.

HOROSZKÓP

III. 21.-IV. 20. Ezen a héten nem nagyon érdemes olyasmire kezdeniük, amihez fokozott alkalmazkodókészség, rugalmasság és ügyesség szükséges.

IV. 21.-V. 20. Már reggel sokaknak nagy csalódást kell megemésztetniük. A nap további részében sem jönnek segítségül a csillagok.

V. 21.-VI. 21. Ezen a héten javulnak a kilátásaik, ezért bátrabban vállalkozhatnak olyasmire is, amihez önbizalomra, tetterőre és fokozott szuggesztivitásra van szükség.

VI. 22.-VII. 22. Az elmúlt napok kedvezőtlen csillagbefolyásai időközben elvonultak, olyanoknak adták át a helyüket, amelyek feljogosítják őket arra, hogy öröndetes élményekre számítsanak.

VII. 23.-VIII. 23. Már reggel adódhatnak kellemetlen élmények, a nap további részében is lehetnek bosszúságai, főképpen azért, mert Oroszlán-temperamentumán nem tud uralkodni.

VIII. 24.-IX. 23. Ma jó formában van: teljes igyekezettel és a Szűzekre jellemző gondossággal kezd munkához, sikeres lesz, különösen délen látszanak majd ennek a jelei.

IX. 24.-X. 23. Ezen a héten sokat köszönhet a Marsnak, amely önbizalmát, aktivitását, ezzel sikerkitartását is fokozza.

X. 24.-XI. 22. Ma reggel a teljes Skorpió-önbizalmára szüksége lehet. A nap további részében azonban kellemes kapcsolatokkal számolhat.

XI. 23.-XII. 21. A semleges csillaghatások miatt olyan se hideg, se meleg napja mutatkozik, emiatt nem ajánlatos semmi olyasmire vállalkoznia, amihez a mások jóindulata szükséges.

XII. 22.-I. 20. Időközben pozitív irányba mozdultak el a kozmikus viszonyok, így sikerrel kecsegtető napra számíthat és a magánéletben is örömteli órái lesznek.

I. 21.-II. 20. A többség ma belső bizonytalansággal, dekoncentrált állapottal és külső eredetű bosszúságokkal lesz kénytelen küzdeni.

II. 21.-III. 20. A csillagok ma barátjukul szegődnek, a munkában sikerrel, kellemes kapcsolatokkal ajándékozzák meg őket.

NÉVNAP DÉNES

ÉVFORDULÓNAPTÁR

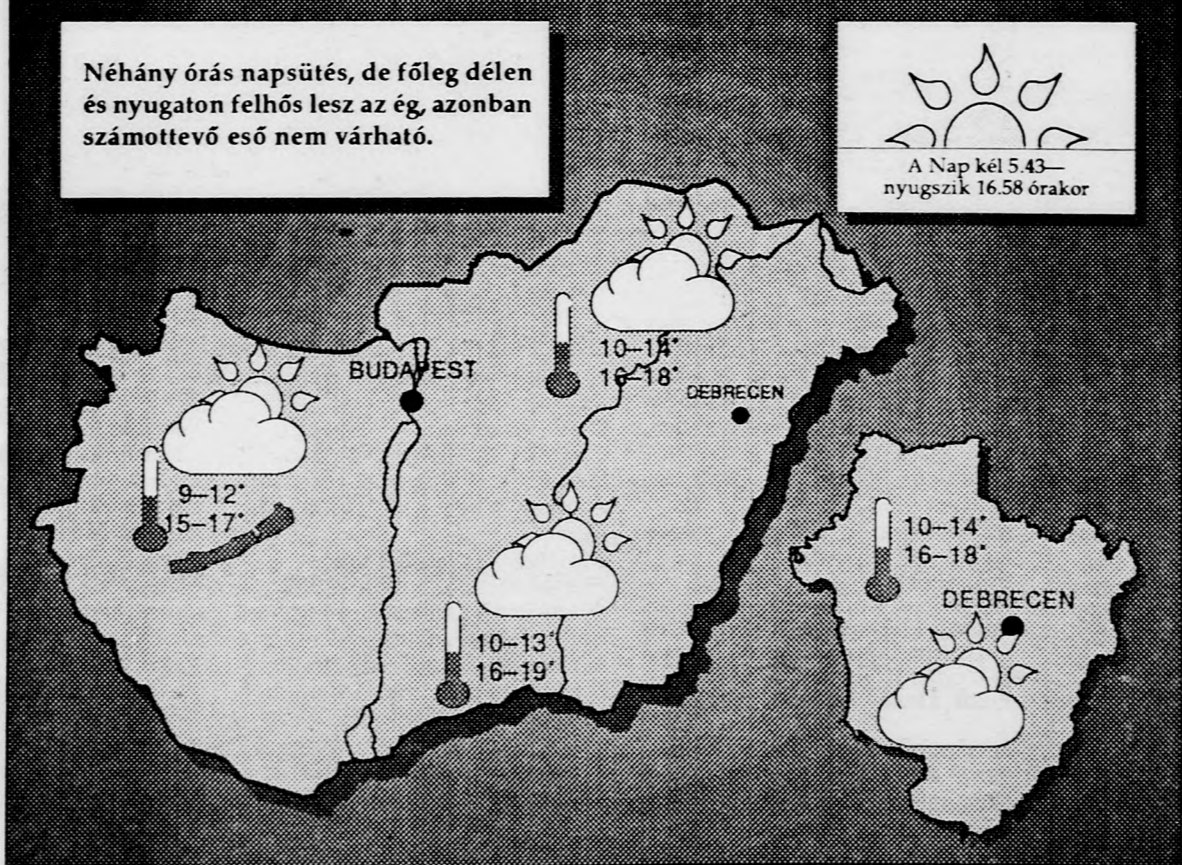
150 éve halt meg Karl Friedrich Schinkel (1781-1841) német építész és festő, a német klasszicizmus leg-nagyobb mestere. A század első évtizedében Berlinben telepedett le, majd munkára az udvar is felgyelt, s 1810-től alkalmazta. Első nagyobb klasszicista alkotása a berlini Neue Wache épülete 1818-ban készült el. Ő építette a Schauspielhaus, valamint a szintén berlini Altes Muzeumot.

A NAP HÍRE

Az új étterem aajtán átvágták a szalagot. Holnaptól a vendégeket fogják átvágni.

H. A.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS



HA BIR

XLVIII. ÉVFOLYAM
ÁRA: 7,
1991. X. 10.,



Budapest
ukrán kü
Andrásfa
közölköt
aláírták
turális m
nisztériu

Az IM

Bangkok
gok megp
gén 1992-
formjuk r
szont meg
— véli a
szerdán k
A Bangko
az AFP á
kelet-euró
mélypont
des útjára
azonáltal
nemzeti te
zog majd,
tolni az 19
zalékos vis

**Utóla
a páp**

Budapest
előkészít
lagon felü
mondta Pá
Hivatal po
előkészít
II. János P
Miklós kij
nemzet vá
tartó pozit
Magyarors
a közép-eu
zotta kiál
lett.
A nemzeti
jában rész
lékérmet k
részesülte
ugyan nem
kájában, de
sikeréhez.

**Sztrájl
Nemze**

Budapest
eredmény
nak sztrájl
kezdtek tö
miatt. Mik
bizottság t
mondta, a
esti órákig
Ezért a sz
nyomó töb
lap vezetői
nem kapc
csinálja a l